



Convenio sobre la Diversidad Biológica

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/12/27/Add.1
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/6/Add.5
19 de septiembre de 2014

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL
CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD
BIOLÓGICA QUE ACTÚA COMO REUNIÓN DE
LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE
CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA
BIOTECNOLOGÍA

Séptima reunión

Pyeongchang, República de Corea,
29 de septiembre a 3 de octubre de 2014

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO
SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Duodécima reunión

Pyeongchang, República de Corea,
6 a 17 de octubre de 2014

Tema 9 del programa provisional*

PRESUPUESTO PROPUESTO PARA EL PROGRAMA DE TRABAJO DEL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA PARA EL BIENIO DE 2015-2016

Nota del Secretario Ejecutivo

Adición

ACTIVIDADES DE LOS PROGRAMAS Y SUBPROGRAMAS Y LOS RECURSOS REQUERIDOS

I. INTRODUCCIÓN

1. En este documento se describen las necesidades de recursos a fin de que la Secretaría pueda ejecutar el programa de trabajo para el bienio 2015-2016. Proporciona información más detallada sobre el presupuesto propuesto de la Secretaría en el documento UNEP/CBD/COP/12/27 basándose en la evaluación de la tasa de crecimiento necesaria. La información que incluye representa las mejores estimaciones de la Secretaría en lo que atañe a las prioridades de trabajo en el próximo bienio; sigue siendo un “trabajo en curso” y continuará evolucionando conforme a las decisiones que se prevé que adopte la Conferencia de las Partes en su duodécima reunión, así como los futuros desarrollos en el proceso del Convenio.

2. El documento está organizado en secciones que corresponden a los diversos programas que se desarrollan en la Secretaría. Además se indican en relación con los departamentos apropiados del Convenio los costes compartidos entre el Convenio y el Protocolo, y se destacan también para que sean fácilmente identificables. La información sobre las actividades del programa se presenta en una plantilla estándar. El cuadro que se muestra a continuación ofrece una explicación de la plantilla. En el anexo figura una explicación de las abreviaturas empleadas en el presente documento.

* UNEP/CBD/COP/12/1.

3. Las actividades realizadas responderán a las demandas y prioridades establecidas en el marco del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica. Se puede facilitar información adicional relativa a los componentes del cuadro, previa solicitud. Se darán a conocer descripciones detalladas a las Partes o los Gobiernos interesados que las soliciten.

4. La sección de gestión general de cada programa incluye los recursos, además de la dotación de personal, asignados con cargo al presupuesto básico para el programa en conjunto. Esto incluye partidas como consultores, viajes, reuniones de expertos y equipos. Ello refleja el hecho de que la responsabilidad de estas decisiones recae en el director del programa y en el Comité de Gestión de la Secretaría. La Secretaría se ha organizado según estas pautas para mantener el grado de flexibilidad necesario para responder eficazmente a las necesidades del proceso. La sección de gestión general incluye también una descripción de los principales vínculos externos con los que el programa mantendrá un contacto importante para desempeñar las actividades descritas. El mandato para todas estas actividades de gestión proviene del Artículo 24 del Convenio, así como el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y las Metas de Aichi, las cuales se incluyen en la sección "Divisiones", según proceda.

II. EXPLICACIÓN DE LA PLANTILLA UTILIZADA EN EL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PROPUESTO

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Descripción breve de las responsabilidades principales asignadas al programa/subprograma.
<i>Resultados previstos</i>	<p>Resultado: La situación prevista después de que se hayan emprendido eficazmente las actividades. Debe lograrse dentro del bienio. Los resultados contribuyen, en su totalidad o en parte, a la consecución de los objetivos del plan estratégico del Convenio. Se identifican los resultados y se les asigna una prioridad en virtud de un mandato; dichos resultados se logran con medios que elaboran productos de entrega prevista.</p> <p>Mandato: Artículos del Convenio, el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020, las Metas de Aichi, decisiones de la Conferencia de las Partes y recomendaciones del OSACTT en los que se imparten instrucciones para obtener cada resultado o se implica la necesidad de estos.</p> <p>Medios: Las actividades que se llevarán a cabo para conseguir el resultado.</p> <p>Productos de entrega prevista: Productos o resultados tangibles, verificables y con un plazo fijo que serán generados por las actividades y que contribuirán a la consecución del resultado.</p>
<i>Puestos aprobados</i>	Puestos ya aprobados por la Conferencia de las Partes.
<i>Nuevos puestos requeridos</i>	Nuevos puestos necesarios en el presupuesto básico para garantizar la consecución de los resultados previstos.
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Recursos que se requieren de fuentes de financiación suplementarias para lograr eficazmente el resultado deseado.

III. CUADROS SINÓPTICOS POR PROGRAMAS DE TRABAJO

A. Oficina del Secretario Ejecutivo (OES)

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Responsabilidad general de gestión de la Secretaría garantizando la ejecución del programa de trabajo de la Secretaría en dar respuesta al Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y las Metas de Aichi; responder a las peticiones de las Partes en el Convenio y en el Protocolo, así como las de los órganos subsidiarios;
------------------------------------	---

	<p>coordinar la representación de la Secretaría en foros internacionales y otras organizaciones y procesos internacionales en apoyo a la labor del Convenio y sus Protocolos. Respalda y cataliza el apoyo a las Partes en la aplicación de las decisiones de la Conferencia de las Partes en el logro del Plan Estratégico 2011-2020 y las 20 metas de Aichi para la Diversidad Biológica. Apoyar un proceso de adopción de decisiones racionalizado en el marco del Convenio sobre la Diversidad Biológica y su Protocolo para fomentar la integración de la diversidad biológica. Mantener y facilitar la comunicación diaria con todas las Partes e interesados. Garantizar la participación activa de todas las partes interesadas y fomentar actividades de extensión; prestar asesoramiento y apoyo jurídico; aplicación del Acuerdo de País Anfitrión concertado entre el Convenio y el Gobierno de Canadá y el memorando de entendimiento con la provincia de Quebec, así como las cuestiones jurídicas y administrativas entre el PNUMA y la SCDB .</p>
<i>Mandato</i>	<p><i>Objetivo estratégico A: Abordar las causas subyacentes de la pérdida de diversidad biológica a través de la integración de consideraciones de diversidad biológica en todos los ámbitos gubernamentales y de la sociedad</i></p> <p><i>Objetivo estratégico B: Reducir las presiones directas sobre la diversidad biológica y promover la utilización sostenible</i></p> <p><i>Objetivo estratégico C: Mejorar la situación de la diversidad biológica salvaguardando los ecosistemas, las especies y la diversidad genética</i></p> <p><i>Objetivo estratégico D: Aumentar los beneficios de la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas para todos</i></p> <p><i>Objetivo estratégico E: Mejorar la aplicación a través de la colaboración destinada a la planificación, la gestión de conocimientos y la creación de capacidad</i></p>
<i>Resultados previstos</i>	<p>1. Se prestan servicios y apoyo necesarios a los órganos del Convenio y del Protocolo para la convocatoria de reuniones oficiales.</p> <p>Medios: Supervisión de la preparación de esferas sustantivas y de logística para las conferencias y reuniones, los sistemas de acreditación e inscripción; distribución de la documentación; negociación de acuerdos con el gobierno anfitrión; movilización de recursos humanos y financieros.</p> <p>Productos de entrega prevista: Reuniones del Convenio y del Protocolo bien organizadas y con servicios adecuados; delegados acreditados, inscritos y, cuando proceda, financiados; presentación puntual de documentos.</p>
	<p>2. Se aplica el programa de la Secretaría y la misma está representada en otros órganos y organizaciones pertinentes de las Naciones Unidas.</p> <p>Medios: Desarrollo del programa de trabajo a largo plazo de la Secretaría (haciéndose hincapié en cuestiones que requieren la coordinación y los acuerdos de cooperación por todo el programa en el entorno de la Secretaría y con los órganos y las organizaciones pertinentes, incluso mediante la concertación de memorandos de entendimiento (MOU) o de cooperación (MOC).</p> <p>Productos de entrega prevista: Política para la planificación estratégica; programas de trabajo del Convenio y del Protocolo integrados con aquellos de los órganos y organismos internacionales pertinentes; cooperación eficaz con esos órganos y organismos.</p>
	<p>3. Se comunican eficazmente las decisiones de las Partes a organizaciones, conferencias y otros eventos internacionales pertinentes y los resultados de las</p>

	<p><i>mismas se incorporan a los procesos del Convenio y del Protocolo, según proceda.</i></p> <p>Medios: Correspondencia; consultas con jefes de programas y organizaciones (incluidos otros convenios); participación en las reuniones pertinentes; declaraciones escritas.</p> <p>Productos de entrega prevista: Los órganos del Convenio y del Protocolo y los procesos conexos están informados; cooperación mejorada con otros convenios y organizaciones e iniciativas internacionales.</p>
	<p><i>4. La Secretaría está administrada eficaz y eficientemente para responder a las necesidades del Convenio, sus Protocolos y órganos subsidiarios y procesos conexos.</i></p> <p>Medios: Contratación y despliegue de personal para satisfacer las necesidades y prioridades que surjan; supervisión financiera; organización y presidencia del Comité de Administración de la Secretaría; coordinación de programas; supervisión de la aplicación de las políticas y procedimientos financieros y de personal de la Secretaría (dentro del marco de las normas y de la reglamentación de las Naciones Unidas); identificación de tareas y asignación de responsabilidades en el entorno de la Secretaría para cuestiones que surjan durante el periodo entre sesiones de los órganos subsidiarios.</p> <p>Productos de entrega prevista: Uso eficiente de los recursos de la Secretaría; personal motivado y competente.</p>
	<p><i>5. Los flujos de información hacia la Secretaría están administrados adecuadamente.</i></p> <p>Medios: Registro, rastreo y seguimiento de toda la correspondencia; mantenimiento del sistema de archivo de correspondencia, sistema de gestión de registros, sistema de notificaciones y foros electrónicos sobre cuestiones fundamentales.</p> <p>Productos de entrega prevista: Respuestas puntuales a la correspondencia y divulgación de información a los públicos pertinentes.</p>
	<p><i>6. El trabajo de la Secretaría está financiado adecuadamente.</i></p> <p>Medios: Elaboración de un presupuesto en el que se prevén las necesidades de los órganos del Convenio y del Protocolo; búsqueda de contribuciones a los fondos fiduciarios del Convenio y del Protocolo en relación con nuevas actividades aprobadas (BE y BH), y participación de Partes que son países en desarrollo y comunidades indígenas y locales (BZ, BI y VB); supervisión de la preparación de proyectos para actividades complementarias.</p> <p>Productos de entrega prevista: Se consigue financiación voluntaria para actividades aprobadas del Convenio y de sus Protocolos.</p>

(b) *Coordinación de las operaciones*

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Actúa como delegado del Secretario Ejecutivo y coordina las operaciones diarias y administración de la Secretaría, incluida la coordinación de procesos y actividades intergubernamentales en el marco del Convenio, actuando como Secretario de la Conferencia de las Partes, coordinando y asesorando a las delegaciones y funcionarios de las organizaciones intergubernamentales con respecto a los procesos intergubernamentales; movilizand el apoyo de funcionarios para la preparación de documentación de la Secretaría y prestando orientación a los funcionarios en relación con el contenido de los documentos. Coordinación de sesiones informativas, cuestiones normativas, aplicación del programa de trabajo, calendarios, etc. Representa al Secretario Ejecutivo en reuniones, talleres y conferencias pertinentes al programa de trabajo de la</p>
------------------------------------	--

	Secretaría, incluida la prestación de asesoramiento al Secretario Ejecutivo en materia de políticas y coordinando actividades estratégicas y de planificación entre las diversas dependencias de la Secretaría en lo que respecta a la relación entre planes de trabajo sobre cuestiones incipientes.
<i>Resultados previstos</i>	Coordinación eficaz de la labor de la Secretaría y una organización acertada/eficiente de todas las reuniones del Convenio y sus Protocolos, incluidas otras reuniones intergubernamentales y entre períodos de sesiones y talleres.
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Ninguno

<i>Vínculos externos</i>	Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y oficiales superiores de las Naciones Unidas; Ministros y otros jefes de delegaciones; representantes gubernamentales; secretarías de otros convenios; agentes académicos y no gubernamentales clave.
<i>Puestos aprobados</i>	Secretario Ejecutivo (ASG); Oficial principal – Plan estratégico (D-1) (<i>anteriormente dependiente de la División de Cuestiones Sociales, Económicas y Jurídicas</i>); Asistente personal del SE (P-3); Asistente de personal superior G-6; Auxiliar de Información G-6; 2 Auxiliares de investigación G-6.
<i>Nuevos puestos requeridos</i>	Ninguno
<i>Recursos requeridos</i>	1. Gastos de personal: 2015: 1.125.300 \$ 2016: 1.146.000 \$ 2. Reuniones de la Mesa de la COP: 2015: 60.000 \$ 2016: 120.000 \$ 3. Consultores: 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$ 4. Viajes en comisión de servicio: 2015: 120.000 \$ 2016: 120.000 \$ 5. Asistencia temporal y horas extraordinarias: 2015: 10.000 \$ 2016: 10.000 \$
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Fondo fiduciario BZ Reuniones regionales para la COP-13 – participación de países en desarrollo 2016: 100.000 \$

(c) Asesoramiento y apoyo jurídicos

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Proporcionar asesoramiento y apoyo jurídicos en cuestiones relacionadas con el funcionamiento/la aplicación del Convenio y sus Protocolos. Prestar asesoramiento jurídico a la Secretaría con respecto a, entre otras cosas: i) normas, procedimientos y prácticas de las Naciones Unidas, ii) acuerdos contractuales y otro tipo de acuerdos y iii) cuestiones relacionadas con la función de depositario; realizar revisiones de asuntos legales pertinentes, preparar escritos y opiniones jurídicos y prestar asesoramiento y apoyo jurídicos adicionales según sea necesario.
<i>Resultados</i>	(2) Prestar asesoramiento y apoyo jurídicos a los órganos del Convenio y sus

<i>previstos</i>	<p>Protocolos</p> <p>Medios: Supervisar la prestación de asesoramiento y apoyo jurídicos en cuestiones relacionadas con las actividades de la Secretaría y el funcionamiento/la aplicación del Convenio y sus Protocolos. Supervisar la revisión de asuntos legales pertinentes, la preparación de escritos y opiniones jurídicos, así como la prestación de asesoramiento y apoyo jurídicos adicionales según sea necesario.</p> <p>Mandato: Artículos 1-42 (y Anexos) del Convenio, Artículo 31 del Protocolo de Cartagena; Artículo 28 del Protocolo de Nagoya; Decisiones X/1, X/2, X/5, X/9, X/11, X/14, X/29, X/45 de la COP.</p> <p>Medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prestar asesoramiento y apoyo jurídicos a los órganos del Convenio y sus Protocolos • Organizar y apoyar reuniones convocadas en virtud del Convenio y sus Protocolos • Prestar asesoramiento y apoyo jurídicos a la Secretaría • Realizar investigaciones y análisis jurídicos • Examinar y proponer la retirada de decisiones y elementos de decisiones de la COP • Catalizar iniciativas de creación de capacidad con socios sobre la preparación jurídica para lograr las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica <p>Productos de entrega prevista:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se proporciona asesoramiento y apoyo jurídicos al Convenio y a los órganos del Protocolo • Se organizan reuniones y se presta apoyo en las mismas en virtud del Convenio y sus Protocolos • Prestación de asesoramiento y apoyo jurídicos a la Secretaría • Se realizan investigaciones y análisis jurídicos • Se revisan y retiran decisiones y elementos de decisiones de la COP • Catalización de iniciativas para la creación de capacidad con socios que dan lugar a herramientas y directrices para respaldar la preparación jurídica para lograr las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica
<i>Puestos aprobados</i>	<p>P-5, Asesor jurídico superior (compartido 15% con el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología)</p> <p>G-6 – Auxiliar de personal superior (puesto compartido con la OES)</p>

(d) Examen y retirada de decisiones de la COP

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Cumplimiento de las decisiones de la COP relativas al examen y retirada de sus decisiones.
<i>Resultados previstos</i>	<p><i>Se adopta un conjunto actualizado de decisiones para cada esfera temática.</i></p> <p>Mandato: Decisiones V/20, VI/27B, VII/33, VIII/10 y IX/29 de la COP</p> <p>Medios: Revisión del cumplimiento de las decisiones de la COP; propuestas a la</p>

	Conferencia de las Partes relativas a la retirada de (elementos de) decisiones en determinadas esferas temáticas.
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Ninguno

B. Ciencia, evaluación y seguimiento (SAM)

(a) Gestión general

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Supervisión de las actividades de la División de Ciencia, Evaluación y Seguimiento (CES) llevadas a cabo mediante sus programas de trabajo, en particular asegurando la elaboración de productos de entrega prevista que sean satisfactorios, oportunos y rentables de la División y una coordinación eficaz con otras divisiones.</p> <p>En respuesta a las peticiones de la Conferencia de las Partes (COP) y al Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico (OSACTT), la división coordina las evaluaciones técnicas y científicas, la supervisión, la presentación de informes y los análisis de políticas que son la base de muchos de los productos del Convenio. La labor de la División es fundamental para el desarrollo de planes estratégicos, metas, normas, otras decisiones, y contribuye a la creación de capacidad.</p>
------------------------------------	--

Mandato	<p>Meta 5 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se habrá reducido por lo menos a la mitad y, donde resulte factible, se habrá reducido hasta un valor cercano a cero el ritmo de pérdida de todos los hábitats naturales, incluidos los bosques, y se habrá reducido de manera significativa la degradación y fragmentación.</p> <p>Meta 6 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, todas las reservas de peces e invertebrados y plantas acuáticas se gestionan y cultivan de manera sostenible y lícita y aplicando enfoques basados en los ecosistemas, de manera tal que se evite la pesca excesiva, se hayan establecido planes y medidas de recuperación para todas las especies agotadas, las actividades de pesca no tengan impactos perjudiciales importantes en las especies en peligro y los ecosistemas vulnerables, y los impactos de la pesca en las reservas, especies y ecosistemas se encuentren dentro de límites ecológicos seguros.</p> <p>Meta 7 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, las zonas destinadas a agricultura, acuicultura y silvicultura se gestionarán de manera sostenible, garantizándose la conservación de la diversidad biológica.</p> <p>Meta 8 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se habrá llevado la contaminación, incluida aquella producida por exceso de nutrientes, a niveles que no resulten perjudiciales para el funcionamiento de los ecosistemas y la diversidad biológica.</p> <p>Meta 9 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se habrán identificado y priorizado las especies exóticas invasoras y vías de introducción, se habrán controlado o erradicado las especies prioritarias, y se habrán establecido medidas para gestionar las vías de introducción a fin de evitar su introducción y establecimiento.</p> <p>Meta 10 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2015, se habrán reducido al mínimo las múltiples presiones antropógenas sobre los arrecifes de coral y otros ecosistemas vulnerables afectados por el cambio climático o la acidificación de los océanos, a fin de mantener su integridad y funcionamiento.</p> <p>Meta 11 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, al menos el 17% de las zonas terrestres y de aguas continentales y el 10% de las zonas marinas y costeras, especialmente aquellas de particular importancia para la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas, se conservan por medio de sistemas de áreas protegidas administrados de manera eficaz y equitativa, ecológicamente representativos y bien conectados y otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas, y están integradas en los paisajes terrestres y marinos más amplios.</p> <p>Meta 12 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se habrá evitado la extinción de especies en peligro identificadas y su estado de conservación se habrá mejorado y sostenido, especialmente para las especies en mayor declive.</p> <p>Meta 13 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se mantiene la diversidad genética de las especies vegetales cultivadas y de los animales de granja y domesticados y de las especies silvestres emparentadas, incluidas otras especies de valor socioeconómico y cultural, y se han desarrollado y puesto en práctica estrategias para reducir al mínimo la erosión genética y salvaguardar su diversidad</p>
---------	---

	<p><i>genética.</i></p> <p>Meta 14 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se habrán restaurado y salvaguardado los ecosistemas que proporcionan servicios esenciales, incluidos servicios relacionados con el agua, y que contribuyen a la salud, los medios de vida y el bienestar, tomando en cuenta las necesidades de las mujeres, las comunidades indígenas y locales y los pobres y vulnerables.</p> <p>Meta 15 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se habrá incrementado la resiliencia de los ecosistemas y la contribución de la diversidad biológica a las reservas de carbono, mediante la conservación y la restauración, incluida la restauración de por lo menos el 15% de las tierras degradadas, contribuyendo así a la mitigación del cambio climático y a la adaptación a este, así como a la lucha contra la desertificación.</p> <p>Meta 19 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se habrá avanzado en los conocimientos, la base científica y las tecnologías referidas a la diversidad biológica, sus valores y funcionamiento, su estado y tendencias y las consecuencias de su pérdida, y tales conocimientos y tecnologías serán ampliamente compartidos, transferidos y aplicados.</p>
<i>Resultados previstos¹</i>	<p>Resultado: Se mejoran los pilares técnicos y científicos del Convenio, incluido el aporte a la creación de capacidad y a la comunicación, educación y conciencia pública sobre cuestiones clave a nivel internacional y regional.</p> <p>Medios: Evaluaciones científicas y técnicas, supervisión, presentación de informes y análisis de políticas. Coordinación con expertos, organizaciones y socios pertinentes y con la Mesa del OSACTT y la Mesa de la Conferencia de las Partes (COP) para los grupos de trabajo.</p>
<i>Puestos aprobados</i>	Oficial Principal -D-1; G-5 Auxiliar administrativo
<i>Recursos requeridos</i>	<p>1. Gastos de personal: (incluyen lo precedente y todos los gastos de personal del presupuesto básico relacionados con los programas de trabajo): 2015: 2.114.000 \$ 2016: 2.153.600 \$</p> <p>2. Reuniones del OSACTT (2): 2015: 450.000 \$ 2016: 450.000 \$</p> <p>3. Reuniones de la Mesa del OSACTT: 2015: 35.000 \$ 2016: 35.000 \$</p> <p>4. Consultores: 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>5. Viajes en comisión de servicio: 2015: 60.000 \$ 2016: 60.000 \$</p> <p>6. Asistencia temporal y horas extraordinarias:</p>

¹Nota: Entre las responsabilidades de los Jefes de Departamento se incluyen la prestación de gestión corporativa; asesoramiento al Secretario Ejecutivo; delegación de poderes si fuese necesario; administración de recursos humanos y financieros; orientación de las actividades con arreglo a los programas de trabajo; supervisión de las actividades del personal de conformidad con los objetivos y plazos acordados; control de calidad de los entregables; supervisión del enlace efectivo con las partes interesadas clave; participación en el Comité de Administración de la Secretaría. Solamente se indican los medios adicionales, específicos para el departamento, en las tablas que aparecen en el presente documento.

	2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Fondo fiduciario BZ OSACTT 19 y OSACTT 20 (participación de países en desarrollo y economías en transición) 2015: 1.000.000 \$ 2016: 1.000.000 \$

(b) Reseña de los programas de trabajo de la CES

<i>Reseña de responsabilidades</i>	La división: <ul style="list-style-type: none"> • Facilita evaluaciones técnicas y científicas en esferas pertinentes al Convenio, en particular movilizando los mejores conocimientos especializados, redes y asociaciones disponibles.; • Presta apoyo al COP y el OSACTT para dar seguimiento a los avances en la consecución de las metas de Aichi para la Diversidad Biológica, lo cual incluye el respaldo al proceso de presentación de informes nacionales; • Presta apoyo técnico y científico al OSACTT y trabaja para asegurar el éxito del mismo y sus grupos de expertos técnicos, elaborando programas, preparando documentos de fondo técnicos y científicos sobre la base de los mejores conocimientos científicos disponibles y preparando proyectos de recomendación; • Colabora con la Plataforma intergubernamental sobre la diversidad biológica y servicios de los ecosistemas, a fin de optimizar su contribución a las necesidades de los convenios para las evaluaciones técnicas y científicas; • Presta apoyo técnico y científico a las Partes en su aplicación del Convenio a nivel nacional, en particular mediante la recolección y difusión de datos técnicos y científicos y la creación de capacidad sobre los aspectos técnicos y científicos del Convenio y el Plan Estratégico; • Apoya al Secretario Ejecutivo en su función de Presidente de diversas redes, incluida la Alianza sobre Indicadores de la Diversidad Biológica, la Asociación de colaboración sobre la gestión sostenible de la vida silvestre, etc., y; • Colabora con los homólogos de otras secretarías y organizaciones para aportar datos técnicos y científicos en su labor y la de otros grupos, tales como el Grupo de Enlace Mixto de las convenciones de Río y el Grupo de Gestión Ambiental.
<i>Vínculos externos</i>	Mesa del OSACTT; Mesa de la COP para Grupos de Trabajo, Partes; PNUMA; el Grupo Asesor Científico y Tecnológico del FMAM (STAP); Secretaría y GECT de la Convención de Ramsar; Secretaría de la CMNUCC, OSACTT de la CMNUCC, Secretaría de la CNULD, CRIC de la CNULD, Secretaría de la CITES y su Comité de Flora, Centro para el Desarrollo de las Tierras Áridas (DDC) del PNUD, FNUB, FAO, CIPF, OIE, OMS, la Plataforma Intergubernamental sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES) y otros órganos de las Naciones Unidas, otras organizaciones intergubernamentales, la Comisión Mundial de Áreas Protegidas de la UICN, la Convención del patrimonio mundial, el Grupo Especialista de Especies Invasoras de la Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN, el Centro Mundial de Información sobre la Biodiversidad, CABI, la Organización Mundial de Comercio, el Servicio de Elaboración de Normas y Fomento del Comercio, Island Conservation, colecciones de historia natural y jardines botánicos, la Convención Mundial del Patrimonio, UNESCO-MAB, Reservas de la biosfera, Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias, redes ecológicas regionales y comunidades indígenas y locales, organizaciones internacionales no gubernamentales de conservación tales como The Nature Conservancy, Conservation International, Flora and Fauna International, BirdLife International, WWF, WRI

	Wetlands International y otras organizaciones competentes en ciencia y tecnología, incluido en particular el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC).
<i>Resultados previstos² (para asuntos STTM en general)</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Mayor capacidad para cuestiones científicas y técnicas con miras a aplicar los programas de trabajo, en las Partes, organizaciones internacionales y otras partes interesadas pertinentes. • Procesos mejorados de supervisión y presentación de informes, haciendo uso de los indicadores apropiados, para evaluar el progreso hacia la meta para la diversidad biológica para después de 2010. • Aplicación del Plan Estratégico actualizado para 2010-2020; • Examen eficaz de la aplicación y revisión de los programas de trabajo. • Concienciación mejorada respecto a los programas de trabajo entre las partes interesadas pertinentes. • Mejor integración de los programas de trabajo en todas las esferas temáticas y cuestiones transversales. • Identificación y análisis de cuestiones emergentes sobre diversidad biológica relacionadas con asuntos científicos y tecnológicos. • Contribuciones a actividades de comunicación, educación y conciencia eficaces de la Secretaría en esferas científicas y técnicas pertinentes. • Conocimientos mejorados de las interacciones entre las dimensiones ecológica, material y social de la diversidad biológica y relaciones entre la diversidad biológica y el desarrollo humano. <p>Medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Recopilación de información (incluso mediante la revisión de los informes nacionales); recopilación de estudios de casos; racionalización y mejora de la eficacia en la presentación de informes nacionales; recopilación y síntesis de la información de las Partes y las organizaciones internacionales y regionales pertinentes; divulgación a través del Mecanismo de intercambio de información (CHM); (b) Enlace con otros convenios, procesos y organizaciones, respecto a los requisitos técnicos para la aplicación de los programas de trabajo y el desarrollo de sinergias; (c) Enlace entre todos los programas de trabajo y coordinación de la integración de las consideraciones pertinentes en otras esferas programáticas; (d) Prestación de asistencia técnica a las Partes (incluso trabajando a través de otros mecanismos y organizaciones internacionales y regionales); (e) Contribución a los resultados de la Secretaría en materia de comunicación, educación y conciencia pública (CEPA) y de socios pertinentes en las áreas técnicas pertinentes; (f) Organización de reuniones y servicios a las mismas y divulgación de los resultados; (g) En asociación con otros programas e iniciativas, contribución para generar, analizar y divulgar la información relativa a los indicadores de progreso hacia las metas pertinentes de Aichi para la Diversidad Biológica;

²Nota: De ser pertinente, se destacan en las secciones (c) y (d) siguientes los resultados y los entregables adicionales específicos para el programa de trabajo. En las mismas también se indican los mandatos temáticos e intersectoriales.

	<p>(h) Desarrollo de bases de datos, en colaboración con los socios pertinentes;</p> <p>(i) Creación de capacidad para el establecimiento de programas de trabajo nacionales con metas, objetivos y medidas previstos, con interlocutores, plazos, aportes y resultados medibles específicos previstos.</p> <p>Productos de entrega prevista:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suministro de información a través del mecanismo de intercambio de información y otros medios pertinentes. • Informes técnicos y científicos en apoyo del proceso del Convenio, en particular respecto a la asistencia técnica a las Partes (incluso a través de organizaciones internacionales y otras partes interesadas) para la aplicación efectiva de los programas de trabajo. • Información basada en los datos, haciendo uso de indicadores, para hacer un seguimiento del progreso hacia la meta de 2010. • Incorporación de los programas de trabajo, de ser pertinente, a los programas y actividades de otros Convenios, organizaciones internacionales y otras partes interesadas. • Evaluaciones de la situación y las tendencias de la diversidad biológica. • Programas de trabajo nacionales con metas, objetivos y medidas previstos, con interlocutores, plazos, aportes y resultados medibles específicos previstos. • Materiales para comunicación, educación y conciencia pública (informes, artículos, boletines, vídeos y otros medios) en relación con asuntos científicos y técnicos. • Conclusiones eficaces y rentables en las reuniones científicas y técnicas (informes y recomendaciones de las reuniones). • Operaciones eficientes y eficaces del OSACTT y su Mesa y sesiones técnicas de la COP y sus grupos de trabajo, de expertos y otras reuniones.
--	--

(c) Programa en esferas temáticas (mandatos y Productos de entrega prevista y específicos)

	<p>1. Diversidad biológica de aguas continentales</p> <p>Mandato: Decisiones VII/4; X/28 y decisiones de la COP-11</p> <p>Pertinencia a los objetivos del Plan Estratégico y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica: Todos los objetivos del Plan Estratégico y especialmente las metas 14 y 15; también las metas 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 17, 19, 20;</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compromiso de las principales partes interesadas en la aplicación del Plan Estratégico, en especial los que atañen al agua y a los servicios de los ecosistemas relacionados con los recursos hídricos; • Colaboración con los principales asociados, en particular ONU-Agua y la Convención de Ramsar y sus órganos subsidiarios, para aplicar el trabajo en materia de aguas y humedales para apoyar la aplicación del Plan Estratégico; • Creación de un foro mundial sobre soluciones de infraestructura natural para la seguridad hídrica; • Creación de capacidad para soluciones de infraestructura natural para la seguridad hídrica. <p>Productos de entrega prevista: Se integra/transversaliza la diversidad biológica en los principales sectores, se mejora la capacidad de la diversidad biológica para apoyar la</p>
--	--

	<p>seguridad hídrica y el desarrollo sostenible, mejora la coherencia entre las actividades relacionadas con la diversidad biológica, la desertificación y el cambio climático, mejoran las contribuciones de la diversidad biológica a la reducción del riesgo de desastres. Orientación, publicaciones, materiales de CEPA y capacidad fortalecida.</p> <p>2. Agricultura y diversidad biológica y biocombustibles y diversidad biológica</p> <p>Mandato: Decisión III/11, decisión V/5 (anexo 5, sección 2), decisión VI/5 (anexo II, párrafo 13), decisión VII/31 (anexo), decisión VIII/15 (anexo III), decisión VIII/23 (sección A, B y D); y decisión IX/ 1 y 2; decisiones X/34 y X/37 y decisiones pertinentes de la COP-11;</p> <p>Pertinencia a los objetivos del Plan Estratégico y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica: La mayoría de las metas, especialmente la meta 7.</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colaborar con la FAO y otras organizaciones pertinentes en materia de agricultura y diversidad biológica; • Colaborar con otras instituciones y procesos sobre biocombustibles y diversidad biológica y con respecto a la decisión X/37 en particular; • Apoyar la aplicación de las iniciativas sobre polinizadores, diversidad biológica del suelo y diversidad biológica para la alimentación y la nutrición. <p>Productos de entrega prevista: Aumentar la concienciación y desarrollo de capacidad para una agricultura sostenible como contribución para la aplicación del Plan Estratégico; fortalecimiento de formas y medios para fomentar los impactos positivos y evitar o reducir los impactos negativos de la producción y del uso de biocombustibles en la diversidad biológica.</p> <p>3. Diversidad biológica marina y costera</p> <p>Mandato: decisión X/29, decisión XI/17, decisión XI/18 (recomendación XVIII/3, XVIII/4 del OSACTT)</p> <p>Objetivos del Plan Estratégico (PE): 1.1, 1.3, 1.5, 1.6, 2.1, 2.2, 2.3, 2.5, 3.1, 3.3, 3.4, 4.1, 4.3, 4.4</p> <p>Metas del Plan Estratégico del Convenio revisado y actualizado para el período posterior a 2010: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 18, 19, 20</p> <p>Medios/Actividades:</p> <p>Zonas marinas de importancia ecológica o biológica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incluir los informes resumidos que ha preparado el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico en su 18ª reunión, anexados a la presente decisión³, en el repositorio de AIEB, y que los presente, antes de la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes, a la Asamblea General de las Naciones Unidas y en especial a su Grupo de Trabajo Especial Oficioso de Composición Abierta, con miras al estudio de cuestiones relacionadas con la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica marina en áreas no sujetas a jurisdicción nacional, así como a las Partes, otros gobiernos y organizaciones internacionales pertinentes conforme a la finalidad y los procedimientos establecidos en las decisiones X/29 y XI/17 (consultoría para
--	--

³ Sin incluir las áreas del anexo que están entre corchetes, sujeto a la conclusión de los procesos o las consultas nacionales requeridos, como se indica en las notas al pie para dichas áreas

	<p>mejorar la funcionalidad del depósito EBSA 30.000 \$)</p> <ul style="list-style-type: none">• De conformidad con el párrafo 36 de la decisión X/29 y el párrafo 12 de la decisión XI/17, continúe facilitando la descripción de áreas que cumplan los criterios de AIEB, mediante la organización de talleres regionales o subregionales adicionales allí donde las Partes deseen realizar talleres (consultoría para información de base científica 130.000 \$; viajes del personal 60.000 \$; 4 talleres regionales/subregionales: 400.000 \$ (100.000 \$ x 4 talleres regionales)• Opciones<ul style="list-style-type: none">○ 1. [explorar opciones, formas y medios, con miras a emprender un análisis científico y técnico del estado de la diversidad biológica marina y costera en conexión con los tipos y niveles de actividad humana en áreas que se describen como áreas que cumplen los criterios de AIEB recogidos en el repositorio de AIEB, e informe sobre los progresos al respecto a una reunión futura del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico] (consultoría sobre análisis técnico y científico 100.000 \$ (50.000 \$/región x 2 regiones))○ 2. [En colaboración con Estados y organizaciones internacionales e intergubernamentales en sus áreas de competencia, explorar opciones, formas y medios, con miras a tabular información sobre los tipos y niveles de actividades humanas en las áreas que se describen como áreas que cumplen los criterios de AIEB recogidos en el repositorio de AIEB, y para el uso de dicha información en colaboración con dichos Estados y organizaciones como un esfuerzo para alcanzar las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica e informe sobre los progresos al respecto a una reunión futura del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico] (Consultoría para la elaboración de opciones 30.000 \$)○ 3. [*Nota: Existe la opción de suprimir el párrafo 10 por completo; (Sin costo).• en colaboración con las Partes, otros gobiernos, organizaciones pertinentes, incluidos planes de acción y convenciones marinas regionales, y, cuando proceda, organizaciones regionales de ordenación pesquera en lo que respecta a la ordenación de la pesca, facilitar capacitación técnica, incluida la organización de talleres regionales o subregionales de creación de capacidad sobre la recopilación y utilización de información científica y técnica contenida en el repositorio de AIEB y el mecanismo de intercambio de información⁴, y otra información pertinente, con miras a contribuir al logro de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, e informar sobre los progresos a una reunión futura del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico con anterioridad a la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes (asesoría para facilitación de formación e información de base: 160.000 \$; viajes del personal: 60.000 \$; 4 talleres de creación de capacidad: 400.000 \$ (100.000 \$ x 4 talleres regionales para la creación de capacidad);
--	--

⁴ Sin incluir las áreas del anexo que están entre corchetes, sujeto a la conclusión de los procesos o las consultas nacionales requeridos, como se indica en las notas al pie para dichas áreas.

	<ul style="list-style-type: none"> • partiendo de actuales orientaciones científicas y sirviéndose de las lecciones aprendidas en la serie de talleres regionales dirigidos a facilitar la descripción de áreas que cumplen los criterios de AIEB, así como de las observaciones recogidas de las Partes y otros gobiernos, elaborar opciones prácticas para seguir trabajando en la descripción de áreas que cumplen los criterios de AIEB, asegurándose de que se emplean los mejores conocimientos tradicionales y la mejor información científica y técnica disponibles y de que los resultados sean científicamente sólidos y estén actualizados, e informar sobre los progresos al respecto a una reunión futura del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico con anterioridad a la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes (consultoría sobre la elaboración de opciones 30.000 \$) • Abordar las carencias científicas y las necesidades de creación de capacidad en materia de diversidad biológica marina en Partes que son países en desarrollo, en particular los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, así como los países con economías en transición, y <i>reconociendo</i> las carencias científicas en materia de descripción de áreas que cumplen los criterios de AIEB, <i>pide</i> al Secretario Ejecutivo que colabore y alienta a las Partes a colaborar con otras entidades científicas internacionales, incluida, entre otros, la Plataforma Intergubernamental sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES) a fin de abordar las carencias de conocimientos y la falta de información científica en materia de descripción de áreas que cumplan los criterios de AIEB (consultoría para la evaluación de la brecha científica 30.000 \$) • <i>Recordando</i> el párrafo 24 de la decisión XI/17, reconoce la importancia de los conocimientos tradicionales como fuente de información para la descripción de áreas que cumplan los criterios de AIEB, y <i>pide</i> al Secretario Ejecutivo que facilite la participación de las comunidades indígenas y locales con miras a que estas participen plena y eficazmente en el proceso (formación en EBSA para los representantes de comunidades locales e indígenas 100.000 \$; viajes del personal 15.000 \$; consultoría para el programa y materiales de formación y facilitación de la formación 40.000 \$) <p><i>Efectos del ruido submarino de origen antropogénico sobre la diversidad biológica marina y costera y acidificación de los océanos, acciones prioritarias para alcanzar la Meta 10 de Aichi para la Diversidad Biológica en los arrecifes de coral y los ecosistemas estrechamente asociados a ellos, y planificación espacial marina e iniciativas de capacitación</i></p> <p><i>Efectos del ruido submarino de origen antropogénico sobre la diversidad biológica marina y costera</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Recopilar y sintetizar la información científica y técnica pertinente referida a los elementos que se especifican en el párrafo 3 de la recomendación XVIII/4 del OSACTT, además de la información sobre las medidas relacionadas adoptadas y ejemplos de prácticas óptimas, proporcionada por las Partes, otros gobiernos y organizaciones competentes, y poner esta recopilación a disposición como información para una reunión futura del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico que se celebre antes de la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes, con miras a difundir los resultados de la síntesis, incluidas experiencias exitosas, mediante el mecanismo de facilitación u otros
--	---

	<p>medios (consultoría para la recopilación y síntesis de la información 40.000 \$)</p> <p><i>Efectos de la acidificación de los océanos en la diversidad biológica marina y costera</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Remitir la síntesis actualizada de los efectos de la acidificación de los océanos en la diversidad biológica marina a las Partes, otros gobiernos y organizaciones pertinentes, y que se la transmita a la Secretaría de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, y que siga colaborando con la Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, grupos científicos pertinentes, otras organizaciones pertinentes y comunidades indígenas y locales para generar conciencia sobre las principales conclusiones de la síntesis actualizada y facilitar la incorporación de dichas conclusiones en estrategias y planes de acción nacionales pertinentes referidos a la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica marina y costera, así como al desarrollo de programas de investigación y supervisión pertinentes a nivel mundial, regional y nacional (publicación de materiales de sensibilización del público 20.000 \$, consultoría 20.000 \$, viajes del personal 10.000 \$) <p><i>Acciones prioritarias para alcanzar la Meta 10 de Aichi para la Diversidad Biológica en los arrecifes de coral y los ecosistemas estrechamente asociados a ellos</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Tomando nota</i> de que los corales de aguas profundas y muchos otros organismos de agua fría también son vulnerables a los efectos de la acidificación de los océanos, pero se ven afectados por factores de perturbación adicionales que son diferentes de los que afectan a los arrecifes de coral de aguas cálidas, y reconociendo la necesidad de seguir trabajando para identificar la ubicación y el estado de los corales de aguas profundas y para entender los efectos de las actividades humanas sobre dichos corales, <i>pide</i> al Secretario Ejecutivo que, en colaboración con las Partes, otros gobiernos y organizaciones pertinentes, prepare un proyecto de plan de trabajo específico sobre diversidad biológica y acidificación en áreas de agua fría, aprovechando los elementos de un plan de trabajo sobre la degradación física y destrucción de los arrecifes de coral, incluidos los de agua fría y manteniendo un vínculo estrecho con la labor pertinente en el marco del Convenio, como pueda ser la descripción de zonas que cumplen los criterios científicos para ser consideradas áreas marinas de importancia ecológica o biológica, y de organizaciones competentes pertinentes, como por ejemplo la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura en su labor en materia de ecosistemas marinos vulnerables (EMV), y que presente el proyecto del plan de trabajo específico sobre diversidad biológica y acidificación en áreas de corales de agua fría a una reunión futura del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico para que lo considere antes de la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes (consultoría 30.000 \$, viajes del personal 10.000 \$) <p><i>Planificación espacial marina e iniciativas de capacitación</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ampliar aún más la colaboración con estas organizaciones y otras iniciativas pertinentes, en especial el Programa de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura por su labor sobre ecosistemas marinos vulnerables, la Organización Marítima Internacional por su labor sobre áreas marinas particularmente sensibles y la Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura por su labor relativa a herramientas para la
--	---

	<p>planificación espacial marina (viajes del personal 15.000 \$)</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Reconociendo</i> que la planificación espacial marina es una herramienta útil para aplicar el enfoque por ecosistemas a la ordenación marina y costera, y <i>considerando</i> los desafíos asociados con su aplicación, avanzar en su trabajo de mejora de métodos y herramientas, incluidas medidas de supervisión, para la planificación espacial marina (consultoría 30.000 \$) • Facilitar, mediante capacitación técnica y el centro de intercambio de información sobre áreas marinas de importancia ecológica o biológica, el uso de la información científica recopilada para la descripción de zonas que cumplen los criterios científicos para ser consideradas áreas marinas de importancia ecológica o biológica, a fin de apoyar los esfuerzos, a nivel nacional o regional, en el uso de la planificación espacial marina por las Partes y organismos intergubernamentales competentes (consultoría sobre la elaboración de materiales de formación 50.000 \$, talleres de formación en 2 regiones 200.000 \$ (100.000 \$/región x 2 regiones); viajes del personal 30.000 \$) • En colaboración con las Partes y organizaciones pertinentes, organizar otros talleres de creación de capacidad y actividades de asociación en el marco de la Iniciativa Océanos Sostenibles, a fin de abordar las cuestiones prioritarias identificadas para las respectivas regiones con respecto al logro de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica en áreas marinas y costeras (consultoría sobre la elaboración de material de formación sobre arrecifes de coral 50.000 \$, talleres de formación en 2 regiones 200.000 \$ (100.000 \$/región x 2 regiones); viajes del personal: 30.000 \$) <p>Habida cuenta del aumento considerable de las actividades acordadas por la Conferencia de las Partes para el programa de trabajo sobre diversidad biológica marina y costera, existe una necesidad urgente de fortalecer la capacidad de la Secretaría más allá de un único Oficial de programas responsable actualmente de este programa. En consecuencia, se recomienda la creación de un puesto del nivel de Oficial asociado de programas (P2), y reconociendo, no obstante, la actual situación financiera mundial, la Secretaría propone que este puesto esté financiado con fondos voluntarios en 2013-2014, con la esperanza de que pueda regularizarse en el presupuesto básico de 2015-2016. Este puesto de categoría P2 centrará su trabajo en el depósito de EBSA, talleres regionales sobre EBSA, creación de capacidad en materia de EBSA, así como los trabajos sobre planificación espacial marina, facilitando la aplicación del plan de acción prioritarios para la meta 10 relativa a los arrecifes de coral y organizando diversos cursos de formación mediante el marco de la Iniciativa de Océanos Sostenibles.</p> <p>Productos de entrega prevista: cuatro (4) talleres regionales sobre EBSA; seis (6) talleres regionales para la creación de capacidad en materia de EBSA, planificación espacial marina y la Meta 10; un (1) taller de formación en materia de EBSA para las comunidades indígenas y locales; un depósito EBSA totalmente funcional con funcionalidades mejoradas; informes de consultoría sobre EBSA, ruido oceánico y planificación espacial marina; material para la concienciación sobre la acidificación de los océanos; proyecto de plan de trabajo específico sobre la diversidad biológica y acidificación de los océanos en regiones de aguas frías.</p> <p>4. Diversidad biológica forestal</p> <p>Mandato: Decisión II/9; III/12; IV/7;V/4; VI/22; VII/1; VII/8; VIII/19; IX5; X/36;</p>
--	---

	<p>XI/3; XI/19; WGRI 5; recomendación XVI/15 del OSACTT</p> <p><i>Pertinencia a las metas y los objetivos del Plan Estratégico:</i> Objetivo estratégico A, meta 3; Objetivo estratégico B, metas 5 y 7; Objetivo estratégico B, meta 11; Objetivo estratégico D, meta 15; y Objetivo estratégico E, metas 18 y 20.</p> <p><i>Medios/Actividades:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Colaboración con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura y (FAO) con el fin de asegurar que la Evaluación Mundial de los Recursos Forestales continúa proporcionando datos y análisis útiles con el fin de evaluar los progresos realizados en la aplicación de las metas de Aichi relacionadas con los bosques y definir indicadores para medir el progreso en el logros de determinadas metas de Aichi (viajes del personal: 10.000 \$, reuniones: 35.000 \$, taller de expertos: 50.000 \$, publicaciones: 30.000 \$) • Colaborar con la FAO y la diversidad biológica en la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos genéticos forestales (viajes del personal: 10.000 \$; reuniones: 10.000 \$, comunicación conjunta y publicaciones: 10.000 \$) • Colaborar con la FAO, la OIMT, el CIFOR y el FNUB para integrar la diversidad biológica en el sector forestal y otras prioridades de desarrollo sostenible y continuar mejorando la aplicación conjunta del programa de trabajo de la diversidad biológica forestal junto con otros asociados (viajes del personal: 30.000 \$, reuniones y actividades en 2015 y 2016: 30.000 \$, comunicaciones y publicaciones conjuntas: 20.000 \$) • Integrar las consideraciones relativas a la diversidad biológica, en particular los vínculos estratégicos entre las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica y los objetivos mundiales relativos a los bosques, en programas de trabajos conjuntos de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques (CPF) y ofrecer apoyo técnico y contribuciones en las reuniones de la CPF. La Secretaría Ejecutiva del CDB ocupará el cargo de Vicepresidente en la Asociación en 2015 (viajes: 15.000 \$, reuniones: 15.000 \$, publicaciones: 10.000 \$) • Contribuir a la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal (GPFLR, por sus siglas en inglés) para promover la diversidad genética, la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica en bosques restaurados, así como incentivos financieros para fomentar un planteamiento integrado para la aplicación de las metas 5, 11 y 15 de Aichi. Estudiar con los países piloto de la UICN y la FAO la posibilidad de aplicar métodos de restauración en consonancia con políticas nacionales sobre diversidad biológica relativas a la restauración y en contribución a la meta del “Desafío de Bonn” (viajes: 15.000 \$, reuniones: 15.000 \$, publicaciones: 15.000 \$) <p><i>Productos de entrega prevista:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Reunión de expertos para examinar datos recopilados en los procesos de Evaluación de los Recursos Forestales Mundiales (FRA) 2015 y de C&I, los puntos fuertes y débiles de la supervisión y las evaluaciones en el marco de las metas de Aichi para la Diversidad Biológica. Examen de los indicadores cuantitativos y cualitativos pertinentes. • Informe técnico sobre los vínculos entre varias metas de Aichi, incluido el Artículo 8j, y el Plan mundial de acción para los recursos genéticos forestales
--	---

	<p>para demostrar las oportunidades y limitaciones de la recolección de datos;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informe sobre la serie técnica relacionado con la contribución de los recursos genéticos forestales y las actividades de la REDD+ para la restauración de los bosques degradados y la salvaguardia de la diversidad biológica de los bosques. • Organizar actividades de paneles y seminarios de formación conjuntos en el Congreso Forestal Mundial en 2015; el tercero y cuarto Foro Mundial de Paisajes en 2015 y 2016; la 23ª reunión del Comité de Montes (COFO) en 2016; y las comisiones forestales regionales de la FAO en 2015; la 11ª sesión del FNUB en 2015; y el CIMT en 2015. • Fomentar la Iniciativa de colaboración OIMT/CDB para conservar la biodiversidad de los bosques tropicales relativa a la conservación y uso sostenibles de los bosques tropicales, ofrecer apoyo técnico y científico y supervisar la coordinación y aplicación de proyectos. • Reforzar la labor estratégica de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques en apoyo de las coherencia de las políticas y la coordinación intersectorial entre los miembros. • Establecer tres actividades experimentales sobre la restauración de bosques y sitio de aprendizaje sur-sur para crear capacidad técnica sobre la restauración de paisajes forestales. <p>5. Diversidad biológica de tierras áridas y subhúmedas</p> <p>El objetivo del programa de trabajo sobre la diversidad biológica de tierras áridas y subhúmedas es fomentar la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica de las tierras áridas y subhúmedas y mejorar las sinergias y la coordinación entre las convenciones y los convenios relacionados, en particular la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación.</p> <p>Mandato: decisión X/35, decisión X/2 párrafo 17 a)</p> <p>Pertinencia a las metas y los objetivos del Plan Estratégico: Metas 5, 7, 12, 13, 14, 15, 18</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preparar orientación sobre: el uso del agua y gestión del uso de la tierra, con la inclusión de prácticas agrícolas adaptadas y el control de la erosión del suelo y para la identificación de las amenazas que tienen el mayor impacto en la diversidad biológica de las tierras áridas y subhúmedas (publicación: 5.000 \$); • Identificar las mejores prácticas para hacer frente a los conflictos entre la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica y el pastoreo y la agricultura en las tierras áridas y subhúmedas (publicaciones: 5.000 \$); • Identificar ejemplos de buenas prácticas de participación de grupos marginados en la aplicación del programa de trabajo sobre la diversidad biológica de las tierras áridas y subhúmedas; • Actividades conjuntas con la Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación (CNULD), por ejemplo, talleres de creación de capacidad, preparación de herramientas y directrices conjuntas en relación con las sinergias entre el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y el marco y plan estratégico decenal del CNULD, y entre las estrategias y planes de acción sobre la diversidad biológica, y los programas nacionales de acción (consultorías:
--	--

	<p>10.000 \$, talleres: 60.000 \$, reuniones: 10.000 \$, viajes del personal: 20.000 \$, publicaciones: 10.000 \$).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fomentar el diálogo entre los interesados en la diversidad biológica de tierras áridas y subhúmedas, especialmente entre los expertos en ciencias naturales y sociales. • Destacar la contribución de la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica de las tierras áridas y subhúmedas al desarrollo sostenible, en particular los alimentos, el agua y la seguridad energética, por ejemplo ofreciendo contribuciones a los procesos en el marco del FIDA, la FAO y las comunidades indígenas y locales en lo que respecta al agua, los alimentos y la seguridad energética y al logro de las metas 7, 14 y 15 de Aichi para la Diversidad Biológica (publicaciones: 5.000 \$, viajes del personal: 10.000 \$). • Apoyar a las Partes en la aplicación de las inquietudes sobre diversidad biológica respecto a las tierras áridas y subhúmedas, en particular al referirse a las metas 7, 14 y 15 de Aichi para la Diversidad Biológica, a nivel nacional (talleres/aprendizaje electrónico: 150.000 \$, viajes del personal: 25.000 \$). • Seguir respaldando la “Iniciativa de Desarrollo de Capacidad -Agua para apoyar las políticas nacionales para la gestión de la sequía”, la cual es una asociación de OMM/FAO/UNCCD/ONU-Agua y la SCBD (talleres: 60.000 \$, viajes del personal: 25.000 \$, publicaciones 10.000 \$). <p>Productos de entrega prevista:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impresión del material de orientación sobre el uso del agua y gestión del uso de la tierra • Impresión de mejores prácticas para abordar los conflictos entre la conservación de la diversidad biológica y el pastoreo y la agricultura • Finalización de la base de datos sobre ejemplos de buenas prácticas de participación de grupos marginados • Talleres conjuntos, herramientas y directrices sobre sinergias entre el CDB y la UNCCD • Publicaciones sobre cómo la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica de tierras áridas y subhúmedas pueden contribuir al desarrollo sostenible (alimentos, agua y seguridad energética) y al logro de las metas 7, 14 y 15 de Aichi • Talleres/módulos de aprendizaje electrónico sobre la aplicación de las inquietudes respecto a las tierras áridas y subhúmedas a nivel nacional • Talleres sobre la elaboración de políticas de gestión de sequías <p>6. Diversidad biológica de los ecosistemas de montaña</p> <p>Mandato: Artículo 24 del Convenio; decisión VI/30; decisión IV/16, anexo II; decisión VII/27, anexo sobre diversidad biológica de las montañas y programas de trabajo y todos los demás programas de trabajo temáticos.</p> <p>Pertinencia a las metas y los objetivos del Plan Estratégico: 1.1, 1.2, 1.3, 1.5, 1.6, 2.1, 2.5, 3.1, 3.3, 3.4, 4.3, 4.4</p> <p>Pertinencia al proyecto de Plan Estratégico actualizado: Metas 1, 2, 5, 11, 12, 14, 15 y 20</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejorar la colaboración y la asociación con organizaciones, iniciativas,
--	--

	<p>convenios regionales para apoyar a las Partes en su aplicación del programa de trabajo sobre diversidad biológica de las montañas y de las decisiones conexas;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divulgar información, mejores prácticas, herramientas y recursos relacionados con la diversidad biológica de las montañas a través del mecanismo de intercambio de información y otros medios; • En colaboración con la Evaluación Mundial de la Diversidad Biológica de las Montañas de DIVERSITAS, recopilar y actualizar periódicamente la información, para el uso del portal temático para supervisar los cambios y divulgar información acerca de la diversidad biológica de las montañas, incluido lo relativo a emplazamientos de importancia biológica, ecológica y socioeconómica, sobre servicios de los ecosistemas, sobre especies en peligro y endémicas y sobre recursos genéticos incluidos en particular los recursos genéticos para la alimentación y conocimientos tradicionales relacionados con la agricultura y dimensiones culturales de la diversidad biológica de las montañas; impulsores directos e indirectos de cambio en la diversidad biológica de las montañas, incluidos en particular el cambio climático, el cambio en el uso de la tierra y en actividades turísticas y deportivas; propiedades de los hábitats y ecosistemas; • Colaborar con las organizaciones e iniciativas pertinentes tales como, entre muchas otras, el programa de biomas de montaña de la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP) de la UICN, para ofrecer ayuda a los países en sus programas y proyectos relacionados con el cambio climático; • <i>Colaborar con</i> el Centro Internacional para el Desarrollo Integrado de las Montañas (ICIMOD, por sus siglas en inglés), el Consorcio para el Desarrollo de la Ecorregión Andina (CONDESAN), los Convenios de los Alpes y de los Cárpatos, así como otras iniciativas pertinentes para intensificar su participación en la formulación de estrategias regionales, para colaborar estrechamente con los países y prestar su ayuda en la aplicación del programa de trabajo sobre diversidad biológica de las montañas; <p>Productos de entrega prevista: Aumento de la colaboración con el ICIMOD, la Evaluación Mundial de Vigilancia de la Diversidad Biológica (GMBA, por sus siglas en inglés), WCPA de la UICN, CONDESAN, los Convenios de los Alpes y de los Cárpatos y otras iniciativas pertinentes en la aplicación del programa de trabajo; base de información sobre la diversidad biológica de las montañas, importancia ecológica y socioeconómica de las montañas, servicios de los ecosistemas, especies amenazadas y endémicas, etc.; información sobre mejores prácticas, instrumentos y recursos para aplicar el programa de trabajo; aplicación eficaz del programa de trabajo en el terreno.</p>
<i>Puestos aprobados</i>	<p>P-4 Ecologista de tierras áridas y subhúmedas; P-4 Aguas continentales (y especies migratorias); P-4 Ecosistemas terrestres/Diversidad biológica forestal; P-4 Mandato de Yakarta/Diversidad biológica marina y costera y Enfoque por ecosistemas;</p> <p>3 Auxiliares de programa G-6 (<i>1 antiguo auxiliar de investigación reclasificado y trasladado de la OES</i>)</p>
<i>Nuevos puestos requeridos</i>	Ninguno
Recursos fuera del presupuesto básico	<p><u>Fondo fiduciario BE</u></p> <p>Total: 2015 - 2016: 4.914.500 \$</p> <p><u>Personal</u></p> <p>2015-2016: 1.166.500 \$</p>

	<p>(347.000 \$ Agricultura (P3); 250.500 \$ Marinas y costeras (P2); 145.000 \$ Marinas y costeras (GS), 173.500 \$ Tierras áridas y subhúmedas (P3 - 50%); 250.500 \$ Oficial auxiliar del programa de bosques (P2))</p> <p><u>Personal contratado a corto plazo/Asistencia temporal</u> 2015-2016: 208.000 \$ (104.000 \$ Aguas continentales, 104.000 \$ Agricultura, incluidos los biocombustibles)</p> <p><u>Consultores/Subcontratos</u> 2015-2016: 1.000.000 \$ (150.000 \$ Aguas continentales, 30.000 \$ Agricultura/biocombustibles, 770.000 \$ Marinas y costeras, 10.000 \$ Tierras áridas y subhúmedas; 40.000 \$ Bosques)</p> <p><u>Reuniones:</u> 2015-2016: 165.000 \$ (50.000 \$ Aguas continentales, 10.000 \$ Tierras áridas y subhúmedas, 105.000 \$ Bosques)</p> <p><u>Talleres:</u> 2015-2016: 1.620.000 \$ (1.300.000 \$ Marinas y costeras, 270.000 \$ Tierras áridas y subhúmedas; 50.000 \$ Bosques)</p> <p><u>Viajes del personal</u> 2015-2016: 515.000 \$ (75.000 \$ Aguas continentales, 230.000 \$ Marinas y costeras, 50.000 \$ Agricultura/biocombustibles, 80.000 \$ Bosques, 80.000 \$ Tierras áridas y subhúmedas)</p> <p><u>Publicaciones/ Preparación e impresión de informes</u> 2015-2016: 240.000 \$ (100.000 \$ Aguas continentales, 20.000 \$ Marinas y costeras, 35.000 \$ Tierras áridas y subhúmedas, 85.000 \$ Bosques)</p>
--	--

(d) Cuestiones transversales (mandatos y productos de entrega prevista adicionales y específicos)

	<p>1. Especies exóticas invasoras (EEI)</p> <p>Mandato: XI/28, párrafo 4 de la decisión prevista de la COP-12 sobre especies exóticas invasoras en la recomendación XVIII/5 y los párrafos 2 y 8(a)-(f) de la recomendación XVIII/6 del OSACTT y los párrafos 1(b) a (d) de la recomendación 5/11 B del WGRI</p> <p>Vínculos con el Plan Estratégico y las Metas de Aichi: 4, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 17</p> <p>Medios/Actividades: <i>(1) Elaboración de formas y medios para que las Partes aborden los riesgos asociados con el comercio de especies silvestres introducidas como mascotas, especies de acuarios y terrarios y como carnada viva y alimento vivo</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Consultas con la Secretaría de la CITES y otras organizaciones relacionadas con el comercio de especies silvestres para definir herramientas existentes y posibles mecanismos de ejecución con respecto al comercio ilícito o no declarado (sin
--	--

	<p>costo).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Celebración de una reunión de expertos con el objeto de elaborar orientaciones que emplearán las Partes en el CDB, CITES, incluidos los funcionarios encargados del control de las fronteras y las autoridades marítimas o de transporte que se consideren organismos rectores competentes del marco normativo internacional, en forma paralela a la COP (reuniones: 60.000 \$). <p><i>Productos de entrega prevista</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Módulo adicional del conjunto de instrumentos del CDB para que las Partes puedan cumplir la Meta 9 de Aichi para la Diversidad Biológica a fin de abordar el comercio de especies silvestres y el comercio electrónico de organismos vivos. <p><i>(2) Facilitación de la Asociación mundial de información sobre especies exóticas invasoras para apoyar a las Partes en el logro de la Meta 9 de Aichi para la Diversidad Biológica</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo a la aplicación de los planes de trabajo de los grupos de trabajo de la Asociación GIASI para conseguir la participación de más proveedores de datos y multiplicar la información sobre especies exóticas invasoras que esté accesible, incluida la información sobre gestión de vías de introducción (reuniones: 400.000 \$ (50.000 \$ x 4 grupos de trabajo) (viajes: 20.000 \$). • Preparación de manual o manuales de apoyo al usuario, en colaboración con las organizaciones de la Asociación GIASI, para que las Partes utilicen la información para la presentación de informes y política y desarrollo a nivel nacional (sin costo). <p><i>Productos de entrega prevista:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Más información actualizada que puede accederse a través del Portal de información de la Asociación GIASI, incluida la información sobre la gestión de las vías de introducción. • Un módulo adicional del conjunto de instrumentos del CDB sobre manuales, para que las Partes puedan utilizar el Portal de información de la Asociación GIASI, a fin de dar prioridad a las especies y vías de introducción, y aplicar las medidas adecuadas para gestionar las vías prioritarias. <p><i>(3) Desarrollar herramientas de apoyo a la adopción de decisiones para evaluar y sopesar las consecuencias sociales, económicas y ecológicas de las especies exóticas invasoras; realizar análisis de costo y beneficio de las medidas de erradicación, gestión y control; y para examinar los efectos del cambio climático y del cambio de uso de la tierra en las invasiones biológicas</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Identificación de las herramientas existentes desarrolladas por las organizaciones, programas o expertos pertinentes por medio de estudios teóricos (sin costo).
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> • Reunión de expertos en la que se invita a los autores de herramientas identificados anteriormente y a las organizaciones pertinentes que establecen orientaciones sobre medidas de gestión para elaborar herramientas de apoyo sobre la gestión de especies exóticas invasoras, y otras herramientas solicitadas, teniendo en cuenta los efectos del cambio climático y del cambio de uso de la tierra en las invasiones biológicas, y también tomando en consideración la propuesta de evaluación de la Plataforma Intergubernamental sobre Diversidad Biológica y Servicios Ecosistémicos (reuniones: 60.000 \$) <p>Productos de entrega prevista: Un conjunto de herramientas de apoyo a la adopción de decisiones para evaluar y sopesar las consecuencias sociales, económicas y ecológicas de las especies exóticas invasoras; realizar análisis de costo y beneficio de las medidas de erradicación, gestión y control; y para examinar los efectos del cambio climático y del cambio de uso de la tierra en las invasiones biológicas.</p> <p>(4) Elaboración de una guía de uso sencillo de las decisiones existentes de la Conferencia de las Partes acerca de las especies exóticas invasoras y la orientación y las normas pertinentes elaboradas por otras organizaciones pertinentes, conforme a lo pedido en los párrafos 3 y 17 de la decisión IX/4 B</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración de un módulo adicional para explicar las decisiones existentes de la Conferencia de las Partes sobre especies exóticas invasoras y actualizar el módulo existente sobre las orientaciones y normas pertinentes, según proceda (sin costo). • Examen de expertos sobre lo módulo adicional (sin costo). • Se perfecciona de forma que sea fácil de utilizar la recogida de información de los usuarios y expertos en relación con lo anterior, así como sobre los módulos existentes del conjunto de herramientas del CDB, el contenido y presentaciones en sitios web (consultorías: 30.000 \$). <p>Productos de entrega prevista:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un módulo adicional del conjunto de herramientas del CDB sobre decisiones existentes de la Conferencia de las Partes relativas a las especies exóticas invasoras. • Un conjunto de herramientas del CDB actualizado con gráficos y narraciones en el sitio web del CDB. <p>(5) Facilitación de la asociación para que las Partes cumplan la Meta 9 de Aichi para la Diversidad Biológica sobre especies exóticas invasoras</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración de una comunicación basada en la web y un mecanismo de emparejamiento en colaboración con la campaña <i>Life Web Initiative Island Resilience</i>, específicamente en el logro de la meta 9 de Aichi para la Diversidad Biológica en pequeños Estados insulares en desarrollo (I3-49), como se señala en los INF (que se presentarán a la COP). • Talleres de seguimiento para la elaboración de proyectos e incorporar expertos de apoyo en las regiones del Pacífico, Océano Índico y el Caribe (talleres: 180.000 \$) (véase también el documento UNEP/CBD/COP/12/19). • Mesa redonda de donantes y expertos celebrada en paralelo al OSACTT, antes de la COP13 para facilitar aun más la asociación (reuniones: 30.000 \$).
--	--

	<p><i>Productos de entrega prevista:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Una comunicación basada en la web y un mecanismo de emparejamiento en el sitio web del CDB para el logro de la meta 9 de Aichi para la Diversidad Biológica como elemento complementario a la campaña <i>Life Web Initiative Island Resilience</i>. • Las propuestas de proyectos serán financiadas por donantes pertinentes, incluido el programa 4 sobre especies exóticas invasoras en el marco de la asignación transparente de recursos (SATR) del FMAM-6 con los expertos de apoyo adecuados. • Colaboraciones regionales en el Pacífico, Océano Índico y el Caribe para la elaboración y aplicación de proyectos de participación con el respaldo adicional de asociados internacionales. <p>2. Iniciativa Mundial sobre Taxonomía</p> <p><i>Mandato:</i> párrafos 10(a) y 10(b) de XI/29, párrafo 8 (b) de la recomendación XVIII/6 sobre especies exóticas invasoras y los párrafos 1(b) a (d) de la recomendación 5/11 B del WGRI sobre cooperación técnica y científica de la decisión prevista de la COP-12.</p> <p><i>Vínculos con el Plan Estratégico y las Metas de Aichi:</i> vínculo directo con la 19 y todas las metas en las que sea necesario aplicar información sobre la diversidad biológica o identificación de las especies.</p> <p><i>Medios/Actividades:</i></p> <p><i>Facilitación de una asociación para la creación de capacidad sobre taxonomía para lograr la Meta 19 de Aichi para la Diversidad Biológica sobre intercambio de conocimientos y especies exóticas invasoras entre organizaciones académicas, acuerdos multilaterales relacionados con la diversidad biológica y organizaciones internacionales pertinentes.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Una reunión con los miembros del Mecanismo de coordinación de la Iniciativa Mundial sobre Taxonomía (GTI, por sus siglas en inglés) con el conjunto de asociados para identificar expertos y organizaciones que puedan proporcionar actividades de creación de capacidad, en colaboración con el CDB, y elaborar un plan de trabajo para la transferencia de tecnología a fin de cumplir las metas 9 y 19 de Aichi para la Diversidad Biológica (reuniones: 30.000 \$) • Cursar una invitación a los asociados y organizaciones de expertos identificados para participar en las actividades de creación de capacidad del CDB mediante la comunicación basada en la web y un mecanismo de emparejamiento para las actividades de transferencia de tecnología encaminadas a lograr las metas 9 y 19 de Aichi para la Diversidad Biológica. • Impartir cursos de formación en taxonomía sobre la movilización de datos y la identificación de especies prioritarias (talleres: 240.000 \$). Las actividades de formación serán acogidas por las organizaciones asociadas de la GTI, con el apoyo del CDB y otros expertos técnicos. <p><i>Productos de entrega prevista:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Manuales de formación sobre la movilización de datos e identificación de especies prioritarias, para que las Partes puedan aplicar su mecanismo de intercambio de información, o mecanismos de intercambio de datos
--	--

	<p>equivalentes que sean pertinentes a las especies exóticas invasoras del país.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se comparten a nivel mundial datos sobre la diversidad, incluidas las especies introducidas e invasoras. • Se transfiere o desarrolla la capacidad para la identificación de especies en lo que respecta a la especies prioritarias en los países que reciben los cursos de formación. • Un mecanismo de intercambio de información nacional o servicio de información equivalente que pueda compartir: i) información nacional sobre la diversidad biológica; e ii) información sobre las especies introducidas o invasoras procedente de los países que reciben la formación. • Recursos de información que pueden utilizarse en la presentación de informes nacionales, el establecimiento de indicadores y la elaboración de políticas sobre la diversidad biológica. <p>3. Evaluación de impactos</p> <p><i>La evaluación de impactos a nivel de los proyectos y estrategias contribuye efectivamente a que disminuya la pérdida de la diversidad biológica.</i></p> <p>Mandato: Artículo 14.1; decisión IV/10 C; decisión V/13; decisión V/6; decisión VI/7 A; decisión VIII/28; decisión IX/2 (biocombustibles); decisiones IX/20, X/29 y XI/18 (diversidad biológica marina y costera); decisión XI/23 (aguas continentales), decisiones X/21 y XI/7 (compromiso empresarial), decisiones X/31 y XI/24 (áreas protegidas), decisión X/33, XI/20 y XI/21 (diversidad biológica y cambio climático), decisión X/35 (tierras áridas y subhúmedas), decisiones X/37 y XI/27 (biocombustibles), decisiones X/38 y XI/28 (especies exóticas invasoras), decisiones X/42 y XI/24 (Artículo 8 j)), decisión IX/2 (EPANDB), decisión XI/3 (supervisión), decisión XI/11 (cuestiones nuevas e incipientes), decisión XI/16 (restauración de ecosistemas) y decisiones previstas de la COP-12.</p> <p>Pertinencia a los objetivos del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 : Metas 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19 de Aichi</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de las capacidades necesarias para aplicar las directrices sobre diversidad biológica, incluida la evaluación del impacto en el medio ambiente a nivel nacional y regional (VIII/28 párrafos 8(a) y 12(a)) y suministro e intercambio de información sobre las experiencias de las Partes y de otros en cuanto a la aplicación de las directrices sobre diversidad biológica, incluida la evaluación del impacto en el medio ambiente a diversas escalas (VIII/28 párrafos 8(b) y 12(c)) (componentes de talleres subregionales de creación de capacidad, incluidas las EPANDB, la presentación de informes nacionales, las áreas protegidas), fomento de las directrices de Akwé Khon, fomento de las directrices voluntarias para evaluaciones de impacto ambiental (EIA) y evaluaciones ambientales estratégicas (SEA) en zonas marinas y costeras (XI/18 párrafos 4, 13 y 14) (Talleres: 70.000 \$, viajes del personal: 25.000 \$) <p>Productos de entrega prevista: Una mayor capacidad a nivel nacional y (sub)regional para incorporar consideraciones relativas a la diversidad biológica en los procesos de</p>
--	---

	<p>planificación, así como en evaluaciones del impacto y del riesgo.</p> <p>4. Supervisión, presentación de informes nacionales, indicadores y Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica (GBO-4)</p> <p><i>Las metas e indicadores se aplican a nivel nacional, regional y mundial y prestan apoyo a la adopción de decisiones y a comunicar la información relacionada con la diversidad biológica.</i></p> <p>Mandato: Artículos 7 y 14 del Convenio, decisiones V/5 y VIII/23 (diversidad biológica agrícola), decisión VI/7 B; decisiones VII/8, VII/1 y VIII/19 (diversidad biológica forestal), VII/2, VIII/2 y recomendación XII/6 del OSACTT (diversidad biológica de las tierras áridas y subhúmedas), VII/4, VIII/20 y XI/23 (diversidad biológica de las aguas continentales), VII/5, VIII/22 y XI/18 (diversidad biológica marina y costera), VII/27 (diversidad biológica de las montañas), VIII/1 (diversidad biológica de las islas), VII/28 y XI/24 (áreas protegidas), VIII/5 y XI/14 (Artículo 8 j) y disposiciones conexas), VIII/7, VIII/14, IX/1 (diversidad biológica agrícola); IX/5 (diversidad biológica forestal); IX/7 (enfoque por ecosistemas); IX/9 (Plan estratégico); IX/10 (Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica); IX/11 (recursos financieros y mecanismo financiero); IX/13 (Artículo 8 j) y disposiciones conexas); IX/15 (Evaluación de Ecosistemas del Milenio); IX/22 (Iniciativa Mundial sobre Taxonomía); X/2 (Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020), X/3 (Estrategia para la movilización de recursos), X/4 (Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica GBO-3), X/7 (metas e indicadores), X/10 (presentación de informes nacionales), X/17 y XI/26 (Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales, GSPC, por sus siglas en inglés), X/18 (CEPA), X/19 y XI/9 (género), X/21 y XI/7 (compromiso empresarial), X/22 y XI/8 (autoridades locales) X/24, X/25, XI/4 y XI/5 (mecanismo financiero), X/28 (diversidad biológica de las aguas continentales), X/29 (diversidad biológica marina y costera), X/30 (diversidad biológica de las montañas), X/31 (áreas protegidas), X/32 y XI/25 (utilización sostenible), X/33 y XI/20 (diversidad biológica y cambio climático), X/34 (diversidad biológica agrícola), X/35 (tierras áridas y subhúmedas), X/39 (Iniciativa Mundial sobre Taxonomía), X/42 ((Artículo 8 j)), XI/3 (Aplicación de la supervisión del Plan Estratégico), XV/4 y XI/28 (especies exóticas invasoras), XI/13 (eficacia del OSACTT y vínculos con la Plataforma Intergubernamental sobre Diversidad Biológica y Servicios Ecosistémicos, IPBES, por sus siglas en inglés), XI/19 (REDD+), XI/22 (diversidad biológica y desarrollo), XI/29 (GTI), XI/30 (incentivos), XI/11 (cuestiones nuevas e incipientes), XI/16 (restauración de ecosistemas) y decisiones previstas de la COP-12.</p> <p>Pertinencia a los objetivos del Plan Estratégico para la Diversidad 2011-2020 : todas las Metas de Aichi.</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ofrecer apoyo a los países para establecer metas nacionales y elaborar sistemas e indicadores de seguimiento para evaluar el progreso en la realización y aplicación de dichas metas de las EPANDB (talleres: 100.000 \$). • Prestar apoyo a la elaboración, en colaboración con la Alianza sobre Indicadores de la Diversidad Biológica, de un marco de indicadores exhaustivo para seguir de cerca los avances en la aplicación del Plan Estratégico y todos los niveles (reuniones: 30.000 \$).
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> • Convocar una reunión del Grupo especial de expertos técnicos sobre indicadores para el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 (reuniones: 80.000 \$) • Contribución al perfeccionamiento de un sistema mundial de supervisión en colaboración con la GEO-BON (viajes del personal: 10.000 \$). • Divulgación de las conclusiones de la GBO-4 y su repercusión, mediante actividades de colaboración con sectores pertinentes y actividades de divulgación (viajes del personal: 50.000 \$). • Ayudar al Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico a que, en sus reuniones futuras, revise las principales repercusiones de los resultados clave de la cuarta edición de la Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica para la aplicación mejorada del Plan Estratégico y el logro de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, también a la luz de las principales necesidades científicas y técnicas para la aplicación del Plan Estratégico, identificadas por el Órgano Subsidiario en la recomendación XVII/1 (reuniones: 30.000 \$). • Preparar un informe sobre las formas y medios posibles y existentes para abordar las principales necesidades técnicas y científicas definidas en el anexo II del proyecto de decisión cuya adopción está prevista para la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes en relación con la Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica (consultor: 25.000 \$; redacción del informe: 15.000 \$, publicación: 10.000 \$). • Ayudar al Órgano Subsidiario a evaluar el alcance y el proceso de la Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica, tras la publicación de la PMDB-4, y teniendo en cuenta la labor continua (y para evitar la duplicación de trabajo) de la Plataforma intergubernamental sobre la diversidad biológica y servicios de los ecosistemas relativa a una evaluación mundial de una Perspectiva sobre la diversidad y servicios de los ecosistemas (reuniones: 15.000 \$, consultor: 15.000 \$; redacción del informe: 15.000 \$, publicación: 10.000 \$) <p>Productos de entrega prevista: Marco de indicadores para el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 establecido y utilizado en todos los niveles; capacidad mejorada de las Partes para evaluar e informar sobre las tendencias en materia de diversidad biológica; comunicación mejorada de las tendencias en la diversidad biológica; preparación de productos de divulgación específicos.</p> <p>Informes nacionales</p> <p>Los informes nacionales apoyan el examen de los avances realizados en la aplicación del Convenio y su Plan Estratégico 2011-2020 y fortalecer las medidas para aplicar el Convenio y su Plan Estratégico.</p> <p>Mandato: COP decisiones VIII/14 y X/10, OSACTT recomendación XVII/1 del OSACTT, recomendaciones 5/2 y 5/3 del WGRI y decisiones previstas de la COP 12.</p> <p>Pertinencia a los objetivos del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020: todas las Metas de Aichi.</p>
--	--

	<p>Actividades y medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seguir apoyando a las Partes en la preparación de sus quintos informes nacionales y facilitar su presentación mediante el examen de los proyectos de informe como se ha solicitado, y mantener contacto periódico con puntos focales nacionales y los encargados de preparar los quintos informes nacionales, etc.; • Seguir examinando los quintos informes nacionales para las reuniones intersectoriales y la amplia divulgación de la información contenida en los quintos informes nacionales; • Facilitar el pleno funcionamiento del sistema en línea de presentación de informes, de forma que permita a los países poner a disposición información sobre los avances en la realización de las metas de Aichi por medio de dicho sistema; • Elaborar las propuestas para el quinto informe nacional, teniendo en cuenta la experiencia de utilizar el sistema en línea de presentación de informes y las posibilidades de armonización en la presentación de informes nacionales con los convenios pertinentes; • Facilitar la armonización en la presentación de informes nacionales entre los convenios pertinentes a nivel nacional y mundial; • Publicar en la web los quintos informes nacionales y otros informes. <p>Productos de entrega prevista:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejor capacidad de los países, en particular los países menos adelantados y pequeños Estados insulares en desarrollo, para la preparación de informes nacionales; • La presentación de los quintos informes nacionales de más Partes; • El funcionamiento del sistema en línea de presentación de informes; • La elaboración de propuestas para el sexto informe nacional; • Un proceso mejorado de presentación de informes nacionales del Convenio y su vinculación con la presentación de informes nacionales con arreglo a sus Protocolos. <p>5. Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales</p> <p>La Estrategia Mundial proporciona un marco útil para armonizar y reunir las diversas iniciativas y programas de conservación de especies vegetales a nivel nacional y regional para mejorar la aplicación del Convenio.</p> <p>Mandato: Decisión V/10; VI/9; VII/10; IX/3; X/17; XI/26, decisiones pertinentes en relación con los programas de trabajo temáticos y cuestiones transversales; recomendación XVIII/2 del OSACTT.</p> <p>Pertinencia para los objetivos del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020: Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales (EMCEV) actualizada está completamente alineada con el nuevo Plan Estratégico del Convenio y su aplicación depende de los medios de aplicación que figuran en el nuevo Plan</p>
--	--

	<p><i>Estratégico en sí mismo.</i></p> <p>Medios y actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prestar servicios y mantener un mecanismo de coordinación flexible para la Estrategia (Reuniones: 50.000 \$) • Prestar apoyo al desarrollo de estrategias y metas nacionales y/o regionales, y prestar asistencia a las Partes en cuanto a incorporar las metas en estrategias, planes y programas adecuados; así como material de divulgación (Consultor: 80.000 \$) • Evaluar la aplicación y la eficacia del programa; • Mantener y fomentar una mayor colaboración con las organizaciones pertinentes, especialmente con la Asociación Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales; • Poner en práctica un memorando de cooperación con Botanic Gardens International (BGCI); • Organizar talleres regionales de creación de capacidad y formación para aplicar la Estrategia a nivel nacional y regional, en la medida de lo posible, en conjunto con otros talleres pertinentes (Talleres: 240.000 \$). • Otras actividades y material para fomentar la aplicación de la EMCEV (Publicaciones: 40.000 \$, viajes del personal: 40.000 \$) <p>Productos de entrega prevista: Toma de conciencia mejorada y mayor participación en actividades de la Estrategia Mundial; resultados positivos para alcanzar las nuevas metas de la Estrategia Mundial; mejores capacidades de supervisión</p> <p>6. Áreas protegidas</p> <p>El Programa de Trabajo sobre áreas protegidas (PoWPA, por sus siglas en inglés) destaca el desarrollo de sistemas de áreas protegidas nacionales y regionales participativos, ecológicamente representativos y gestionados eficazmente, para que se extiendan donde sea necesario a través de las fronteras nacionales, integrando otros usos de la tierra y contribuyendo al bienestar humano. Dicho plan de trabajo, que hace hincapié en la participación equitativa en los costes y beneficios, reconoce los diferentes tipos posibles de gestión y destaca la eficacia de la gestión y los múltiples beneficios, es el plan de acción mundial más abarcador para la implementación efectiva de las áreas protegidas (desde su designación hasta la gestión continua y eficaz), y puede considerarse que define un marco o “modelo” para las áreas protegidas de las próximas décadas. Las Partes en el Convenio sobre Diversidad Biológica sostuvieron que este plan de trabajo es uno de los planes de trabajo del CDB que más se ha aplicado. El elemento cuantitativo de la Meta 11 está al alcance, dado que la cobertura actual de las áreas protegidas de las regiones terrestres, incluidas las aguas continentales es alrededor de 15,4%, y la cobertura de las áreas protegidas (hasta 12 millas marinas) es alrededor de 10,9%. Puesto que la Meta 11 de Aichi para la Diversidad Biológica abarca elementos del plan de trabajo sobre áreas protegidas, la aplicación del dicho plan de trabajo contribuye invariablemente a la consecución de la Meta 11 y otras metas.</p>
--	--

	<p>Mandato: Artículo 8 del Convenio, decisión II/9, anexo, párr. 13, decisión III/12; anexo; párr. (a) y párr. (f), decisión IV/15, párr. 6; decisión IV/16; decisión IV/4, anexo I, párr. 8(c); decisión IV/5, anexo, párr. 1 y parte C, elemento 3 del programa; y la decisión IV/7, anexo, párrafos 3(h), 17 y 52; decisión VII/28, anexo; decisión VIII/24 párr. 10, 12, 14, 28; decisión IX/18, párr. A: 10, 15, 16, 17, 20, 22 B7; decisión X/31, párr. 7, 36, 37 y XI/24.</p> <p>Pertinencia a los objetivos del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica: 1, 2, 5, 10, 11, 12, 14, 15 y 20.</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar materiales de apoyo técnico tales como conjuntos de instrumentos, directrices de prácticas óptimas, módulos de aprendizaje electrónico y salas de curso en línea; • Amplia interacción con la comunidad de las áreas protegidas en todo el mundo, entre otras, con la CMAP de la UICN, el Programa Mundial de Áreas Protegidas de la UICN, grandes organizaciones no gubernamentales internacionales y otras organizaciones no gubernamentales, comunidades indígenas y locales, organizaciones académicas y de investigación, empresas, fundaciones industriales y filantrópicas, gobiernos y donantes bilaterales y multilaterales para fortalecer la red de amigos del programa de trabajo sobre áreas protegidas; • Mantener canales de comunicación con los puntos focales nacionales del PoWPA para desarrollar una red dedicada que les proporcione información sobre nuevos instrumentos y oportunidades de financiación; • Organización de redes de soporte técnico regionales y subregionales para apoyar la aplicación a nivel nacional, subregional y regional; • Organización de talleres subregionales y regionales con un plan de acción dirigido para la creación de capacidad que incluya la coordinación del apoyo técnico y la financiación disponible para la aplicación en el terreno; • Interacción con la comunidad de donantes para recaudar fondos para actividades de creación de capacidad, así como para solicitar su participación en la iniciativa LifeWeb y supervisar su funcionamiento; • Coordinación y comunicación para reforzar las sinergias con los convenios regionales y mundiales, así como las políticas y estrategias nacionales en materia de aplicación de los programas de trabajo sobre áreas protegidas; • Difundir los valores y beneficios de las áreas protegidas y las ventajas de la aplicación efectiva del programa de trabajo sobre áreas protegidas para las economías nacionales, la salud pública, el mantenimiento de los valores culturales, el desarrollo sostenible y el logro de los ODM, el logro de la Meta 11 de Aichi para la Diversidad Biológica y otras metas relacionadas y la adaptación al cambio climático y mitigación de éste, a fin de promover la comprensión entre los responsables de la adopción de decisiones de los sectores clave en todos los niveles de gobierno y entre otras partes interesadas. <p>Productos de entrega prevista: Apoyo específico para la aplicación de los planes de acción nacionales y regionales; redes regionales de apoyo técnico dirigidas por organismos rectores; módulos de aprendizaje electrónico y otros instrumentos y recursos para la aplicación; para el año 2020, desarrollo y mantenimiento de sistemas nacionales y regionales de áreas protegidas terrestres y marinas (incluidas áreas conservadas por comunidades) abarcadores, gestionados eficientemente y ecológicamente</p>
--	---

	<p>representativos por medio de la aplicación efectiva en el terreno.</p> <p>7. Restauración de los ecosistemas</p> <p>Mandato: Artículos 8 (f) (h), 9 (c) y 14 del Convenio; decisiones pertinentes sobre programas de trabajo temáticos, áreas protegidas, diversidad biológica y cambio climático, EMCEV, utilización sostenible, enfoque por ecosistemas, Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020, Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica, y la decisión sobre restauración de los ecosistemas de la COP 11 (recomendación XV/2 del OSACTT).</p> <p>Pertinencia a los objetivos del Plan Estratégico 2011-2020 y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica: 5,7,9,10,11,12,14 y 15.</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de materiales de apoyo técnico como conjuntos de instrumentos, orientaciones sobre mejores prácticas, módulos de aprendizaje electrónico y salas de cursos en línea; • Amplia interacción con la Sociedad para la Restauración Ecológica, la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, el Instituto de Recursos Mundiales, la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal, la Organización Internacional de Maderas Tropicales y otras organizaciones pertinentes y otras organizaciones no gubernamentales, comunidades indígenas y locales, instituciones académicas y de investigación, empresas, industrias y fundaciones filantrópicas, gobiernos y donantes bilaterales y multilaterales para apoyar la restauración de los ecosistemas; • Mantenimiento de canales de comunicación con los puntos focales nacionales del CDB, proporcionándoles información sobre nuevos instrumentos y oportunidades de financiación; • Organización de redes de soporte técnico regionales y subregionales para apoyar la aplicación a nivel nacional, subregional y regional; • Organización de talleres subregionales y regionales con un plan de acción específico para la creación de capacidad, incluida la coordinación de apoyo técnico y de financiación disponible para la aplicación sobre el terreno; • Interacción con la comunidad de donantes para la recaudación de fondos para actividades de creación de capacidad; • Coordinación y comunicación para reforzar las sinergias entre el Convenio sobre la Diversidad Biológica, la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD), la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), la Convención de Ramsar sobre los Humedales y otros acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente, con miras a mejorar y armonizar la labor en materia de restauración de los ecosistemas y evitar la duplicación de esfuerzos; <p>Productos de entrega prevista: Redes regionales de apoyo técnico dirigidas por organismos rectores regionales; módulos de aprendizaje electrónico y otros instrumentos y recursos para la aplicación; apoyo específico para la aplicación de los proyectos de restauración y la consecución de las Metas 11,14 y 15 de Aichi para el año 2020.</p> <p>8. Evaluación científica</p> <p>Mandato: Artículos 7, 25, párrafo 2 y Anexo I del Convenio; todas las decisiones sobre</p>
--	--

	<p>programas de trabajo temáticos y áreas protegidas, así como Evaluación de los Ecosistemas del Milenio, presentación de informes nacionales, Plan Estratégico y Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica; y decisiones sobre la eficacia del OSACTT y colaboración con la Plataforma intergubernamental sobre la diversidad biológica y servicios de los ecosistemas.</p> <p><i>Pertinencia al Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020:</i> Todas las Metas de Aichi.</p> <p><i>Medios/Actividades:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de una relación de trabajo eficaz y productiva entre el OSACTT/CDB y la Plataforma intergubernamental sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (viajes del personal: 60.000 \$); • Viaje del Presidente del OSACTT para participar en el Grupo multidisciplinario de expertos de la Plataforma intergubernamental sobre la diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (Viajes: 60.000 \$) • Apoyo a evaluaciones científicas pertinentes a la diversidad biológica, y participación en las mismas, según lo decida tanto la COP como otros procesos pertinentes (viajes del personal: 140.000 \$); • Preparar un informe actualizado sobre los posibles efectos de los componentes, organismos y productos resultantes de técnicas de biología sintética sobre la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica y consideraciones socioeconómicas asociadas (Consultor: 20.000 \$, reuniones: 20.000 \$). <p><i>Productos de entrega prevista:</i> Capacidad de evaluación científica efectiva y oportuna disponible para apoyar la aplicación del CDB; una mayor capacidad de evaluación científica a nivel nacional.</p> <p>9. Cambio climático y diversidad biológica</p> <p>La cuestión transversal sobre la diversidad biológica y el cambio climático tiene por objeto promover la sinergia entre las actividades para abordar el cambio climático y las actividades para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, así como la integración de las consideraciones en materia de diversidad biológica en todas las políticas, programas y planes nacionales pertinentes en respuesta al cambio climático y el desarrollo de instrumentos para la aplicación de actividades para la conservación de la diversidad biológica que contribuyan a la adaptación al cambio climático y la mitigación de éste.</p> <p><i>Mandato:</i> decisiones VII/15, VIII/30, IX/16, X/33, XI/ 19 y recomendaciones XVIII/10 del OSACTT.</p> <p><i>Pertinencia a las metas y los objetivos del Plan Estratégico:</i> Metas 10, 14 y 15 de Aichi.</p> <p><i>Medios/Actividades:</i></p> <p>Cambio climático y diversidad biológica: cuestiones generales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explorar opciones para mejorar la interoperabilidad de las bases de datos
--	--

	<p>gestionadas por las dos Secretarías para intensificar la cooperación en los enfoques basados en los ecosistemas, sobre todo en países en desarrollo que son especialmente vulnerables al cambio climático (Consultorías 10.000 \$);</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyar, según proceda, a las Partes y a las organizaciones y procesos pertinentes para diseñar y aplicar enfoques basados en los ecosistemas para la mitigación y adaptación que guarden relación con la diversidad biológica. Ello incluye la colaboración con la Secretaría de la CMNUCC y el grupo de expertos de los países menos adelantados en lo que respecta a la formación sobre sinergias entre los planes nacionales de adaptación y las EPANDB, el Programa de trabajo de Nairobi, daños y pérdidas, etc. (talleres: 200.000 \$; viajes del personal: 40.000 \$; publicaciones: 20.000 \$); • Recopilar opiniones y estudios de caso actuales y adicionales de las Partes sobre la integración de la diversidad biológica en actividades relacionadas con el cambio climático; • Desarrollar instrumentos para evaluar y reducir los efectos negativos de las actividades de adaptación al cambio climático y mitigación de sus efectos en las actividades de diversidad biológica (consultor: 10.000 \$, publicación: 5.000 \$); • Seguir fomentando, a nivel internacional, mediante procesos y foros pertinentes, el papel de la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas en la mitigación y adaptación del cambio climático y en la reducción del riesgo de desastres; seguir destacando el impacto del cambio climático en la diversidad biológica y en los medios de subsistencias basados en la misma (publicaciones 10.000 \$, viajes del personal: 20.000 \$); • Colaborar con el IPCC para difundir las conclusiones del quinto informe de evaluación en lo que respecta a los efectos del cambio climático en la diversidad biológica (publicaciones: 15.000 \$, viajes del personal: 10.000). <p>REDD+:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Definir indicadores para evaluar la contribución de REDD+ en el logro de los objetivos del CDB y evaluar posibles mecanismos para seguir de cerca los efectos en la diversidad biológica (consultor: 20.000 \$, asistencia a corto plazo: 10.000 \$, publicaciones: 20.000 \$); • Convocar un taller de expertos con la CMNUCC para fortalecer las medidas de colaboración en ámbitos de trabajo definidos en la decisión X/33, párrafo 8 m-q y s, u, v, y, z (talleres: 150.000 \$, viajes del personal: 30.000 \$, publicaciones: 30.000 \$) • Fortalecer la colaboración con la CMNUCC para fomentar ciudades resilientes de baja producción de carbono mediante la gestión de bosques en zonas urbanas (asistencia a corto plazo: 10.000 \$, publicaciones: 20.000 \$)
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> • Organizar tres talleres regionales para reunir los puntos focales de REDD+ y del CDB a fin de destacar el potencial del diseño y la aplicación de las EPANDB y medidas conexas en el logro de los objetivos de REDD+, incluida la aplicación de salvaguardias de REDD+. Los estudios de fondo sobre el papel que puede desempeñar las medidas de REDD+ en el logro de los objetivos nacionales (EPANDB) y las metas de Aichi; evaluaciones sobre la información disponible y el tipo de orientación adicional necesario; y enfoques para potenciar al máximo los beneficios relacionados con la diversidad biológica de las actividades de REDD+ (consultor: 30.000 \$, talleres: 300.000 \$, viajes del personal: 30.000 \$, publicaciones: 30.000 \$); • Intensificar la colaboración con la Secretaría de la CMNUCC y otros miembros de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques (incluido su Panel Mundial de Expertos Forestales sobre diversidad biológica, ordenación de los bosques y REDD+), así como con otras organizaciones e iniciativas pertinentes, con el fin de apoyar aún más los esfuerzos realizados por las Partes para promover la contribución de las actividades indicadas en el párrafo 1 de la decisión X1/19 al logro de los objetivos del Convenio, entre otras cosas, ofreciendo actividades adicionales de creación de capacidad (talleres: 150.000 \$, viajes del personal: 30.000 \$, publicaciones: 20.000 \$) • Estudiar los posibles puntos fuertes y débiles de las medidas de REDD+ para ayudar a avanzar el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica, sus metas de Aichi para la Diversidad Biológica relacionadas con los bosques y programas de trabajo pertinentes, tales como bosques, e iniciativas intersectoriales (áreas protegidas y el Artículo 8 j)) en colaboración con organizaciones asociadas. Prestar asistencia en la coordinación de talleres regionales, investigación analítica e informes técnicos (REDD+ Oficial de programas adjunto, 250.500 \$) • Fomentar los planteamientos no basados en los mercados como mecanismo alternativo para fortalecer los múltiples componentes en los bosques (talleres: 150.000 \$, consultor: 10.000 \$; viajes del personal: 30.000 \$, publicaciones: 20.000 \$) <p>Geoingeniería relacionada con el clima:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transmitir los informes sobre geoingeniería y diversidad biológica a las secretarías de los tratados y las organizaciones pertinentes; • Preparar una actualización sobre los posibles efectos de las técnicas de la geoingeniería sobre la diversidad biológica y sobre el marco normativo de la geoingeniería relacionada con el clima pertinente al Convenio sobre la Diversidad Biológica (consultor:10.000 \$, publicación: 5.000 \$); • Preparar un resumen con los nuevos puntos de vista de las comunidades indígenas y locales [y otras partes interesadas] sobre los posibles efectos de la
--	--

	<p>geoingeniería en la diversidad biológica, así como los impactos sociales, económicos y culturales asociados, teniendo en cuenta consideraciones de género (consultor: 10.000 \$; taller: 60.000 \$; publicación: 5.000 \$);</p> <p>Productos de entrega prevista:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participación de funcionarios del CDB en reuniones relativas a procesos, foros y organizaciones pertinentes para destacar el papel de la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas en la mitigación del cambio climático y adaptación al mismo y la reducción del riesgo de desastres; • Recopilación de información relacionada con la geoingeniería; • Actualización y publicación de informes sobre geoingeniería. <p>10. Utilización sostenible de la diversidad biológica</p> <p>Mandato: Decisión 11/ 25 y recomendación XVIII/17 del OSACTT</p> <p>Pertinencia a las metas y los objetivos del Plan Estratégico: Objetivo estratégico A, metas 3 y 4; Objetivo estratégico B, metas 5 y 7; y Objetivo estratégico E, meta 18.</p> <p>Medios/Actividades:</p> <p>- Apoyar al Secretario Ejecutivo en su función de Presidente de la Asociación de colaboración sobre la gestión sostenible de la vida silvestre (CPW, por sus siglas en inglés) y coordinar con los 14 asociados. Llevar a cabo iniciativas sobre la gestión de la vida silvestre, relacionada con la seguridad alimentaria, los medios de subsistencia sostenible y la salud humana. Elaborar orientaciones técnica y conjuntos de herramientas para el aprendizaje electrónico. Elaborar campañas conjuntas para sensibilizar sobre la función y la importancia de la gestión de la vida silvestre sostenible. (dos reuniones anuales de la CPW 20.000 \$; viajes del personal: 10.000 \$; preparación de informes 10.000 \$; comunicaciones /publicaciones 60.000 \$; consultorías 40.000 \$; personal contratado a corto plazo: 10.000 \$)</p> <p>- Apoyar iniciativas de creación de capacidad en la gestión de la vida silvestre para una utilización sostenible consuetudinaria, con la participación plena y efectiva de comunidades indígenas y locales (reuniones 300.000 \$; viajes del personal: 50.000 \$; preparación de informes: 10.000 \$; comunicaciones/publicaciones 40.000 \$; consultorías 40.000 \$; personal contratado a corto plazo 10.000 \$)</p> <p>- Llevar a cabo investigación sobre los efectos del consumo de la vida silvestre en los medios de subsistencia y la cultura y elaborar recomendaciones estratégicas para la participación eficaz de las comunidades indígenas y locales, para usar en forma sostenible y supervisar el alcance, la condición y vulnerabilidad de la vida silvestre. Evaluar el estado de los reglamentos en materia de gestión de la vida silvestre en documentos importantes sobre política y planificación; (reunión: 60.000 \$; comunicaciones/publicaciones 10.000 \$; consultorías 10.000 \$; personal contratado a corto plazo 80.000 \$;)</p> <p>- Identificar las mejores prácticas, las lecciones adquiridas y las experiencia en estudios de casos relacionados con la gestión de la vida silvestre sostenible; elaborar una campaña conjunta de sensibilización para marcar las celebraciones anuales del Día</p>
--	--

	<p>Mundial de la Vida Silvestre, el 3 de marzo; elaborar una plataforma de gestión de contenidos sobre las prácticas sostenibles de la vida silvestre (consultoría de plataforma web) 30.000 \$; contratación de personal a corto plazo dedicado a la elaboración y mejora de la plataforma web, transferencia de contenidos al mecanismo de intercambio de información del CDB y el establecimiento de enlaces al sitio web de la CPW 80.000 \$; comunicaciones/publicaciones: 40.000 \$; preparación de informes: 20.000 \$;)</p> <p>Productos de entrega prevista:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se establece una visión estratégica para la CPW hasta 2020 y se concreta la realización de 10 hojas informativas sobre la gestión sostenible de la vida silvestre de dicha Asociación; un libro electrónico sobre carne de animales silvestres; y un portal de terminología sobre la vida silvestre. • Una plataforma web sobre prácticas de gestión sostenible de la vida silvestre y herramientas de recursos y directrices. • 3 talleres subregionales de creación de capacidad y productos de comunicación sobre la utilización sostenible consuetudinaria de carne de animales silvestres; • Series técnicas y otros productos de comunicación, incluidos webinarios sobre la gestión sostenible de la vida silvestre • Creación del Foro CPW en 2015 para sensibilizar al público sobre el papel y la contribución de la vida silvestre a los objetivos sociales, económicos y ambientales, y obtener la participación de distintos interesados en diálogos relacionados con los aspectos múltiples de la vida silvestre. • Campañas conjuntas para celebrar el Día Mundial de la Vida Silvestre, el 3 de marzo.
	<p>11. Salud humana y diversidad biológica</p> <p>Mandato: Decisiones previstas de la COP12 sobre la recomendación XVIII/14 del OSACTT.</p> <p>Pertinencia a las metas y los objetivos del Plan Estratégico: Objetivo estratégico A, metas 1, 2 y 4; Objetivo estratégico B, metas 5, 6, 7, 8, 9 y 10; Objetivo estratégico C, metas 11, 12, 13; Objetivo estratégico D, metas 14, 15, 16; Objetivo estratégico E, metas 17, 18 y 19.</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fomento/incorporación del examen del estado de los conocimientos sobre los vínculos entre la diversidad biológica y la salud humana (comunicaciones/publicaciones: 40.000 \$; consultorías: 30.000 \$; (tiempo de personal: 20 semanas); • Elaboración de actividades que se llevarán a cabo en un programa de trabajo conjunto con la Organización Mundial de la Salud (OMS), y otras organizaciones e iniciativas pertinentes, con el fin de apoyar la contribución que puede realizar el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica para lograr los objetivos de salud humana en el contexto de los ODS y la agenda de desarrollo con posterioridad a 2015. La labor se lleva a cabo con la Iniciativa sobre Diversidad Biológica y Salud Comunitaria y otros asociados pertinentes para fomentar e integrar los planteamientos de salud comunitarios, prestando

	<p>especial atención a los países en desarrollo, y trabajando con los organismos e instrumentos normativos pertinentes para contribuir a la ejecución del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y sus Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, así como a las nuevas metas de desarrollo sostenible. (reuniones: 60.000 \$; viajes/dietas del personal: 15.000 \$; consultorías: 30.000 \$);</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convocar una serie de talleres regionales de creación de capacidad en colaboración con la OMS y organizaciones asociadas para 1) fomentar la concienciación sobre las interrelaciones entre la salud humana y la diversidad biológica y 2) prestar ayuda a las Partes para colaborar con los sectores nacionales de la salud con el fin de integrar cuestiones en materia de diversidad biológica en las estrategias y los planes nacionales de salud (talleres regionales 4 x 105.000 \$ = 420.000 \$; viajes/dietas del personal 20.000 \$; comunicaciones/publicaciones 20.000 \$; consultorías 60.000 \$; preparación e impresión de informes 20.000 \$ (tiempo de personal: 40 semanas) • Contribución a la organización de talleres subregionales de creación de capacidad sobre la diversidad biológica y la salud, que lleven a cabo las Partes y los asociados pertinentes para divulgar los mensajes del examen del estado de los conocimientos sobre los vínculos entre la diversidad biológica y la salud humana (talleres subregionales: 4 x 50.000 \$ = 200.000 \$; viajes/dietas del personal: 15.000 \$); • Contribución al desarrollo posterior de indicadores que puedan ser relevantes para los vínculos entre la diversidad biológica y la salud humana, en colaboración con las organizaciones pertinentes y sobre la base del punto de vista de las Partes, y alentar a las Partes, otros gobiernos y partes interesadas pertinentes a hacer uso de los mismos (tiempo del personal: 5 semanas); • Reunir información sobre colaboración con el sector de la salud y la puesta en marcha de actividades por las Partes, otros gobiernos y organizaciones pertinentes e informar a ese respecto a la Conferencia de las Partes en su 13ª reunión (tiempo del personal: 10 semanas). <p>Productos de entrega prevista: Finalizar y divulgar ampliamente el examen del estado de los conocimientos sobre los vínculos entre la diversidad biológica y la salud humana, difundiendo ampliamente y preparando orientaciones y materiales conexos (incluida su publicación en los idiomas de las Naciones con presentaciones de apoyo en PowerPoint, hojas informativas y folleto), apoyo y asesoramiento a las Partes en la integración del nexo diversidad biológica-salud para la aplicación de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica y los objetivos de desarrollo sostenible (informes sobre talleres regionales y subregionales de creación de capacidad e informes de las reuniones del Grupo de enlace) y otros productos de comunicación (aprendizaje electrónico, estudios de caso, webinarios, etc.) sobre salud humana y diversidad biológica. Programa de trabajo conjunto con la OMS y un Grupo especial de enlace copatrocinado con la OMS, y con la participación de otras organizaciones e iniciativas pertinentes. Elaboración de indicadores pertinentes sobre la diversidad biológica y la salud humana.</p> <p>12. Soluciones basadas en la naturaleza para la gestión de los recursos hídricos</p> <p>La meta 14 de Aichi para la Diversidad Biológica se refiere específicamente a los servicios de los ecosistemas relacionados con los recursos hídricos. El tema atañe a la mayoría de los programas de trabajo, cuestiones transversales y biomas. Se</p>
--	---

	<p>emprenderán dos actividades principales: i) creación de una plataforma de soluciones basada en la naturaleza para la gestión de los recursos hídricos; y ii) proporcionar evaluaciones preliminares de fondo para el Informe Mundial sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos 2018 (tema: soluciones basadas en la naturaleza)</p> <p>Mandato:</p> <p>Pertinencia al Plan Estratégico 2011-2020 y las metas de Aichi para la Diversidad Biológica: 7, 8, 11, 14, 15 y dado que los recursos hídricos son la base de todas las demás metas. La decisión X/XI/23, párrafo 4, pide al Secretario Ejecutivo que elabore una “asociación cooperativa” sobre soluciones basadas en la naturaleza (que se ha de reformular como plataforma en la COP-12)</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyar la sensibilización del público y la creación de capacidad para las soluciones basadas en la naturaleza para los recursos hídricos (Meta 14 de Aichi para la Diversidad Biológica) mediante una plataforma para el intercambio de información entre las asociaciones e iniciativas existentes en lo que respecta al agua. • Preparación de contribuciones para el Informe Mundial sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos (WWDR) 2018 (la preparación de evaluaciones, etc., comenzarán en 2015) <p>Productos de entrega prevista: Fortalecimiento de la capacidad a nivel nacional en lo que respecta a las soluciones basadas (en la naturaleza) en los ecosistemas para la gestión de los recursos hídricos (Meta 14). El Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica se incorporan en todo el programa de gestión de los recursos hídricos.</p> <p>13. Iniciativa LifeWeb</p> <p><i>Petición al Secretario Ejecutivo</i></p> <p>Mandato: IX/18, X/6, X/31, X/32, X/33, XI/24,</p> <p>Pertinencia a las metas y los objetivos del Plan Estratégico: Objetivo estratégico C, metas 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 y como contribución principal a la meta 20.</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Facilitar la vinculación de donantes con los posibles ejecutores de proyectos y Gobiernos de acogida que puedan hacer una contribución directa al logro de una o más metas de Aichi para la Diversidad Biológica mediante el centro de intercambio de información LifeWeb (http://lifeweb.cbd.int) y por medio de mesas redondas de donantes. - Fomentar la capacidad entre organizaciones gubernamentales y asociadas en la elaboración de proyectos armonizados con las prioridades nacionales de diversidad biológica, cambio climático y desarrollo - Facilitar la sincronización de las prioridades de los países y de financiación de los donantes y elaborar y coordinar oportunidades de financiación de los homólogos - Fomentar, inspirar y reconocer las asociaciones, compromisos y avances en la aplicación coherente y eficaz de los objetivos del Convenio sobre la Diversidad Biológica, y en particular, cómo contribuye la diversidad biológica como solución a la
--	---

	<p>erradicación de la pobreza, el cambio climático y el desarrollo sostenible</p> <p><i>Productos de entrega prevista:</i></p> <p>Mesas redondas de donantes y un sitio web actualizado en el cual las Partes en el CDB puedan promover proyectos que aspiran a lograr las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, talleres de creación de capacidad para la elaboración de proyectos, productos de comunicación que demuestren el valor de las áreas protegidas y otros enfoques al cambio climático basados en ecosistemas, y planificación en materia de diversidad biológica o desarrollo y otros objetivos a nivel local, nacional o mundial.</p> <p>14. Fomento de la cooperación técnica y científica (Contribución a las iniciativas en toda la Secretaría para fomentar la cooperación técnica y científica)</p> <p><i>Mandato:</i> recomendación UNEP/CBD/WGRI/5/L.12 del WGRI 5</p> <p><i>Pertinencia a las metas y los objetivos del Plan Estratégico:</i> Objetivo estratégico A, metas 1, 2 y 4; Objetivo estratégico B, metas 5, 6, 7, 8, 9 y 10; Objetivo estratégico C, metas 11, 12, 13; Objetivo estratégico D, metas 14, 15, 16; Objetivo estratégico E, metas 17, 18 y 19.</p> <p><i>Medios/Actividades:</i></p> <p><u>Facilitar la comunicación de las necesidades y prioridades técnicas y científicas de las Partes</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar una mejor funcionalidad para el mecanismo de intercambio de información, de modo que recoja información sobre las necesidades técnicas y científicas de las Partes y pueda notificar cuando los proveedores satisfacen dichas necesidades • Publicación de boletines y materiales de divulgación (publicación: 25.000 \$) <p><u>Seguir incrementando la disponibilidad y accesibilidad de la información con respecto a las mejores prácticas y conocimientos especializados</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Procurar que la información sobre cooperación técnica y científica sea eficaz y de fácil acceso utilizando el mecanismo de intercambio de información y otros medios adecuados (viajes del personal: 8.000 \$) • Elaborar materiales adicionales que demuestren las mejores prácticas para una mayor cooperación técnica y científica (consultores: 50.000 \$, publicaciones: 10.000 \$) <p><u>Facilitar la vinculación de las necesidades de las Partes con el apoyo a la cooperación técnica y científica de las organizaciones e iniciativas mundiales, regionales y nacionales que sean pertinentes</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Organizar talleres de creación de capacidad con el objetivo de asistir a las Partes en el CDB la articulación de solicitudes de índole técnica y científica, reuniendo a representantes gubernamentales y otros proveedores de información y conocimientos especializados técnicos y científicos (4 talleres de creación de capacidad: 320.000 \$ ((80.000 \$ x 4 talleres regionales de creación de capacidad)); viajes del personal: 35.000 \$) • Organizar talleres, cursos de formación y mesas redondas, para adecuar las
--	--

	<p>necesidad al apoyo prestado (viajes del personal: 70.000 \$; talleres regionales: 560.000 \$ (80.000 \$ x 7 talleres regionales).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Una nueva estructura para supervisar y facilitar la adecuación de las necesidades al apoyo prestado (en cooperación con la Iniciativa de creación de capacidad de la IPBES, BESNET, etc.) • Elaboración de acuerdos de asociación más eficaces para mejorar la aplicación (viajes del personal: 35.000 \$) <p>Dadas las necesidades expresadas por las Partes de contar con una mayor capacidad técnica y científica para alcanzar las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica para 2020, se necesitan 3 puestos de personal y un funcionario en comisión de servicio; un Oficial de programas P-4 (costos del personal: 415.100 \$) para coordinar la labor, un Oficial de programas adjunto P-2 (Gastos de personal: 250.500 \$) dedicado exclusivamente a la elaboración de mejoras al Mecanismos de intercambio de información, y un Oficial de programas adjunto P-2 (Gastos de personal: 250.500 \$) para asistir en la coordinación de las notificaciones a las Partes, la organización de talleres de creación de capacidad y talleres para adecuar las necesidades a los proveedores. Dada la actual situación financiera del mundo, la Secretaría propone financiar dichos puestos con fondos voluntarios, con la expectativa de que en el futuro los puestos puedan regularizarse en el presupuesto básico. Además de los puestos de personal citados, una de las Partes requiere un cargo profesional en comisión de servicio para asistir en la organización de la labor y en la ejecución de los servicios previstos.</p> <p>Productos de entrega prevista: Informar sobre las necesidades expresadas en el análisis de deficiencias; Mecanismo de intercambio de información que perfila las necesidades técnicas y científicas de las Partes y que indica cuándo éstas se satisfacen mediante el suministro de información técnica y científica, capacidad y otros medios; Publicación de boletines y materiales de divulgación; Elaboración y publicación de directrices de las mejores prácticas relativas a la cooperación técnica y científica; Cuatro (4) talleres regionales de creación de capacidad para elaborar solicitudes de índole técnica y científica; Siete (7) talleres regionales para adecuar las necesidades de las Partes a la oferta; Acuerdos de asociaciones más eficaces con instituciones técnicas y otros proveedores.</p>
<i>Puestos aprobados</i>	<p>P-4 GTI/Conservación de Especies Exóticas Invasoras; P-4 Conservación <i>In-situ/Ex-situ</i> /Áreas protegidas/diversidad biológica de las montañas; P-4 Evaluaciones científicas y técnicas; las “Especies migratorias” y el cambio climático dependen del Oficial de programas para tierras áridas y subhúmedas. El enfoque por ecosistemas depende de Diversidad biológica marina y costera y Diversidad biológica P-4; G-6 Auxiliar de programas</p>
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE Total: 2015-2016: 12.330.700 \$ <u>Personal</u> 2015-2016: 2.787.700 \$ (415.100 \$(P4) Salud; 250.500 \$ (P2) REDD+; 250.500 \$ (P2) Supervisión, Indicadores y Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica GBO-4; 347.000 \$ (P3) Cambio climático; 173.500 \$ (P3 – 50%) Restauración de los ecosistemas; 415.100</p>

	<p>\$ (P4) Cooperación técnica y científica; 501.000 \$ (2 x P2) Cooperación técnica y científica; 145.000 \$ (GS) Supervisión, Indicadores y Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica GBO-4; 145.000 \$ (GS) Áreas protegidas; 145.000 \$ (GS) plataforma de soluciones basadas en la naturaleza)</p> <p><u>Personal a corto plazo/Asistencia temporal</u></p> <p>2015-2016: 400.000 \$</p> <p>(60.000 \$ Salud, 180.000 \$ Utilización sostenible, 20.000 \$ REDD+, 140.000 \$ plataforma de soluciones basadas en la naturaleza)</p> <p><u>Consultores</u></p> <p>2015-2016: 845.000 \$</p> <p>(100.000 \$ plataforma de soluciones basadas en la naturaleza, 75.000 \$ Informe sobre el Día Mundial Informe sobre el Día Mundial del Agua 2018, 60.000 \$ Áreas protegidas, 50.000 \$ Restauración de los ecosistemas, 40.000 \$ Cambio climático, 120.000 \$ Utilización sostenible, 30.000 \$ Especies exóticas invasoras, 120.000 \$ Salud, 80.000 \$ GSPC, 60.000 \$ REDD+, 40.000 \$ Supervisión, NR, indicadores y GBO-4, 50.000 \$ Cooperación técnica y científica, 20.000 \$ Evaluaciones científicas)</p> <p><u>Reuniones</u></p> <p>2015-2016: 1.405.000 \$</p> <p>(50.000 \$ Plataforma de soluciones basadas en la naturaleza; 50.000 \$ Informe sobre el Día Mundial del Agua, 60.000 \$ Áreas protegidas, 60.000 \$ Salud, 80.000 \$ Utilización sostenible, 50.000 \$ Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales, 300.000 \$ Restauración de los ecosistemas, 550.000 \$ Especies exóticas invasoras, 30.000 \$ Iniciativa Mundial sobre Taxonomía, 155.000 \$ Supervisión, NR, indicadores y GBO-4, 20.000 \$ Evaluaciones científicas)</p> <p><u>Talleres regionales</u></p> <p>2015-2016: 5.035.000 \$</p> <p>(75.000 \$ Informe sobre el Día Mundial del Agua, 600.000 \$ Áreas protegidas, 120.000 \$ Evaluaciones científicas, 240.000 \$ Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales, 240.000 \$ Iniciativa Mundial sobre Taxonomía, 180.000 \$ Especies exóticas invasoras, 260.000 \$ Cambio climático, 620.000 \$ Salud, 300.000 \$, Utilización sostenible, 750.000 \$ REDD+, 70.000 \$ Evaluación de impactos, 600.000 \$ Restauración de los ecosistemas, 100.000 \$ Supervisión, NR, indicadores y GBO-4, 880.000 \$ Cooperación técnica y científica)</p> <p><u>Viajes del personal</u></p> <p>2015-2016: 1.063.000 \$</p> <p>(100.000 \$ Soluciones basadas en la naturaleza e Informe sobre el Día Mundial del Agua, 30.000 \$ Áreas protegidas, 70.000 \$ Cambio climático, 60.000 \$ Utilización sostenible, 240.000 \$ Evaluaciones científicas; 20.000 \$ Especies exóticas invasoras, 50.000 \$ Salud, 120.000 \$ REDD+, 25.000 \$ Evaluación de impactos, 40.000 \$ Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales, 20.000 \$ Iniciativa Mundial sobre Taxonomía, 80.000 \$ Restauración de los ecosistemas, 60.000 \$ Supervisión, NR, indicadores y GBO-4, 148.000 \$ Cooperación técnica y científica)</p> <p><u>Publicaciones/ Preparación/impresión de informes</u></p> <p>2015-2016: 795.000 \$</p> <p>(60.000 \$ Cambio climático, 190.000 \$ Utilización sostenible, 40.000 \$ Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales, 80.000 \$ Salud, 140.000 \$ REDD+, 200.000 \$ Restauración de los ecosistemas, 50.000 \$ Supervisión, NR,</p>
--	---

	indicadores y GBO-4, 35.000 \$ Cooperación técnica y científica)
--	--

C. Incorporación, asociaciones y divulgación (MPO)

(a) Gestión general

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Gestión de la División de Incorporación, asociaciones y divulgación y programas de trabajo relacionados con la incorporación, asociaciones y divulgación (véase más adelante) para apoyar el logro de las metas 1, 2, 3, 4, 16, 17, 18 y 19 de Aichi para la Diversidad Biológica. Coordinar el apoyo a los órganos pertinentes del Convenio; actuar de Secretaría de las reuniones de los Grupos de trabajo y grupos de expertos; representación externa; cooperar con organizaciones pertinentes de las Naciones Unidas y con otras organizaciones internacionales; detectar cuestiones incipientes dentro del ámbito del programa; establecer y cultivar asociaciones eficaces en nombre del Convenio y en la realización de las metas de Aichi para la Diversidad Biológica.
------------------------------------	--

<p><i>Mandato</i></p>	<p>Meta 1 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, a más tardar, las personas tendrán conciencia del valor de la diversidad biológica y de los pasos que pueden seguir para su conservación y utilización sostenible.</p> <p>Meta 2 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, a más tardar, los valores de la diversidad biológica habrán sido integrados en las estrategias y los procesos de planificación de desarrollo y reducción de la pobreza nacionales y locales y se estarán integrando en los sistemas nacionales de contabilidad, según proceda, y de presentación de informes.</p> <p>Meta 3 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, a más tardar, se habrán eliminado, eliminado gradualmente o reformado los incentivos, incluidos los subsidios, perjudiciales para la diversidad biológica, a fin de reducir al mínimo o evitar los impactos negativos, y se habrán desarrollado y aplicado incentivos positivos para la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica de conformidad con el Convenio y otras obligaciones internacionales pertinentes y en armonía con ellos, tomando en cuenta las condiciones socioeconómicas nacionales.</p> <p>Meta 4 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, a más tardar, los gobiernos, empresas e interesados directos de todos los niveles habrán adoptado medidas o habrán puesto en marcha planes para lograr la sostenibilidad en la producción y el consumo y habrán mantenido los impactos del uso de los recursos naturales dentro de límites ecológicos seguros.</p> <p>Meta 17 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2015, cada Parte habrá elaborado, habrá adoptado como un instrumento de política y habrá comenzado a poner en práctica una estrategia y un plan de acción nacionales en materia de diversidad biológica eficaces, participativos y actualizados.</p> <p>Meta 18 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se respetan los conocimientos, las innovaciones y las prácticas tradicionales de las comunidades indígenas y locales pertinentes para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, y su uso consuetudinario de los recursos biológicos, sujeto a la legislación nacional y a las obligaciones internacionales pertinentes, y se integran plenamente y reflejan en la aplicación del Convenio con la participación plena y efectiva de las comunidades indígenas y locales en todos los niveles pertinentes.</p> <p>Meta 19 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se habrá avanzado en los conocimientos, la base científica y las tecnologías referidas a la diversidad biológica, sus valores y funcionamiento, su estado y tendencias y las consecuencias de su pérdida, y tales conocimientos y tecnologías serán ampliamente compartidos, transferidos y aplicados.</p>
<p><i>Resultados previstos:</i></p>	<p>(1) Se proporcionan a las reuniones del Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre el Artículo 8 j) y disposiciones conexas del Convenio, el Grupo de trabajo especial sobre la revisión de la aplicación del Convenio y la COP, así como los talleres y reuniones de expertos sobre turismo, uso sostenible y el Artículo 8 j) el apoyo y la documentación necesarios para que su funcionamiento sea eficaz y adecuado.</p> <p>(2) Se establecen, mantienen y fortalecen las asociaciones e instancias de cooperación eficaces para contribuir a la aplicación del Convenio y medidas para alcanzar las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica.</p>

	<p>(3) Se realizan contribuciones eficaces en nombre del Convenio para integrar la diversidad biológica en otros procesos pertinentes intergubernamentales y de las Naciones Unidas y en particular durante el bienio 2015-2016, en los procesos en pos de la agenda de desarrollo con posterioridad a 2015 y en el marco de su establecimiento y los objetivos de desarrollo sostenible.</p> <p>(4) Se elaboran y difunden comunicaciones y material de divulgación y se presta apoyo a las Partes en sus actividades de educación y sensibilización.</p> <p>(5) Se presta apoyo efectivo al Programa de trabajo sobre el Artículo 8 j) y la labor del Grupo de trabajo sobre el Artículo 8 j).</p> <p>(5) Se aplica el Plan de Acción sobre cuestiones de género del Convenio sobre la Diversidad Biológica.</p> <p>Medios: Supervisar y asumir el liderazgo en la labor del departamento; actuar de secretario en las reuniones pertinentes del Convenio; supervisar la preparación de la documentación; participar en la planificación de las sesiones; coordinación de los aportes de otros programas; ayudar en los servicios a reuniones; asesorar sobre temas específicos a los presidentes y movilización de equipos que ofrezcan a los presidentes y a otros funcionarios elegidos el apoyo esencial y la asistencia de Secretaría, particularmente durante períodos de sesiones y consultas.</p>
<i>Puestos aprobados</i>	Oficial principal (D-1); G-5 Auxiliar administrativo
<i>Recursos requeridos</i>	<p>1. Gastos de personal:</p> <p>2015 1.688.000 \$ 2016: 1.719.200 \$</p> <p>2. Consultores:</p> <p>2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>3. Grupo de trabajo relativo a la reunión sobre el Artículo 8 j)- 9</p> <p>2015: 340.000 \$ 2016: 0 \$</p> <p>4. Materiales para la sensibilización del público</p> <p>2015: 90.000 \$ 2016: 90.000 \$</p> <p>5. Viajes en comisión de servicio:</p> <p>2015: 60.000 \$ 2016: 60.000 \$</p> <p>6. Asistencia temporal y horas extraordinarias</p> <p>2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p>

(b) Reseña de los programas de trabajo de la MPO (medios genéricos y productos de entrega prevista)

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>La División de Incorporación, asociaciones y divulgación tiene a su cargo la incorporación de la diversidad biológica en una variedad de sectores a nivel mundial, regional y nacional. Para abordar dicha tarea, la División establece y gestiona asociaciones entre diversos interlocutores del sistema de las Naciones Unidas (órganos como el Grupo de Gestión Ambiental, el Grupo de Enlace sobre la Diversidad Biológica, el Equipo especial sobre las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica y otros), con las comunidades indígenas y locales, y los interesados, en particular la sociedad civil, las empresas, los jóvenes, las mujeres y otros interlocutores. Un componente importante del ejercicio de integración son las actividades de comunicaciones y divulgación de la Secretaría, incluido el apoyo a la aplicación del Artículo 13 sobre educación y sensibilización pública y el compromiso con los grupos principales. La iniciativa mundial sobre Comunicación, Educación y</p>
------------------------------------	---

	<p>Conciencia Pública (CEPA) es uno de los programas mundiales clave que pone en marcha la División. La División también facilita la elaboración de políticas del Convenio respecto a los siguientes temas: diversidad biológica y la agenda de desarrollo con posterioridad a 2015, conocimientos tradicionales, utilización sostenible consuetudinaria, turismo, y transferencia de tecnología y cooperación. La División respalda el al artículo 6 b) y 10 a) para integrar la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica en la adopción de decisiones a nivel nacional mediante planes y políticas sectoriales e intersectoriales. Con dicho mandato global, la división fomentará la interacción con los principales interesados, la educación y sensibilización pública en virtud del artículo 13, la cooperación entre las Partes con arreglo al artículo 5 y el desarrollo de vínculos con otros convenios internacionales en virtud del artículo 22. Además, la División está encargada del artículo 8 j) y de prestar servicios en la labor y las reuniones del Grupo de Trabajo especial sobre el Artículo 8 j).</p>
<i>Vínculos externos</i>	<p>Mesa de la COP; Partes; Fondos, programas y organismos especializados de las Naciones Unidas; Otras organizaciones internacionales e intergubernamentales; Secretarías de los convenios relacionados con la diversidad biológica y los convenios de Río; Secretarías de órganos regionales e instrumentos; organización no gubernamentales y redes; órganos sectoriales y redes, incluidas las relacionadas con el desarrollo empresarial y económico; grupos representativos y redes de comunidades indígenas y locales; instituciones académicas.</p>
<i>Resultados previstos³ (para el MPO en su conjunto)</i>	<p>Medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prestar apoyo y asesoramiento científico y técnico a los procesos del Convenio y al WGRI, el WG8j y la COP relativo a cuestiones pertinentes; facilitación del flujo de información que atañen a las cuestiones relacionadas con la incorporación, asociación y divulgación en los procesos del Convenio • Responder a los pedidos correspondientes de la COP, el WGRI, el WG8j, asociados, organizaciones y el público. Prestar asistencia técnica para la aplicación de los programas de trabajo, en el marco del mandato facilitado por la COP. • Desarrollo de actividades conjuntas en el marco del Memorando de Cooperación con las Secretarías de las Convenciones de Río y de los convenios relacionados con la diversidad biológica, organizaciones internacionales pertinentes. • Desarrollo de acuerdos de trabajo nuevos o revisados con otras partes interesadas a fin de ampliar el impacto del Convenio. • Recopilar y divulgar información, entre otros medios, a través del mecanismo de intercambio de información • Revisar los informes nacionales respecto a la información pertinente • Recopilar y sintetizar la información de Partes, gobiernos, y organizaciones internacionales y regionales pertinentes • Preparar información de base pertinente para las reuniones • Establecer enlaces con organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales pertinentes, con gobiernos y otros actores respecto a hechos de interés, y aportar contribuciones pertinentes para otros foros • Recopilar estudios de casos, mejores prácticas y demás información pertinente • Realizar gestiones con consultores para la preparación de estudios, según sea

³ Nota: De ser pertinente, se destacan en las secciones infra, los resultados y los entregables adicionales específicos para el programa de trabajo. En las mismas se indican también los mandatos

	<p>necesario</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proporcionar aportes para la documentación pertinente gestionada por otras divisiones <p>Productos de entrega prevista:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informes sumarios y análisis • Informes y documentos analíticos; información recopilada y divulgada a través del mecanismo de intercambio de información y otros medios
--	--

(c) Conocimientos tradicionales (Artículo 8 j) y disposiciones conexas)

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Aplicación del programa de trabajo sobre conocimientos, innovaciones y prácticas tradicionales. (Artículo 8 j) y disposiciones conexas) como contribución a la Meta 18 de Aichi.
<i>Resultados previstos</i>	<p>(1) <i>Las comunidades indígenas y locales tienen la capacidad de comunicarse y de participar en los debates relacionados con el Convenio y</i></p> <p>(2) <i>la Secretaría presta ayuda a las Partes, comunidades indígenas y locales y partes interesadas en la aplicación y el logro de la Meta 18 de Aichi.</i></p> <p>Mandato: Artículos 8 j), y disposiciones conexas y en particular los Artículos 10(c), 17.2 y 18.4 del Convenio; decisiones III/14, IV/9, decisión X/43 del programa de trabajo plurianual revisado, así como las decisiones X/ 40, X/41 y X/42 y XI/14 A-G.</p> <p>Medios: Prestar servicios a las reuniones del Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre el Artículo 8 j) y disposiciones conexas y talleres y reuniones de expertos pertinentes; coordinación y enlace con representantes de comunidades indígenas y locales pertinentes, con sus organizaciones, con otras organizaciones no gubernamentales e internacionales pertinentes, incluidas la OMPI, el Foro permanente de la ONU para cuestiones indígenas, la FAO, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), la OIT y la UNESCO y otros miembros del Grupo interinstitucional de apoyo para las cuestiones indígenas, así como Partes e instituciones de financiación pertinentes; administración del fondo voluntario establecido para facilitar la participación de las comunidades indígenas y locales en la labor del Convenio, incluida una reunión celebrada en el marco del Convenio, con miras a fomentar su participación efectiva; fomento de las normas adoptadas, incluidas las Directrices de Akwé Khon y el Código de conducta ética de Tkarihwaie:ri; investigación ulterior sobre sistemas sui géneris y la reforma jurídica para la protección y el fomento de los conocimientos tradicionales, incluida la redacción de una serie técnica, hacer avanzar las tareas 7, 10, 12 y 15 del programa de trabajo revisado, poner en práctica los indicadores de conocimientos tradicionales, talleres de creación de capacidad sobre los artículos 8 j) y 10 c) y disposiciones conexas, así como el Protocolo de Nagoya según sea necesario, desarrollo ulterior de la página web sobre el artículo 8 j) y Portal de información sobre conocimientos tradicionales; respaldo a la pronta entrada en vigor y aplicación del Protocolo de Nagoya, en particular sobre cuestiones relativas a los conocimientos tradicionales conexas, incluidas la aplicación y creación de capacidad y la producción de publicaciones incluida la serie técnica.</p>
	<p>(2) <i>Las tareas pertinentes del programa de trabajo han sido integradas en otros programas de trabajo temáticos del CDB</i></p> <p>Mandato: Artículos 8 j), 10 c), 17.2 y 18.4 del Convenio; decisiones III/14, IV/9, decisión X/43 del programa de trabajo plurianual revisado, así como las X/ 40, X/41 y X/42 y XI/14 A-G.</p>

	Medios: Consultar al personal pertinente, analizar los informes nacionales pertinentes y documentar el progreso alcanzado por las Partes en cada una de las esferas temáticas/Metas de Aichi; asesorar sobre la participación de las comunidades indígenas y locales (I/LC) en las reuniones del Convenio, incluso en los GEET.
<i>Puestos aprobados:</i>	P-4 Oficial de programas (Conocimientos tradicionales) G-6 Auxiliar de programas
<i>Nuevo puesto requerido</i>	P-2 Oficial de programas adjunto (Conocimientos tradicionales)
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE 2015-2016: 446.800 \$</p> <p>Consultores: 20.000 \$ (10.000 \$ páginas web dedicadas a la repatriación de conocimientos tradicionales, 10.000 \$ serie técnica sui generis)</p> <p>Viajes del personal: 97.000 \$ (90.000 \$ reuniones/talleres regionales de expertos; 7.000 \$ foro permanente de las Naciones Unidas sobre cuestiones indígenas)</p> <p>Reuniones: 80.000 \$ Reunión del grupo de expertos (80.000 \$ Repatriación de conocimientos tradicionales)</p> <p>Talleres 240.000 \$ 4 talleres regionales sobre indicadores y utilización sostenible consuetudinaria</p> <p>Publicaciones: 9.800 \$ (5.000 \$ serie técnica sobre sistemas sui generis; 4.800 \$ informes sobre talleres y reuniones)</p> <p>Fondo fiduciario VB Fondo voluntario para la participación de las comunidades indígenas y locales en las reuniones celebradas en el marco del Convenio</p> <p>2015: 200.000 \$ 2016: 300.000 \$</p>

i) Cooperación al respecto de los vínculos entre la diversidad biológica y la diversidad cultural – Programa conjunto sobre la Diversidad Biológica y Cultural (Secretaría del CDB y UNESCO):

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Hacer progresar el programa conjunto de trabajo sobre diversidad biológica y cultural, con el fin de identificar los vínculos entre la diversidad biológica y la cultural en apoyo a las Metas de Aichi 1, 11, 13, 14, 17 y 18 conexas e incorporar a la creación de capacidad las lecciones aprendidas.</p> <p>Mandato: en los párrafos 19 y 20 de la decisión XI/6 B, la COP invita a las Partes y a otras partes interesadas directas a contribuir a esta labor y a apoyarla, y acogió con beneplácito la adopción, sujeto a la disponibilidad de recursos, de medidas adicionales dirigidas a explorar, documentar y crear una mayor conciencia sobre el valor añadido de incorporar los vínculos entre la diversidad biológica y cultural a la aplicación del Convenio sobre la Diversidad Biológica, en consonancia y armonía con el mismo y con las obligaciones internacionales pertinentes</p>
<i>Resultados previstos</i>	<p>a. Documentar y generar concienciación sobre el valor añadido como consecuencia de la integración de los vínculos entre la diversidad biológica y cultural en el logro de las Metas de Aichi, la aplicación de los tres objetivos del Convenio sobre la Diversidad Biológica, y las disposiciones interrelacionadas</p>

	<p>de los convenios de la UNESCO relativos a la diversidad cultural;</p> <ul style="list-style-type: none"> b. Recopilar los actuales recursos pertinentes y comunicar buenos ejemplos e historias de éxito como materiales de referencia de fácil asimilación; c. Fortalecer el diálogo entre los encargados de formular políticas, expertos, profesionales, comunidades locales y pueblos indígenas sobre los vínculos entre la diversidad biológica y cultural; d. Proporcionar mejores herramientas a los encargados de formular políticas y adoptar decisiones para integrar los vínculos entre la diversidad biológica y cultural en el diseño y aplicación de estrategias orientadas al desarrollo sostenible y los principales retos ambientales, sociales y económicos; y e. Promover la creación de una Alianza Mundial para la Diversidad Biológica y Cultural <p>Mandato: párrafos 19 y 20 de la decisión XI/6 B</p> <p>Medios: (2015-16)</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Desarrollo conjunto con los asociados de la Plataforma Mundial del Conocimiento que se ocupe de los vínculos entre la Diversidad Biológica y Cultural poniendo el acento en los estudios de caso. b. Redacción y publicación en el número pertinentes de la Serie de Resúmenes sobre los vínculos entre la Diversidad Biológica y Cultural. c. Otros actos paralelos a eventos destacados, organizados por los socios y que destaquen los vínculos entre la diversidad biológica y la diversidad cultural, así como la presentación y el fomento del Programa conjunto en las próximas reuniones y conferencias internacionales clave; d. Guía para los responsables de formular políticas; e. Recursos que incluyan hojas informativas y materiales de promoción; f. Incorporación de las lecciones aprendidas a los talleres de creación de capacidad.
<i>Puestos aprobados:</i>	(Nota: Oficial de programas (P-4) (conocimientos tradicionales) respaldado por el Auxiliar de programas (G-6) (conocimientos tradicionales). Asume las responsabilidades para esta labor).
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo Fiduciario BE - 2015-2016: 80.000 \$</p> <p>Consultores: 10.000 \$</p> <p>Desarrollo de las sesiones informativas sobre formulación de políticas al respecto de los vínculos entre la diversidad biológica y cultural con miras a los responsables de tal formulación de políticas. (2015 – 10.000 \$)</p> <p>Viajes del personal: 20.000 \$</p> <p>Actos paralelos a eventos destacados, organizados por los socios y que destaquen los vínculos entre la diversidad biológica y la diversidad cultural, así como la presentación y el fomento del Programa conjunto en reuniones y conferencias internacionales clave;</p> <p>2015 10.000 \$ 2016 10.000 \$</p>

	Publicaciones: 50.000 \$ Serie de Resúmenes sobre los vínculos entre la Diversidad Biológica y la Cultural. 2015 20.000 \$ Guía para los responsables de formular políticas. 2016 15.000 \$ 2016 5.000 \$ (distribución y promoción) Recursos que incluyan hojas informativas y materiales de promoción. 2015 10.000 \$
--	---

d) Integración, Alianza e Implicación de las partes interesadas directas (IAI)⁶

⁶ Incluye la cooperación con otras organizaciones, convenios y convenciones, entidades e iniciativas; la implicación de los principales grupos y partes interesadas directas y la integración sectorial (incluidas las empresas y los gobiernos locales y sub-nacionales); la cooperación en materia de cooperación técnica y científica, la cooperación Sur-Sur, la diversidad biológica de las islas y el desarrollo turístico; la incorporación de la diversidad biológica en el marco de la erradicación de la pobreza y medidas para el desarrollo, y en el programa del desarrollo sostenible; así como la incorporación de las cuestiones de género.

<p><i>Reseña general de responsabilidades</i></p>	<p>La División es responsable de las esferas que se indican <i>infra</i> conexas a la integración, cooperación e implicación de las partes interesadas directas, así como de las cuestiones de género. Los pormenores de facilitan en los apartados i) a vii).</p> <p>Integración</p> <p>Integración de las cuestiones sobre la diversidad biológica en el marco de otros procesos intergubernamentales e instrumentos, así como de las prácticas y políticas sectoriales. Ello incluye la integración de la diversidad biológica en la formulación de políticas y en las prácticas relativas a la erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible, la integración de la diversidad biológica en el programa de desarrollo posterior a 2015 y en las metas y objetivos para el desarrollo sostenible (<i>véase el apartado que por separado se incluye más abajo sobre la diversidad biológica y el desarrollo / desarrollo sostenible</i>). Así mismo, incluye la integración de la diversidad biológica en las operaciones y prácticas comerciales (<i>véase el apartado que por separado se incluye más abajo sobre la diversidad biológica y la actividad comercial</i>)</p> <p>Alianza y cooperación</p> <p>La coordinación y cooperación con otros convenios, convenciones, organizaciones internacionales e iniciativas, así como su eficaz participación y contribución a los procesos pertinentes de las Naciones Unidas (<i>véase el apartado que por separado se incluye más abajo sobre cooperación</i>). Ello incluye la cooperación conexas a la diversidad biológica y al desarrollo turístico, la diversidad biológica de las islas, la cooperación técnica y científica y la cooperación Sur-Sur (<i>véase el apartado que por separado se incluye más abajo en el que se aborda la cooperación relativa a la diversidad biológica y al desarrollo turístico, la diversidad biológica de las islas, la cooperación técnica y científica y la cooperación Sur-Sur</i>).</p> <p>Implicación de las partes interesadas directas</p> <p>La implicación de las partes interesadas directas y de los grupos principales, incluyendo la organizaciones no gubernamentales, los niños y la juventud, las mujeres y las autoridades locales (gobiernos locales y subnacionales, incluidas las ciudades) y las empresas (<i>véase los apartados que por separado se incluyen más abajo sobre: implicación de las partes interesadas directas (incluidas las organizaciones no gubernamentales y la juventud); empresas y gobiernos subnacionales incluidas las ciudades</i>). La implicación también de las comunidades locales e indígenas (<i>véase el apartado que por separado se incluye más arriba sobre el conocimiento tradicional, el artículo 8 j) y sus disposiciones conexas</i>).</p> <p>Integración de las cuestiones de género</p> <p>Respaldo y facilitación de la aplicación del Plan de Acción sobre Género en virtud del Convenio sobre Diversidad Biológica (<i>véase el apartado que por separado se incluye más abajo sobre la integración de las cuestiones de género</i>).</p>
<p><i>Puestos aprobados</i></p>	<p>Oficial superior de programas (P-5);</p> <p>Oficial de programas (P-4) (cooperación técnica y científica, diversidad biológica de las islas, y diversidad biológica y desarrollo turístico);</p> <p>Oficial de programas adjunto (G-6).</p>

i) Cooperación:

<i>Reseña de responsabilidades</i>	La División para IAI es responsable de coordinar, en colaboración con otras divisiones, la coordinación y cooperación de la Secretaría con otros convenios, convenciones, organizaciones internacionales e iniciativas, así como de su eficaz participación y contribución a los procesos pertinentes de la Organización de las Naciones Unidas.
<i>Resultados previstos</i>	<p>Resultado 1 – Cooperación con otros convenios, convenciones, organizaciones internacionales e iniciativas: <i>las organizaciones pertinentes trabajan activa y eficazmente en materias conexas a los objetivos y a la aplicación del Convenio y del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020, tal y como se recoge en la disposición de apoyo a las Partes, quedando el Convenio debidamente representado en las estructuras de conexión en la Red y en los foros. Las sinergias y medidas de cooperación se mantienen y fortalecen con otros convenios y convenciones en aras al logro de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica.</i></p> <p>Mandato: decisiones de la Conferencia de las Partes respecto de la cooperación y el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020.</p> <p>Medios: la Secretaría participa eficazmente, y cuando sea pertinente, convoca reuniones de mecanismos cooperativos, redes y estructuras, así como reuniones bilaterales con las entidades pertinentes al caso. La Secretaría participa eficazmente en otros procesos e instrumentos pertinentes de la Organización de las Naciones Unidas. La Secretaría mantiene una robusta coordinación con las organizaciones pertinentes, incluidas las entidades del sistema de la ONU, secretarías de convenios y convenciones, organizaciones internacionales, tales como la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), y organizaciones internacionales no gubernamentales. Ello incluye la participación en los mecanismos establecidos, incluido el Grupo de Enlace Mixto de las tres convenciones de Río (la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) y la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD)) y el grupo de enlace de los convenios conexos a la diversidad biológica.</p> <p>Productos de entrega prevista: aportaciones e informes sobre los procesos pertinentes. Informe del Secretario Ejecutivo a la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes.</p> <p>Resultado 2 – Cooperación mejorada entre los convenios conexos a la diversidad biológica (Grupo de Trabajo sobre Sinergias entre los convenios conexos a la diversidad biológica): <i>el entorno potenciador y las condiciones para una sinergia y eficacia fortalecidas en la aplicación de los convenios conexos a la diversidad biológica se ve reforzado y se efectúan buenos preparativos para el establecimiento y las tareas de un Grupo de Trabajo Conjunto entre los convenios conexos a la diversidad biológica que podría comenzar a trabajar en 2017.</i></p> <p>Mandato: decisión anticipada de la Conferencia de las Partes en su 12ª reunión en el marco del tema 29 del programa provisional sobre cooperación.</p> <p>Medios: se establece un proceso de consulta y diálogo que incluye una reunión del Grupo de Trabajo sobre Sinergias entre los convenios conexos a la diversidad biológica, proceso al que atiende la Secretaría, habiéndose de entregar un informe de sus resultados a la 6ª reunión del Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre la revisión de la aplicación del Convenio (o al Órgano Subsidiario de Ejecución de haberlo).</p> <p>Productos de entrega prevista: establecimiento y atención debida del proceso eficaz para la consulta y el diálogo entre los miembros integrantes del Grupo de Trabajo;</p>

	preparación de los documentos de trabajo previos a la reunión y de otros documentos informativos y de antecedentes sobre cuestiones relativas a la sinergia y cooperación entre los convenios; la reunión se convoca y se atiende, de lo que emana el documento de resultados.
<i>Vínculos externos</i>	Partes en el Convenio. Secretarías de convenios conexos a la diversidad biológica (la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres (CMS), el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (TIRFAA), la Convención Relativa a los Humedales de Importancia Internacional, Especialmente como Hábitat de Aves Acuáticas (la Convención de Ramsar), y la Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural (WHC) y las Convenciones de Río (la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) y la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD)). Otras organizaciones pertinentes, incluyendo al PNUMA y al Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA/WCMC). Otros fondos, programas y organismos especializados de la ONU, incluyendo el Equipo de Tareas para el logro de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica mediante su participación en el Grupo de Gestión Ambiental (EMG).
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE 2015-2016: 215.000 \$</p> <p>Consultores: 40.000 \$ 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>Viajes del personal: 30.000 \$ 2015: 15.000 \$ 2016: 15.000 \$</p> <p>Reunión de expertos: 125.000 \$ 2015: 125.000 \$ 2016: 0 \$</p> <p>(Costos conexos a la organización de la reunión del Grupo de Trabajo sobre Sinergias entre los convenios conexos a la diversidad biológica)</p> <p>Preparación del informe: 20.000 \$ 2015: 10.000 \$ 2016: 10.000 \$</p>

ii) Implicación de las partes interesadas directas:

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Facilitar la activa implicación de los grupos de partes interesadas directas, incluidas las organizaciones no gubernamentales, los niños y la juventud, las mujeres, las autoridades locales (gobiernos locales y subnacionales, incluyendo las ciudades) y el sector empresarial, así como las comunidades locales e indígenas en procesos del convenio y en las medidas para la aplicación del mismo. Además de las acciones relativas a otros grupos que se abordan por separado en otros apartados, ello incluye lo que sigue en lo tocante a las organizaciones no gubernamentales y la juventud.</p> <p>Organizaciones no gubernamentales: posibilitar y contribuir a una coordinación eficaz con la sociedad civil, incluida la participación de la Secretaría en los foros</p>
------------------------------------	--

	<p>clave, y el desarrollo / provisión de materiales informativos / servicios de Red, incluida la producción de boletines del CDB conjuntamente con la sociedad civil. Contribuir a facilitar la eficaz participación de organizaciones de la sociedad civil en los procesos del Convenio, incluyendo las reuniones de la Conferencia las Partes y de sus entidades subsidiarias y las reuniones de las Partes en los Protocolos.</p> <p>Niños y juventud: trabajar con los aliados clave en el marco de la ONU y de otras organizaciones pertinentes para posibilitar la preparación de materiales destinados a fortalecer la educación y la concienciación de los niños y de la juventud sobre la diversidad biológica, incluyendo la utilización de la Onda Verde como herramienta para la implicación y comunicación. Contribuir a facilitar la participación de la juventud en los procesos y reuniones del Convenio.</p>
<i>Resultados previstos</i>	<p>Resultado: en las tareas del Convenio, como reconoce la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, participan importantes grupos en aras de alcanzar las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, contribuyendo activamente en las deliberaciones e intercambiando experiencias en las reuniones del Convenio y de sus Protocolos.</p> <p>Mandato: Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020</p> <p>Medios: desarrollo y mantenimiento de una red de asociados entre los grupos principales para apoyar en la aplicación del Convenio, incluyendo las comunidades locales e indígenas, las mujeres, los niños y la juventud, las organizaciones no gubernamentales, la comunidad científica, el sector privado y las autoridades locales. Contribución para facilitar un proceso destinado a acometer consultas participativas con los grupos de la sociedad civil y las partes interesadas directas e investigar sobre otras experiencias y prácticas idóneas.</p> <p>Productos de entrega prevista: implicación activa de importantes grupos en la aplicación de los objetivos del Convenio, sus decisiones pertinentes y el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020, así como en los procesos del Convenio y sus Protocolos.</p>
<i>Vínculos externos</i>	Organizaciones representativas y redes de los principales grupos. Organizaciones no gubernamentales y otras organizaciones de la sociedad civil.
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE</p> <p>2015-2016: 300.000 \$</p> <p>Consultores: 140.000 \$</p> <p>2015: 70.000 \$ 2016: 70.000 \$</p> <p>Viajes del personal: 20.000 \$</p> <p>2015: 10.000 \$ 2016: 10.000 \$</p> <p>Reuniones de expertos: 100.000 \$</p> <p>2015: 0 \$ 2016: 100.000 \$</p> <p>(Los costos conexos a organizar la creación de capacidad de las partes interesadas directas, reuniones preparatorias o entre sesiones, o cualesquiera otras reuniones. Los costos podrían incluir el desplazamiento de los participantes, aspectos de logística y</p>

	<p>el facilitador).</p> <p>Preparación de informes: 20.000 \$</p> <p>2015: 10.000 \$ 2016: 10.000 \$</p> <p>Publicaciones: 20.000 \$</p> <p>2015: 10.000 \$ 2016: 10.000 \$</p>
--	---

iii) Implicación con los gobiernos locales y subnacionales y las ciudades para la aplicación local y subnacional:

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Aplicación del Plan de Acción sobre gobiernos subnacionales, ciudades y otras autoridades locales y de la subsecuente decisión XI/8A, que busca promover la contribución de las ciudades y de otros gobiernos subnacionales en la aplicación del CDB. (Metas de Aichi para la Diversidad Biológica 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 20).</p>
<i>Resultados previstos</i>	<p>Integración de la diversidad biológica en las tareas de otras organizaciones y de los asociados clave implicados en los trabajos en los planos local y subnacional;</p> <p>Asistencia a las Partes y a los gobiernos locales y sub-nacionales, y a sus aliados, para integrar más eficazmente la contribución de los gobiernos locales y subnacionales en la aplicación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020;</p> <p>Se ha establecido la colaboración con otras organizaciones de las Naciones Unidas y organismos internacionales, incluyendo a los convenios conexos a la diversidad biológica al respecto de las cuestiones atinentes a la aplicación en los planos subnacional y local, tales como trabajar con la Secretaría de la Convención Relativa a los Humedales de Importancia Internacional, Especialmente como Hábitat de Aves Acuáticas (la Convención de Ramsar) sobre cuestiones relativas a las zonas de humedales urbanas y de la periferia de las urbes.</p>
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE</p> <p>2015-2016: 60.000 \$</p> <p>Gastos de personal / asistencia temporal:</p> <p>Personal destacado en comisión de servicio desde el Consejo Internacional para las Iniciativas Ambientales Locales (ICLEI) para coordinar esta esfera de trabajo. A fechas de hoy un miembro de la plantilla se encuentra destacado en comisión de servicio para ocupar esta función en calidad de experto en misión. Se prevé que ello continúe así, y se mantendrán las contribuciones al fondo voluntario de apoyo a las actividades para asegurarse de que así sea.</p> <p>Viajes del personal: 40.000 \$</p> <p>2015 – 20.000 \$ (desplazamientos para impartir talleres de creación de capacidad destinados a ciudades y a otros gobiernos subnacionales)</p> <p>2016 – 20.000 \$ (desplazamientos para impartir talleres de creación de capacidad destinados a ciudades y a otros gobiernos subnacionales)</p>

	Informes: 20.000 \$ Informes y materiales impresos para talleres de creación de capacidad 2015: 10.000 \$ 2016: 10.000 \$
--	---

iv) El sector empresarial y la diversidad biológica – integración de la diversidad biológica en las empresas e implicación de éstas para trabajar en cumplimiento del Convenio:

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Acometer las medidas necesarias para catalizar la integración de la diversidad biológica en las prácticas comerciales y fortalecer la implicación de las empresas con miras al logro de los objetivos del Convenio, en consonancia con las decisiones X/21 y XI/7 de la Conferencia de las Partes y de conformidad con las decisiones que se prevé emanen de la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes a raíz de la recomendación 5/4 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio, tal y como sigue:</p> <p>Apoyar a las Partes, especialmente en los países en desarrollo, en sus esfuerzos por fomentar la integración de las consideraciones de la diversidad biológica en el sector comercial.</p> <p>Asistir a la Alianza Mundial para el Sector Empresarial y la Diversidad Biológica y a sus iniciativas regionales y nacionales conexas, según proceda y conjuntamente con otros programas, para establecer una tipología de acciones atinentes a la elaboración de informes sobre el curso de las actividades de integración de la diversidad biológica por empresas, con miras a la 6ª reunión del Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre la revisión de la aplicación del Convenio y la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes, mediante, entre otras cosas, convocar la celebración de un taller técnico sobre los marcos de elaboración de informes en esta esfera.</p> <p>Asistir a la Alianza Mundial para el Sector Empresarial y la Diversidad Biológica y a sus iniciativas regionales y nacionales conexas para respaldar la creación de capacidad destinada al comercio con miras a la integración de la diversidad biológica en las decisiones empresariales.</p> <p>Ampliar el papel de la Alianza Mundial para el Sector Empresarial y la Diversidad Biológica y trabajar para vertebrar la función de las empresas en la aplicación de las metas individuales de Aichi, sirviéndose de la identificación de los hitos clave hasta 2020 y creando orientaciones para que las empresas respalden la aplicación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020.</p> <p>Promover la cooperación y las sinergias con otros foros respecto de las cuestiones pertinentes a la diversidad biológica y la implicación de las empresas en lo atinente, entre otras cosas, a los indicadores de las materias primas y la producción y consumo sostenibles.</p> <p>Recopilar información y analizar prácticas idóneas, normas e investigaciones sobre la valoración del servicio de los ecosistemas para facilitar la evaluación de las contribuciones de las empresas con miras a alcanzar los objetivos del Convenio sobre la Diversidad Biológica y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, así como asistir en la divulgación de esta información a los diversos foros pertinentes para</p>
------------------------------------	--

	realzar al máximo los beneficios para la actividad comercial y la diversidad biológica.
<i>Resultados previstos</i>	<p>Se preparará y difundirá información, herramientas y prácticas idóneas mediante, entre otras cosas, publicaciones y herramientas basadas en la Red. Presentación de casos empresariales a favor de la diversidad biológica en talleres / conferencias que pudieran convocar las Partes y partes interesadas directas.</p> <p>Se prestará apoyo y servicios a la Alianza Mundial para el Sector Empresarial y la Diversidad Biológica, incluyendo las actividades para ampliar la Alianza (conforme a la decisión X/21). La Alianza asistirá a desarrollar una tipología de medidas a tomar y un marco de trabajo destinado a la elaboración de informes para las futuras Conferencia de las Partes. Ello conllevará además la preparación e impartición de un taller técnico. Se celebrará una reunión anual de la Alianza Mundial, organizada conjuntamente por la Secretaría.</p> <p>Se convocará la celebración de talleres y se desarrollará un proceso en el que participarán los diversos asociados con el fin de desarrollar cuestiones clave, especialmente lo tocante al proceso de los indicadores y abastecimiento de las materias primas y, particularmente, lo relativo a la producción y consumo sostenible. Se facilitará coordinación y presentaciones en diversas conferencias y talleres que por lo general no están implicados en la diversidad biológica.</p> <p>Se compilarán, analizarán y divulgarán estudios de caso, herramientas y prácticas idóneas sirviéndose de una diversidad de medios, incluyendo el portal en la Red de la Plataforma Mundial y boletines.</p>
<i>Vínculos externos</i>	Diversas organizaciones internacionales y entidades de la sociedad civil implicadas en el sector empresarial y de la diversidad biológica, asociaciones empresariales, empresas e instituciones de primera fila, partes interesadas directas implicadas en iniciativas nacionales y regionales, y otros acuerdos multilaterales pertinentes sobre el medio ambiente.
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE 2015-2016: 820.100 \$</p> <p>Gastos de personal / asistencia temporal: 415.100 \$ Oficial de programas para Empresas y Diversidad Biológica (P-4)</p> <p>2015: 205.500 \$ 2016: 209.600 \$</p> <p>Viajes del personal: 40.000 \$</p> <p>Talleres regionales: 350.000 \$</p> <p>Publicaciones: 15.000 \$</p>

v) Cooperación sobre la diversidad biológica de las islas, diversidad biológica y desarrollo turístico, cooperación técnica y científica y cooperación Sur-Sur:

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Respaldar la cooperación técnica y científica con miras a la consecución de los objetivos del Plan Estratégico 2011-2020; implantación del programa de trabajo sobre diversidad biológica de las islas; y aplicación eficaz de las directrices del CDB sobre la diversidad biológica y el desarrollo turístico con miras a la consecución de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica.
------------------------------------	---

<p><i>Resultados previstos</i></p>	<p>Resultado 1 – Biodiversidad de las islas. El programa de trabajo sobre la diversidad biológica de las islas y su examen en profundidad aparecen reflejados en las EPANDB revisados de las Partes pertinentes y aplicados, en particular en las prioridades definidas en IX/21 (adaptación al cambio climático basada en los ecosistemas, control de especies exóticas invasoras, desarrollo y erradicación de la pobreza, redes de zonas marinas protegidas, creación de capacidad y APB). La Cumbre insular en la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes realza los logros y determina los siguientes pasos a dar por la Asociación Mundial de las Islas (GLISPA en sus siglas inglesas) y las iniciativas regionales de las islas.</p> <p>Mandatos: VIII/1IX/23, IX/21, XI/15 (Análisis del programa de trabajo sobre la diversidad biológica de las islas).</p> <p>Medios /Actividades:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Promover y respaldar la cooperación técnica y científica entre los desafíos regionales actuales y futuros que tienen que afrontar las islas (Desafío de Micronesia, Iniciativa para el Desafío del Caribe, Iniciativa del Triángulo de Coral, y el Desafío Costero del Océano de la India Occidental). 2. En cooperación con el PNUMA y las organizaciones y asociados pertinentes de la ONU, y con el respaldo de la Asociación Mundial de las Islas (GLISPA), facilitar el desarrollo de proyectos y el apoyo necesario para la recogida de fondos de financiación para los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo y el desarrollo pertinente de las Partes con islas al respecto de las iniciativas regionales sobre la diversidad biológica marina y costera, el turismo y la gestión de los ecosistemas, y sobre la prevención, control y erradicación de las especies exóticas invasoras, incluyendo a la campaña <i>LifeWeb Island Resilience</i>. <p>Productos de entrega previstas: publicación de un resumen de los resultados del examen en profundidad del programa de trabajo sobre diversidad biológica de las islas; la acertada Cumbre insular en la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes anuncia nuevos proyectos para GLISPA; informe del taller sobre el control de EEI para los Pequeños Estados Insulares.</p>
	<p>Resultado 2 – Cooperación técnica y científica / Cooperación Sur-Sur. Apoyo a la cooperación técnica y científica en virtud del Convenio, así como del Plan de acción plurianual para la cooperación Sur-Sur en materia de diversidad biológica para el desarrollo en el contexto de las prioridades, capacidades y necesidades determinadas a nivel nacional; fomentar la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular como parte de un enfoque coherente, uniforme y coordinado para la cooperación técnica y científica y el intercambio de información.</p> <p>Mandatos: artículos 17 y 18 del CDB, decisión IX/23, XI/2C, recomendación 5/11 B del Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre la revisión de la aplicación del Convenio.</p> <p>Medios /Actividades: oficina de ayuda a la compaginación para facilitar la cooperación entre las Partes, compaginando la experiencia y las necesidades con miras a la implantación del Plan Estratégico en los planos regional, subregional, nacional y subnacional.</p> <p>Productos de entrega prevista: la oficina de ayuda elucidará, compilará, compaginará y difundirá peticiones presentadas a la Secretaría por las Partes y los centros de experiencia regional y subregional sobre las necesidades/ofertas de</p>

	<p>cooperación científica y técnica. Así mismo, ayudará a desarrollar alianzas y propuestas en apoyo de las Partes que sean congruentes con los objetivos del CDB y que representen las mejores soluciones que sean factibles y estén disponibles (por ejemplo, experiencia técnica comprobada del proveedor, apoyo financiero/ técnico asegurado para su adaptación y aplicación a largo plazo). Los resultados pueden recopilarse en Guías para la cooperación científica y técnica, realzando además las opciones triangulares y Sur-Sur, y poner cursos en línea a disposición de los que los necesiten, por ejemplo, en colaboración con el PNUMA / Alianza Mundial de Universidades por el Medio Ambiente y la Sostenibilidad. Las esferas prioritarias incluirían la restauración de los ecosistemas forestales, los ecosistemas de las aguas continentales transfronterizas / humedales, planificación urbanística y urbanización ecológica, y el uso de las tierras litorales y la planificación de su conservación en lo tocante al desarrollo turístico.</p>
	<p>Resultado 3 – Diversidad Biológica y Desarrollo Turístico. Se utilizan las directrices del CDB sobre diversidad biológica y turismo, se utilizan ampliamente las herramientas conexas desarrolladas por el CDB, y se refuerzan los vínculos con otras cuestiones y temas (tales como áreas protegidas, islas y divulgación al sector privado y comunidades indígenas y locales. Mejora la contribución del turismo de parques al programa de trabajo sobre áreas protegidas.</p> <p>Mandato: artículos 10 y 11 del Convenio, decisiones VII/14, VIII/17, IX /13 (8 j), párr. 7a), IX/26 (Áreas protegidas, párr. 3), XI/6E, Metas de Aichi para la Diversidad Biológica. 18 (8 j) sobre creación de capacidad) y 11, así como la decisión prevista de la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes.</p> <p>Medios /Actividades: fomento de las directrices, Manual de usuario, y Red de diversidad biológica y turismo del CDB. Enlace con instituciones relacionadas con el turismo (tales como OMT, PNUMA/DTIE y la Alianza mundial para el turismo sostenible) para fomentar el uso de la cartera de herramientas como sigue:</p> <p>A) <i>Apalancamiento de la aplicación del Manual de usuario sobre las directrices del CDB sobre la Diversidad Biológica y el Desarrollo Turístico:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. En cooperación con los asociados pertinentes, desarrollar oportunidades de capacitación, incluyendo seminarios, cursos en línea y demás actividades de creación de capacidad, y mejorar la cooperación técnica y científica sobre el desarrollo turístico en ecosistemas costeros y marítimos de naturaleza sensible. 2. Organizar una reunión entre el PNUMA, OMT, UNESCO y otras partes participantes pertinentes para definir el criterio para la identificación de turismo y diversidad biológica y puntos turísticos de gran intensidad. 3. Respaldar la evaluación, supervisión y elaboración de informes en curso sobre la aplicación de las directrices del CDB, que efectúan las Partes y las partes interesadas directas, y la actualización reglamentaria del Manual de Usuario conforme a la revisión realizada por la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes, sirviéndose de un Foro de Diversidad Biológica y Turismo basado en la Red. <p>B) <i>Integración del turismo sostenible en la gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica regional:</i></p> <p>En cooperación con el PNUMA, la Organización Mundial de Turismo de la ONU, la UNESCO, la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), la Alianza Mundial de las Islas, y los asociados regionales, los seminarios de los organizadores y eventos de compaginación en las reuniones regionales pertinentes en</p>

	<p>apoyo del desarrollo de proyectos que vinculen la diversidad biológica y el desarrollo turístico, y lo que es más, en el marco del Programa marco de 10 años sobre consumo y producción sostenibles, en el Caribe, el Pacífico y el Océano de la India Occidental.</p> <p>Productos de entrega prevista: capacitación y guía de usuario mejorados en lo tocante a la aplicación de las directrices del CDB sobre la diversidad biológica y el desarrollo turístico; medios mejorados de supervisar la aplicación.</p>
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE</p> <p>2015-2016: 415.000 \$</p> <p>Gastos de personal/asistencia temporal: 135.000 \$</p> <p>2015: 90.000 \$ 2016: 45.000 \$</p> <p>(diversidad biológica de las islas 45.000 \$, TSC 45.000\$, Turismo 45.000\$)</p> <p>Consultores: 40.000 \$</p> <p>2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>(diversidad biológica de las islas 20.000 \$, TSC 20.000 \$)</p> <p>Reuniones de expertos: 75.000 \$</p> <p>2015: 40.000 \$ 2016: 35.000 \$</p> <p>(diversidad biológica de las islas 55.000 \$, Turismo 20.000 \$)</p> <p>Talleres regionales: 105.000 \$</p> <p>2015: 35.000 \$ 2016: 70.000 \$</p> <p>(Turismo 105.000 \$)</p> <p>Viajes del personal: 55.000 \$</p> <p>2015: 35.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>(diversidad biológica de las islas 15.000 \$, TSC 15.000 \$, Turismo 25.000 \$)</p> <p>Informes: 5.000 \$</p> <p>2015: 0 \$ 2016: 5.000 \$</p> <p>(Turismo 5.000 \$)</p>

vi) Integración de la diversidad biológica en el desarrollo y en el programa de desarrollo sostenible:

	<p>Diversidad Biológica para la Erradicación de la Pobreza y el Desarrollo</p>
<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Continuar la tarea pedida por la Conferencia de las Partes en las decisiones X/6 y XI/22, para la eficaz integración de la diversidad biológica con miras a la erradicación de la pobreza y el desarrollo, incluyendo las decisiones conexas de la Conferencia de las Partes en su 12ª reunión;</p> <p>Asistir a las Partes en la aplicación de la Guía Chennai para la Aplicación de la Integración de la Diversidad Biológica y de la Erradicación de la Pobreza.</p> <p>Mandato: artículos 6b, 7d, 10a, 12, 17 y 18, recomendación 3/3 del Grupo de Trabajo 3 sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio, decisión X/6, Metas de Aichi para la Diversidad Biológica 2, decisión X/22, decisiones previstas de la</p>

	<p><i>Conferencia de las Partes en su 12ª reunión que emanen de las recomendaciones del Grupo de Trabajo 5 sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio.</i></p> <p>Medios / actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Difusión del trabajo del Grupo de expertos sobre diversidad biológica para la erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible entre las partes, los asociados y las partes interesadas directas implicadas en los programas y procesos de diversidad biológica y desarrollo. b) Elaboración, junto con las organizaciones pertinentes, de conjuntos de desarrollo apropiados, incluidos las directrices para capacitación y las herramientas para la integración de la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas, en los procesos de erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible y en las estrategias, políticas, marcos de trabajo y actividades sectoriales y entre sectores para las partes interesadas directas clave, incluidos en la planificación presupuestaria y para el desarrollo; c) Contribución a facilitar el desarrollo de la capacidad para la incorporación de los principios de la diversidad biológica en el marco de los sistemas contables nacionales y de elaboración de informes, con países voluntarios, a fin de crear capacidad y experimentos que respalden los sistemas contables del capital natural de los ecosistemas (CCNE), tal y como se recoge en la Serie Técnica Nº77 d) Exploración de que el conjunto de inicio rápido de los CCNE está completo y desarrollo de las herramientas adecuadas en colaboración con los socios e iniciativas pertinentes; e) Recolección y difusión de prácticas idóneas para la aplicación de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica 2 sirviéndose del mecanismo de facilitación; f) Facilitación y supervisión de la aplicación de la orientación de Chennai para la aplicación de la integración de la diversidad biológica y la erradicación de la pobreza, de la Declaración de Nagoya sobre la Diversidad Biológica en la Cooperación para el Desarrollo Sostenible, incluidas las decisiones conexas que emanaren de la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes. g) Fomento de los talleres/diálogos regionales o de otros mecanismos para el intercambio de experiencias y lecciones aprendidas.
	<p>Diversidad Biológica para el Desarrollo Sostenible</p>
<p><i>Reseña de responsabilidades</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Continuar el trabajo pedido por la Conferencia de las Partes en las decisiones X/6 y XI/22, en el contexto de la aplicación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y de las 20 Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, habida cuenta de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, el informe final del Grupo de Trabajo Abierto de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible dirigido a la Asamblea General de las Naciones Unidas y las negociaciones con miras al programa de desarrollo de las Naciones Unidas para después de 2015, y elaborar un informe sobre los esfuerzos desarrollados por dicho programa para la consideración de la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes.

	<ul style="list-style-type: none"> - Continuar la colaboración, con sus aliados clave, para contribuir activamente a las deliberaciones del programa para el desarrollo de las Naciones Unidas para después de 2015 y a los objetivos para el desarrollo sostenible y observar las conclusiones y los resultados pertinentes e informar a las Partes de todo acontecimiento importante conexo a la diversidad biológica; - Apoyar a las Partes a continuar su implicación en los procesos en curso a fin de asegurar la integración apropiada de la diversidad biológica y las funciones y servicios de los ecosistemas que se recogen en el programa de desarrollo de las Naciones Unidas para después de 2015 y en los objetivos, metas e indicadores del desarrollo sostenible, y continuar asistiendo a las Partes en sus esfuerzos para integrar la diversidad biológica y las funciones de los ecosistemas y servicios en el marco de la erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible . <p>Mandato: <i>decisiones X/6 y XI/22 y decisiones que se anticipa emanen de las recomendaciones del Grupo de Trabajo 5 sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio en la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes12.</i></p> <p>Medios / actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Desarrollo de los indicadores de la relación entre la Diversidad Biológica y el Desarrollo Sostenible en el contexto de los Objetivos de desarrollo sostenible (ODS), el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020, la elaboración de informes nacionales y otros procesos pertinentes; b) Colaboración con los organismos y organizaciones pertinentes en el contexto del programa para el desarrollo para después de 2015, el seguimiento de los ODS y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, Conferencia Río+20; para integrar las tareas del Convenio y, en particular, las Meta 2 de Aichi para la Diversidad Biológica a fin de facilitar las sinergias, y evitar el solape y la duplicación y para fomentar el desarrollo de juegos de herramientas y materiales de orientación. c) Integración de los objetivos pertinentes del CDB y de sus actividades prioritarias en el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD), las estrategias regionales y los planes de trabajo (con las organizaciones regionales) conexos al desarrollo sostenible. d) Incremento de la comunicación y la coordinación, en los planos nacional y regional, entre los puntos focales de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente y los organismos y asociados pertinentes de la ONU.
<p><i>Vínculos externos</i></p>	<p>Fondos de financiación, programas y organismos especializados de las Naciones Unidas, conexos al desarrollo sostenible y a la erradicación de la pobreza, incluyendo en ello al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y a la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Organismos bilaterales para el desarrollo. Entidades de la ONU que contribuyan al Equipo de Tareas de la ONU sobre los objetivos del desarrollo sostenible y el Equipo de Apoyo Técnico de la ONU para el programa de desarrollo después de 2015, incluido el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la ONU. Otras organizaciones internacionales y organizaciones de la sociedad civil, y entidades que participan en los programas de desarrollo sostenible. Partes interesadas directas que participan en iniciativas nacionales y regionales. Otros acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente, incluidos la CMNUCC, la CNUCLD, Ramsar y otros convenios y convenciones conexos a la diversidad biológica.</p>

<p><i>Recursos fuera del presupuesto básico</i></p>	<p>Fondo fiduciario BE 2015-2016: \$ 400,000</p> <p>Personal destacado en comisión de servicio desde el Gobierno de Francia para coordinar esta esfera de trabajo.</p> <p>Gastos de personal/asistencia temporal: 120.000 \$ Auxiliar de programas (Meta 2 de Aichi para la Diversidad Biológica)</p> <p>2015: 60.000 \$ 2016: 60.000 \$</p> <p>Consultores: 80.000 \$</p> <p>2015: 40.000 \$ 2016: 40.000 \$</p> <p>Viajes del personal: 40.000 \$</p> <p>2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>Talleres: 80.000 \$</p> <p>Desarrollo de capacidad regional y subregional conexo a la Meta 2 de Aichi para la Diversidad Biológica</p> <p>2015: 40.000 \$ 2016: 40.000 \$</p> <p>Publicaciones: 80.000 \$</p> <p>2015: 40.000 \$ 2016: 40.000 \$</p>
---	--

vii) Integración de las cuestiones de género:

<p><i>Reseña de responsabilidades</i></p>	<p>Aplicar plenamente el Plan de Acción sobre Género a fin de integrar las consideraciones sobre cuestiones de género en todos los aspectos de las tareas en el marco del Convenio.</p> <p>Mandato: decisiones X/19 y XI/9 y la posible decisión sobre la integración de género enmarcada en el tema 17 de la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes recomendada por el Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio-5 (recomendación 5/12)</p> <p>Pertinencia a las metas y los objetivos del Plan Estratégico: VI Mecanismos de apoyo para: creación de capacidad para tomar medidas eficaces en el plano nacional UNEP/CBD/COP/10/4 página 49.</p> <p>Medios / Actividades:</p> <p>a) Apoyar a la aplicación del Plan de Acción sobre Género mejorado para 2015-2020.</p> <p>b) Fomentar y difundir las herramientas para la implantación de la Transversalización de Género en las Estrategias Nacionales de Biodiversidad y Planes de Acción, Serie Técnica Nº 49 y el Módulo de Capacitación de las Estrategias Nacionales de Conservación y Planes de Acción (ENBPA) desde una perspectiva de género.</p> <p>c) Contribuir al desarrollo ulterior de los indicadores socioeconómicos de las</p>
---	--

	<p>Metas 2 y 14 de Aichi, y fomento de las Partes, otros Gobiernos y partes interesadas directas que sean pertinentes para ponerlas a rendir. En especial, en colaboración la Asociación de Indicadores de Diversidad Biológica y otras organizaciones pertinentes, preparación de información fundamentada en los indicadores para la Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica (PMDB-4) sobre los vínculos entre la diversidad biológica y la salud humana, diversidad biológica y pobreza que aunque desagregados son pertinentes a las cuestiones de género.</p> <p>d) Seguir trabajando con las Convenciones de Río y otros instrumentos y organizaciones pertinentes para crear vínculos sólidos entre la diversidad biológica y otras cuestiones interdisciplinarias del CDB en el contexto de los resultados emanantes de Río + 20 y del desarrollo y aplicación de los nuevos objetivos para el desarrollo sostenible.</p> <p>Productos de entrega prevista:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Preparación de un plan de aplicación del Plan de Acción sobre Género 2015-2020 actualizado en virtud del Convenio sobre la Diversidad Biológica; 2. Contribuciones a los talleres de creación de capacidad en los planes mundial, regional y subregional, y al intercambio de experiencias sobre cuestiones pertinentes al Plan de Acción sobre Género; 3. Integración de las consideraciones de género en la creación, aplicación y revisión continua de las estrategias y planes de acción nacionales y regionales sobre la diversidad biológica y sus instrumentos equivalentes; 4. Informe sobre la aplicación del Plan de Acción sobre Género en virtud del Convenio, incluidos el desarrollo y supervisión de los indicadores sobre la integración de las cuestiones de género en todos los trabajos relativos al Convenio sobre la Diversidad Biológica.
<i>Vínculos externos</i>	<p>Otros organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, incluidas las entidades de la ONU, tales como el PNUD, el PNUMA, ONU-Mujeres; la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), incluido su programa sobre cuestiones de género. Otros convenios y convenciones, incluidas las Convenciones de Río, la CMNUCC, la CNUCLD, y la Secretaría del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM). Organismos nacionales de los Gobiernos, incluidos organismos bilaterales para el desarrollo que respalden la integración de las cuestiones de género en dicho desarrollo.</p>
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE 2015-2016: 567.000 \$</p> <p>Gastos de personal: 347.000 \$ Oficial de programas para cuestiones de género (P-3)</p> <p>2015: 171.800 \$ 2016: 175.200 \$</p> <p>(Como respaldo a la aplicación del Plan de Acción sobre Género, incluyendo el plano nacional)</p> <p>Consultores: 40.000 \$</p> <p>2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>Viajes del personal: 30.000 \$</p> <p>2015: 15.000 \$ 2016: 15.000 \$</p>

	<p>Preparación de informes / impresiones: 20.000 \$</p> <p>2015: 10.000 \$ 2016: 10.000 \$</p> <p>Talleres: 110.000 \$</p> <p>2015: 55.000 \$ 2016: 55.000 \$</p> <p>(Como respaldo a la aplicación del Plan de Acción sobre Género sirviéndose de posibilitar la participación del personal en la aplicación nacional de los talleres consultivos y de creación de capacidad pertinentes convocados por el CDB, otras Convenciones de Río, el FMAM y otras organizaciones, según proceda).</p> <p>Publicaciones: 20.000 \$</p> <p>2015: 10.000 \$ 2016: 10.000 \$</p>
--	--

e) Medios de comunicación sociales and Divulgación / Comunicación, Educación y Conciencia Pública (CEPA)

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Gestión de las actividades de extensión y comunicaciones corporativas, incluidos los contactos con los medios de comunicación. Fomentar y coordinar la aplicación del programa de trabajo para la iniciativa mundial sobre Comunicación, Educación y Conciencia Pública (CEPA). Proporcionar orientación y apoyo para la comunicación y el fomento del Decenio de las Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica.</p>
<i>Resultados previstos</i>	<p>(1) <i>Fomento de la aplicación de la Meta 1 Aichi en el contexto del programa de trabajo para CEPA,</i></p> <p>(2) <i>Fomento del Decenio de las Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica</i></p> <p>(3) <i>Gestión de las actividades de divulgación y comunicaciones corporativas, incluidos los contactos con los medios de comunicación, el Día Internacional para la Diversidad Biológica, y los materiales informativos centrales de la Secretaría.</i></p>
<i>Puestos aprobados:</i>	<p>Oficial de programas (P-4) (Oficial de información)</p> <p>Auxiliar de programas (G-6) (Decenio de las Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica)</p> <p>Auxiliar de programas (G-6)</p>
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE</p> <p>2015-2016: 980.000 \$</p> <p>Llamamiento para la obtención de recursos como se recoge en el documento UNEP/CBD/COP/12/12, a financiar de contribuciones voluntarias.</p> <p><i>Párrafo 2 a) - Desarrollar una campaña mundial de comunicación para su implantación durante la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas.</i></p> <p>Consultores: 2015: 300.000 \$</p> <p>Reunión de Expertos: 2015: 80.000 \$</p>

	<p>Viajes en comisión de servicios: 2015: 10.000 \$</p> <p>Informe: 2015: 25.000 \$</p> <p>Materiales informativos: 2015: 25.000 \$</p> <p><i>Párrafo 2 d) - Llevar a cabo una serie de talleres, en colaboración con representantes de los diversos grupos de partes interesados y tomar prestado de los análisis del comportamiento, a fin de desarrollar y aplicar los enfoques sobre los mensajes de comunicación destinados a grupos objetivo específicos en el contexto de las diversas Metas de Aichi para la Diversidad Biológica.</i></p> <p>Talleres: 2015: 225.000 \$ 2016: 75.000 \$</p> <p>Viajes en comisión de servicios: 2015: 10.000 \$ 2016: 5.000 \$</p> <p><i>Párrafo 1 c) – Desarrollar nuevas publicaciones y productos de comunicaciones, enfocados a audiencias específicas, para asistir a las Partes en la aplicación de otras Metas de Aichi para la Diversidad Biológica.</i></p> <p>Consultores: 2015: 50,000 \$ 2016: 0 \$</p> <p>Materiales informativos: 2015: 50,000 \$</p> <p><i>Párrafo 2b) - Encargar a las Partes y a las partes interesadas labores de investigación y orientación sobre las metodologías y enfoques del cambio de comportamiento para respaldar las comunicaciones y el incremento del grado de concienciación.</i></p> <p>Personal con contrato temporal: 2015: 40.000 \$ 2016: 35.000 \$</p> <p>Elaboración de informes: 2015: 10.000 \$ 2016: 15.000 \$</p> <p>Párrafos e) y f) – trabajar con los aliados para aplicar la decisión.</p> <p>Viajes en comisión de servicios: 2015: 15.000 \$ 2016: 10.000 \$</p>
--	--

D. Apoyo técnico a la aplicación

a) Gestión general

<p><i>Reseña de responsabilidades⁷</i></p>	<p>La División de apoyo técnico a la aplicación brinda apoyo a las Partes para mejorar la aplicación del Convenio en el contexto de los artículos 6, 11, 17, 18, 20 y 21, y partes de otros artículos del Convenio relacionados. La División se ocupa de la labor de la Secretaría para apoyar las estrategias y planes de acción nacionales sobre diversidad (artículo 6); las medidas de incentivación (artículo 11); el mecanismo de intercambio de información (mecanismo de facilitación) (artículo 18); y los recursos financieros y el mecanismo financiero (artículos 20 y 21).</p> <p>La División se ocupa de facilitar apoyo técnico para fortalecer la capacidad de las Partes en su aplicación de la Meta 3 de Aichi para la Diversidad Biológica, sobre las medidas de incentivación, y la Meta 20, sobre la movilización de recursos, así como algunos elementos integrantes de la Meta 2 de Aichi, en particular el trabajo sobre valoración y contabilidad, y la Meta 4 de Aichi. Así mismo, trata de la cooperación con el sector privado, dado que es atinente al programa de movilización de recursos. La División se ocupa también de facilitar asesoría de valor añadido a las Partes y de informar a las mismas sobre la marcha de las actividades dirigidas hacia la consecución de estas Metas de Aichi, sirviéndose de actividades de supervisión y notificación financiera, y de la preparación de los materiales pertinentes para la toma de decisiones, y la gestión del conocimiento. Dicha División se ocupa además de la coordinación con el mecanismo de intercambio de información, a fin de poder cumplir el mandato al que obliga el artículo 21 y, como parte de su trabajo en medidas económicas y de incentivación, con la Organización Mundial de Comercio (OMC) y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico y (OCDE).</p>
<p><i>Mandato</i></p>	<p>Meta 2 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, a más tardar, los valores de la diversidad biológica habrán sido integrados en las estrategias y procesos de planificación de desarrollo y de reducción de la pobreza nacionales y locales y se estarán integrando en los sistemas nacionales de contabilidad, según proceda, y de presentación de informes.</p> <p>Meta 3 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, a más tardar, se habrán eliminado, eliminado gradualmente o reformado los incentivos, incluidos los subsidios, perjudiciales para la diversidad biológica, a fin de reducir al mínimo o evitar los impactos negativos, y se habrán desarrollado y aplicado incentivos positivos para la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, de conformidad y en armonía con el Convenio y otras obligaciones internacionales pertinentes, tomando en cuenta las condiciones socioeconómicas nacionales.</p> <p>Meta 17 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2015, cada Parte habrá elaborado, adoptado como un instrumento de política, y comenzado a poner en práctica una estrategia y un plan de acción nacionales en materia de diversidad</p>

⁷ Véase la el pie de página 2 si desea una reseña de las responsabilidades de los Directores de la División.

	<p><i>biológica eficaces, participativos y actualizados.</i></p> <p>Meta 19 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se habrá avanzado en los conocimientos, la base científica y las tecnologías relativas a la diversidad biológica, sus valores y funcionamiento, su estado y tendencias y las consecuencias de su pérdida, y tales conocimientos y tecnologías serán ampliamente compartidos, transferidos y aplicados.</p> <p>Meta 20 de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, a más tardar, debería aumentar de manera sustancial, en relación con los niveles actuales, la movilización de recursos financieros para aplicar de manera efectiva el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020, provenientes de todas las fuentes y conforme al proceso refundido y convenido en la Estrategia para la movilización de recursos. Esta meta estará sujeta a cambios según las evaluaciones de recursos necesarios que las Partes hayan llevado a cabo y presentado en sus informes.</p>
<i>Resultados previstos:</i>	<p>(1) Primera reunión del Órgano Subsidiario de Aplicación del Convenio (OSA-1) y recomendaciones pertinentes para la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes.</p> <p>(2) Publicación y divulgación de herramientas, directrices y materiales de capacitación y celebración de talleres para la creación de capacidad, poniendo el acento en la elaboración de informes financieros, la evaluaciones de valores, las medidas de incentivación, y la movilización de recursos, así como en la gestión del conocimiento y el mecanismo de intercambio de información, cual herramientas críticas de integración.</p> <p>(3) Contribuir considerablemente a la aplicación del Convenio sobre la Diversidad Biológica y a su Plan Estratégico, facilitando para ello la participación en el conocimiento y la cooperación científica y técnica mediante el mecanismo de intercambio de información.</p> <p>(4) Creación de capacidad en el plano nacional para movilizar los apoyos financieros por medio de la supervisión, análisis y evaluación, el seguimiento de los acuerdos y obligaciones contraídas en cumplimiento de los artículos 20 y 21, así como de la Estrategia del Convenio para la movilización de recursos y el Memorando de Entendimiento con el mecanismo financiero de dicho Convenio.</p> <p>(5) Examen de la eficacia del mecanismo financiero, implantación de la orientación de dicho mecanismo y determinación de las necesidades de financiación en virtud del Convenio, en colaboración con el Fondo para el Medio Ambiente Mundial.</p> <p>(6) Desarrollo de un sistema de gestión del conocimiento para la provisión de un archivo de almacenamiento de información pertinente sobre la diversidad biológica, las comunicaciones públicas y el intranet.</p>
<i>Puestos aprobados:</i>	Oficial principal (D-1); Auxiliar administrativo (G-5).
<i>Recursos necesarios</i>	<p>Apoyo técnico y aplicación</p> <p>1. Gastos de personal: 2015: 2.107.800 \$ 2016: 2.146.400 \$</p> <p>2. Consultores: 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>3. Viajes en comisión de servicios:</p>

	2015: 60.000 \$ 2016: 60.000 \$ 4. Órgano Subsidiario de Aplicación del Convenio (OSA) 2015: 0 \$ 2016: 350.000 \$ 5. Participación de los países en desarrollo en el OSA 2015: 0 \$ 2016: 200.000 \$ 6. Asistencia temporal y horas extras 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Fondo fiduciario BZ Primera reunión del Órgano Subsidiario de Aplicación del Convenio (OSA-1) Participación de los países en desarrollo (153 países) 2015: 1.000.000 \$

a) *Las EPANDB y la elaboración de informes nacionales*

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Estrategias y Planes de acción nacionales para la Diversidad Biológica (EPANDB) Facilitar el intercambio continuo de prácticas idóneas y lecciones aprendidas derivadas de la preparación, actualización, revisión y aplicación las EPANDB. Fomentar y contribuir a facilitar actividades para fortalecer la capacidad de aplicación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 en los planos nacional, subregional y regional, especialmente mediante los procesos de preparación, actualización, revisión y aplicación de las mismas.
<i>Resultados previstos</i>	<p><i>Cada Parte ha desarrollado, adoptado como un instrumento normativo, y comenzado a implantar, una EPANDB eficaz, participativa y actualizada.</i></p> <p>Mandato: artículo 6 del Convenio; decisiones X/2 y XI/2; decisiones de la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes derivadas de las recomendaciones 5/2 y 5/3 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio.</p> <p>Medios/Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Análisis de la preparación, actualización, revisión y aplicación las EPANDB, incluyendo la incorporación e integración de la diversidad biológica en los procesos de desarrollo más amplios. b) Difundir/intercambiar prácticas idóneas en el marco de los procesos de las EPANDB, incluyéndolo mediante el mecanismo de intercambio de información, directrices actualizadas/módulos de capacitación de las EPANDB. c) Llevar a cabo procesos de creación de capacidad y de capacitación sobre las EPANDB, incluyendo en ello la organización de talleres, la provisión de apoyo técnico y de herramientas/materiales, webinarios y visitas de intercambio. d) Establecer e implantar una fase experimental de examen voluntario entre pares de las EPANDB.
<i>Reseña de responsabilidades</i>	Elaboración y presentación de informes nacionales Apoyar los preparativos de los Quintos Informes Nacionales por parte de las Partes, y

	<p>su análisis para facilitar el examen de la aplicación del Convenio y de los avances realizados para lograr la consecución de las Metas de Aichi 2020 por parte de la Conferencia de las Partes, y la identificación de las necesidades de las Partes para la eficaz aplicación del Convenio y de su Plan Estratégico para 2011-2020.</p>
Resultados previstos	<p>(1) <i>Los quintos informes nacionales los preparan y presentan puntualmente las Partes</i> Mandato: artículo 26; decisión X/10. Medios: prestar apoyo a las Partes para la elaboración de los quintos informes nacionales, organizar talleres para la creación de capacidad, facilitar la prestación de apoyo económico del FMAM y mantener contactos regulares con los puntos focales nacionales y aquellos responsables de la preparación de los quintos informes nacionales para facilitar la elaboración y presentación de dichos informes.</p> <p>(2) <i>Los quintos informes nacionales han sido sintetizados y analizados para ofrecer información sobre la situación y las tendencias de la diversidad biológica (incluidas las amenazas a la diversidad biológica), actualización y aplicación de EPANDB, la aplicación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica (2011-2020).</i> Mandato: artículo 26; decisión X/10. Medios: análisis de los quintos informes nacionales, concentrándose en los avances realizados para lograr los objetivos estratégicos y las Metas de Aichi establecidos en el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020, especialmente las medidas tomadas y los resultados alcanzados para la consideración de la COP-12 y las reuniones entre períodos de sesiones antes de la misma, incluso a través de la cuarta edición de la Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica.</p> <p>(3) <i>Se establece el sistema de presentación de informes en línea para permitir la supervisión continua de los avances en la aplicación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020.</i> Mandato: artículo 26, decisión VIII/14 de la COP, decisiones de la COP 11 dimanantes de la recomendación XV/1 del OSACTT y de la recomendación IV/1 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio. Medios: integrar las funciones de presentación de informes, supervisión y el mecanismo de intercambio de información (mecanismo de facilitación) en la Secretaría, con el apoyo necesario de los socios pertinentes.</p> <p>(4) <i>Racionalización por parte de las Partes de los requisitos de presentación de informes mediante mejoras de las sinergias.</i> Mandato: decisión VIII/14 y decisión X/10 de la Conferencia de las Partes. Medios: colaboración con las secretarías de otros convenios, el PNUMA y otros organismos pertinentes respecto de la armonización del sistema de presentación de informes y presentación de aportes a los procesos pertinentes e identificación de modos y medios para promover la armonización en la presentación de informes.</p> <p>(5) <i>Los quintos informes nacionales y otros informes sobre la aplicación están fácilmente disponibles</i> Mandato: decisión X/10 de la Conferencia de las Partes. Medios: una base de datos eficaz de los quintos informes nacionales y otros informes sobre la aplicación del Convenio, estrategias y planes de acción nacionales en materia de diversidad biológica, estudios nacionales sobre diversidad biológica y otra información nacional, regional y mundial sobre la situación y las tendencias de la diversidad biológica y el estado de la aplicación del Convenio, los</p>

	<p>avances para la consecución de las metas para 2020 y los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) se mantiene y está disponible para consultas a través del mecanismo de intercambio de información.</p> <p>Partes y gobiernos, órganos de la ONU, otras organizaciones intergubernamentales, instituciones bilaterales y multilaterales de financiación, FMAM y sus organismos de ejecución, organizaciones no gubernamentales pertinentes, institutos académicos y de investigación, secretarías de otros convenios, instituciones de enseñanza y de preparación de planes de estudio.</p>
<i>Puestos aprobados:</i>	<p>Oficial de asuntos ambientales (P-3)</p> <p>Auxiliar de programas (G-7)</p>
<i>Nuevos puestos requeridos</i>	Ninguno
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE</p> <p>2015-2016: 4.100.000 \$</p> <p>Consultores: 450.000 \$</p>

	<p>2015-2016: 450.000 \$ (EPANDB)</p> <p>Viajes del personal: 600.000 \$</p> <p>2015-2016: 600.000 \$ (EPANDB)</p> <p>Reuniones: 100.000 \$ Reunión del Grupo de Expertos sobre EPANDB</p> <p>2015: 100.000 \$</p> <p>Talleres: 2.500.000 \$</p> <p>2015-2016: 2.500.000 \$ Talleres regionales y subregionales de creación de capacidad sobre las EPANDB</p> <p>Publicaciones: 450.000 \$ 2015-2016: 450.000 \$ (EPANDB)</p>
	<p>Equipo del Fondo del Japón para la Diversidad Biológica: Coordinador Mundial (D1); Oficial superior de programas (P-5); 2 Oficiales de programas (P4); 3 Auxiliares de programas (GS); 1 Auxiliar administrativo (GS) – todos ellos financiados por dicho Fondo del Japón.</p>

b) Economía, comercio y programa de incentivos

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Brindar asistencia en la aplicación de las decisiones pertinentes a la Meta 3 de Aichi, así como a los elementos pertinentes de la Metas 2 y 4 de Aichi, las decisiones de la Conferencia de las Partes sobre medidas de incentivos, los aspectos comerciales y otros de carácter económico pertinentes a la aplicación de los objetivos del Convenio.</p> <p>Mandato: artículo 11 del Convenio; Metas 2, 3 y 4 de Aichi; decisiones XI/4 y XI/30; la recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio; y la decisión prevista de 12ª reunión de la Conferencia de las Partes.</p>
<i>Resultados previstos</i>	<p>Resultado 1: aplicación mejorada de instrumentos de valoración y medidas de incentivo, especialmente a nivel nacional, y en particular la aplicación de las modalidades e hitos previstos para la aplicación plena de la Meta 3 de Aichi.</p> <p>Mandato: párr. 19 a) del proyecto de decisión que se recoge en la recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio.</p> <p>Medios: celebración de talleres regionales y subregionales de creación de capacidad, capacitación conexas y materiales de difusión (en conjunción con el programa de movilización de recursos que se indica <i>infra</i>), tareas analíticas sobre medios y arbitrios de superar los obstáculos; catalizar las actividades pertinentes y conseguir el apoyo de las iniciativas y organizaciones internacionales pertinentes como se prevé y recoge en las decisiones de la Conferencia de las Partes.</p> <p>Productos de entrega prevista: talleres regionales y materiales relacionados; informes y análisis técnicos sobre valoración y contabilidad y sobre la aplicación de los hitos de la Meta 2 de Aichi, incluidas las buenas prácticas y las lecciones</p>

	aprendidas; apoyo catalizado para la aplicación a nivel nacional por parte de los aliados de aplicación; base de datos.
	<p>Resultado 2: integración de las herramientas de valoración y de las medidas de incentivo en la implicación de las empresas y en la movilización de recursos.</p> <p>Medios: asesoramiento económico a las Partes, al Secretario Ejecutivo y al personal; tareas y estudios analíticos; coordinación con las iniciativas y las organizaciones internacionales pertinentes.</p> <p>Productos de entrega prevista: metodologías, buenas prácticas y lecciones aprendidas pertinentes se reflejan con exactitud en las entregas previstas y en los productos de conocimiento de la Secretaría.</p>
	<p>Resultado 3: coordinación eficaz con las organizaciones pertinentes respecto del comercio y las finanzas internacionales.</p> <p>Medios: análisis de la relación entre liberalización del comercio, diversidad biológica y seguridad de la biotecnología, así como de la relación entre las disposiciones del sistema de comercio multilateral y los objetivos y mecanismos previstos en el marco del Convenio; enlace y cooperación con organizaciones pertinentes (incluidas OCDE, UNCTAD, PNUMA-ETB, OMC) y acuerdos ambientales multilaterales (incluidos CITES, Ramsar, CMNUCC), divulgación a otros programas de trabajo de la información pertinente y de la provisión de la experiencia pertinente.</p> <p>Productos de entrega prevista: análisis, declaraciones oficiales e informes.</p>
<i>Puestos aprobados</i>	<p>Oficial de programas (P-5) (economista) (70%) (Reclasificado de P4); Auxiliar de programas (G-6) (compartido con el mecanismo/recursos financieros).</p> <p>La transferencia de tecnología es competencia del puesto del Economista de categoría P5 (30%). Véase la Cooperación Técnica y Científica bajo SAM.</p>
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE</p> <p>2015-2016</p> <p>Oficial adjunto de programas (P-2) (JPO se encuentra en comisión de servicios, financiado por Alemania) (50%)</p> <p>Consultorías y publicaciones</p> <p>2015-2016: 50.000 \$</p> <p>Folleto sobre los hitos y modalidades de la Meta 3 de Aichi; análisis y compilación de prácticas idóneas sobre medidas de incentivo y mecanismos de financiación de la diversidad biológica.</p>

c) *Programa para la movilización de recursos*

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Proporcionar apoyo para el seguimiento constante de los acuerdos y compromisos estipulados en el artículo 20 sobre recursos financieros, así como objetivos financieros emergentes relativos a la movilización de recursos.</p> <p>Mandato: artículo 20 del Convenio; Meta 20 de Aichi; decisión XI/4; recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio;</p>
------------------------------------	---

	decisión prevista de la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes.
<i>Resultados previstos</i>	<p>Resultado: culminación de los objetivos financieros y aplicación fortalecida de la estrategia para la aplicación de recursos y las medidas eficaces y concretas emergentes para la movilización de recursos desde todas las fuentes.</p> <p>Mandato: párr. 19 a) del proyecto de decisión que se recoge en la recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio.</p> <p>Medios: talleres subregionales sobre herramientas y mecanismos para la movilización de recursos desde todas las fuentes posibles, a fin de alcanzar las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica 2020, y materiales de capacitación y difusión conexos; desarrollo de materiales de orientación técnica; trabajos analíticos; catalizar el apoyo y las actividades pertinentes por medio de las organizaciones internacionales e iniciativas pertinentes como se prevé y recoge en las decisiones de la Conferencia de las Partes.</p> <p>Productos de entrega prevista: talleres regionales y materiales y juegos de herramientas de capacitación conexos; análisis e informes técnicos, incluidas las prácticas idóneas y las lecciones aprendidas; apoyo a la aplicación nacional materializado por los aliados de aplicación; base de datos.</p>
<i>Puestos aprobados</i>	Oficial Superior de gestión de programas (P-5) (Economista) (30%); Oficial de programas, recursos financieros (P-4) (20%); Auxiliar de programas (G-6) (30%)
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE</p> <p>Oficial adjunto de programas (P-2) (JPO se encuentra en comisión de servicios, financiado por Alemania) (50%)</p> <p>2015-2016</p> <p>Talleres subregionales</p> <p>2015: 210.000 \$ 2016: 210.000 \$</p> <p>(6 en 2015-2016)</p>

d) Presentación de informes financieros y supervisión

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Compilación, refundición y análisis de los datos, de la información financiera y de la investigación y análisis conexos.</p> <p>Mandato: artículo 20 del Convenio; Meta 20 de Aichi; decisión XI/4; recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio; decisión prevista de la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes.</p>
------------------------------------	---

<i>Resultados previstos</i>	<p>Mejora de la base de la información financiera para efectuar una supervisión continua del avance hacia la consecución de la Meta 20 de Aichi y los objetivos financieros emergentes, informes y asesoría con miras a respaldar la toma de decisiones por parte de las Partes y de la Conferencia de las Partes sobre la movilización de recursos.</p> <p>Resultado 1: presentación, compilación y refundición de los datos financieros por parte de las Partes sirviéndose del marco de presentación de informes financieros y de su integración en la elaboración y presentación de informes nacionales.</p> <p>Mandato: recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio, párr. 11 a14.</p> <p>Medios: establecimiento del marco de presentación de informes en línea e integración en el marco de presentación de informes nacionales; tareas de consolidación y análisis.</p> <p>Productos de entrega prevista: marco operativo de presentación de informes en línea; informe del avance para OSA-1; informe de supervisión mundial.</p>
	<p>Resultado 2: guía metodológica mejorada para fines de supervisión y elaboración de informes financieros</p> <p>Mandato: párr. 19 b) y c) del proyecto de decisión recogida en la recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio.</p> <p>Medios: taller técnico mundial sobre metodologías para la medición del flujo de recursos.</p> <p>Productos de entrega prevista: manual de guía fundamentado en el informe del taller</p>
	<p>Resultado 3: capacidad técnica y metodológica mejorada para fines de supervisión y elaboración de informes financieros.</p> <p>Mandato: párr. 19 a) del proyecto de decisión recogida en la recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio.</p> <p>Productos de entrega prevista: talleres regionales de creación de capacidad para la elaboración de informes financieros a fin de lograr los objetivos de 2015 a tal fin, partiendo de los resultados del taller mundial antedicho sobre metodologías, la capacitación y los materiales de divulgación conexos.</p>
	<p>Base de información financiera mejorada para la continua supervisión del avance hacia el logro de la Meta 20 de Aichi y los objetivos financieros emergentes, informes y asesoría con miras a respaldar la toma de decisiones por parte de las Partes y la Conferencia de las Partes sobre movilización de recursos.</p> <p>Resultado 1: presentación, compilación y refundición de los datos financieros por parte de las Partes sirviéndose del marco de elaboración y presentación de informes financieros y de su integración en el mismo marco nacional.</p> <p>Mandato: párr. 11 a 14 de la recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio.</p> <p>Medios: establecimiento en línea del marco de elaboración y presentación de informes e integración en el mismo marco nacional; tareas analíticas y de refundación.</p> <p>Productos de entrega prevista: marco operativo en línea de elaboración y presentación de informes; informe sobre la marcha de las actividades para OSA-1; informe de supervisión mundial.</p>
	<p>Resultado 2: guía metodológica mejorada para fines de supervisión y elaboración de informes financieros.</p> <p>Mandato: párr. 19 b) y c) del proyecto de decisión recogida en la recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio.</p> <p>Medios: taller técnico mundial sobre metodologías para la medición del flujo de</p>

	recursos. Productos de entrega prevista: manual de guía fundamentado en el informe mundial.
	Resultado 3: capacidad técnica y metodológica mejorada para fines de supervisión y elaboración de informes financieros. Mandato: párr. 19 a) del proyecto de decisión recogida en la recomendación 5/10 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio. Productos de entrega prevista: talleres regionales de creación de capacidad para la elaboración de informes financieros a fin de lograr los objetivos de 2015 a tal fin, partiendo de los resultados del taller mundial antedicho sobre metodologías, la capacitación y los materiales de divulgación conexos.
<i>Puestos aprobados</i>	Oficial superior de gestión de programas (P-5) (Economista) (10%); (Oficial de programas, recursos financieros) (P-4) (40%); Auxiliar de programas (30%)
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Fondo fiduciario BE 2015-2016 Talleres Taller mundial de expertos técnicos : 100.000 \$ Talleres regionales de creación de capacidad 2015: 360.000 \$ (4 en 2015)

e) Mecanismo financiero

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Brindar apoyo a la aplicación del artículo 21 del Convenio, haciendo hincapié en la estructura institucional designada por la que se gestiona el mecanismo financiero del Convenio, conforme al Memorando de Entendimiento entre la Conferencia de las Partes y el Consejo del FMAM.
<i>Resultados previstos</i>	Resultado: colaboración y coordinación eficaz con la Secretaría del FMAM respecto del desarrollo y los requerimientos de notificación relativos a la guía a los mecanismos financieros, examen de la eficacia del mecanismo financiero, y determinación de las necesidades de financiación en virtud del Convenio. Mandato: artículo 21 y recomendación 5/1 del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio. Medios: coordinación, declaraciones e informes analíticos. Productos de entrega prevista: se necesita una evaluación para la 7ª reposición del FMAM y revisión de su eficacia.
<i>Puestos aprobados</i>	Oficial superior de gestión de programas (P-5) (Economista) (10%); (Oficial de programas, recursos financieros) (P-4) (40%)
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Fondo fiduciario BE Consultores 2015-2016; 200.000 \$ Evaluación de las necesidades para la 7ª reposición del FMAM y examen de su eficacia. Talleres regionales de creación de capacidad 2015: 360.000 \$ (4 en 2015)

	<p>Talleres subregionales 2015: 210.000 \$ 2016: 210.000 \$ (6 en 2015-2016)</p> <p>Publicaciones 2015-2016: 50.000 \$ Folleto sobre los hitos y modalidades para alcanzar la Meta 3 de Aichi y compilación de prácticas idóneas sobre los mecanismos financieros para la diversidad biológica.</p>
--	--

f) Servicios de información y de documentación

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Intercambio de información – el mecanismo de intercambio de información</p> <p>Contribuir de forma significativa a la aplicación del Convenio sobre la Diversidad Biológica y su Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020, mediante servicios de información eficaces y otros medios apropiados a fin de promover y facilitar la cooperación científica y técnica, el intercambio de conocimientos y de información, y el establecimiento de una red plenamente operativa de las Partes y de sus asociados.</p>
<i>Resultados previstos</i>	<p>Resultado 1: los Gobiernos y otras partes interesadas directas conexas a la diversidad biológica tienen acceso a la información y conocimientos pertinentes para poder asistir en la toma de decisiones y formulación de políticas, así como para la cooperación técnica y científica.</p> <p>Mandato: artículos 18.3, 17 del Convenio, Programa de trabajo para el mecanismo de intercambio de información y el Plan Estratégico del CDB. Recomendaciones oficiosas del comité asesor, decisiones VIII/11, IX/30, X/15 de la Conferencia de las Partes.</p> <p>Medios: mejora del portal del CDB en la Red y de sus servicios de información; traducción del portal en la Red y de la información de la base de datos a todos los idiomas de la ONU; diseño y aplicación de una base de conocimientos sobre el Convenio; diseño y aplicación de un sistema en línea para que las Partes y partes interesadas directas presenten la información pertinente.</p> <p>Productos de entrega prevista: portal en la Red mejorado y actualizado en varios idiomas con la información pertinentes sobre la aplicación del Convenio; servicios eficaces de información (base de conocimientos, sistema de presentación) para asistir a las Partes en la aplicación del Convenio.</p>
	<p>Resultado 2: el mecanismo de intercambio de información promueve la conexión en red y la colaboración para facilitar un mayor grado de cooperación en las tareas.</p> <p>Mandato: artículos 18.3, 17 del Convenio, Programa de trabajo del mecanismo de intercambio de información y del Plan Estratégico del CDB. Recomendaciones oficiosas del comité asesor, decisiones VIII/11, IX/30, X/15 de la Conferencia de las Partes.</p> <p>Medios: desarrollo y fomento de herramientas de colaboración basadas en la Web que facilitan el diálogo y el intercambio de experiencias entre los PFN, reunión de participantes y de otras partes interesadas directas; cooperación con las Partes y otras partes interesadas para fortalecer la red CIISB; participación en iniciativas pertinentes para fomentar el intercambio de información.</p> <p>Productos de entrega prevista: herramientas de colaboración basadas en la Web; asociaciones e iniciativas conjuntas para facilitar el intercambio de información y</p>

	<p>compartir experiencias; red CIISB ampliada con un mayor grado de participación.</p> <p>Resultado 3: el CIISB contribuye al desarrollo de la red de intercambio de información nacional sirviéndose de los mecanismos de la misma función, directrices y apoyo técnico.</p> <p>Mandato: artículos 18.3, 17 del Convenio, Programa de trabajo del CIISB y del Plan Estratégico del CDB.</p> <p>Recomendaciones oficiosas del comité asesor, decisiones VIII/11, IX/30, X/15 de la Conferencia de las Partes.</p> <p>Medios: desarrollo de los mecanismos de intercambio de información fundamentados en normas abiertas; preparación y difusión de directrices, especificaciones técnicas y otras referencias pertinentes al desarrollo de la red CIISB; provisión de apoyo técnico a las Partes para fortalecer su CIISB nacional; participación en las reuniones conexas al CIISB.</p> <p>Productos de entrega prevista: mecanismos eficaces de intercambio de información; directrices y otros materiales; portales Web para CIISB nacional mejorados; asistencia provista a los PFN del CIISB y a los asociados pertinentes. Diseño y aplicación de los mecanismos compatibles;</p>
<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Servicios para los sistemas de información</p> <p>Gestión de todos los sistemas de información.</p>
<i>Resultados previstos</i>	<p>Resultado: se facilitan servicios eficaces y de información segura para la plantilla de personal, delegados en reuniones y visitantes en línea.</p> <p>Medios: gestión de sistemas de información (incluida la aplicación de la estrategia de sistemas de información para la Secretaría; gestión de equipos); mantenimiento de la infraestructura de la red y provisión de apoyo de ordenadores PC para el personal; mantenimiento de los sistemas de información internos, diseño e implantación de bases de datos especializadas, herramientas analíticas, y servicios del mecanismo de intercambio de información y del CIISB; desarrollo y mantenimiento de los portales en la Red, servicios para portales e información conexas (incluidos los portales en la Red del CDB y el CIISB); diseño e implantación de los mecanismos compatibles; suministro de los servicios de tecnología de la información necesarios para las reuniones del Convenio y sus Protocolos.</p> <p>Productos de entrega prevista: redes eficaces y seguras para la Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica (SCDB); sistemas de información especializados; servicios de tecnología de la información de gran calidad.</p>
<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Servicios de documentos y conocimiento</p> <p>Facilitar un archivo de almacenamiento de la información pertinente sobre la diversidad biológica y cuestiones conexas al Convenio.</p>
<i>Resultados previstos</i>	<p>Resultado: la plantilla de personal, las Partes y otras partes interesadas directas tienen acceso a la información fundamentada en la gestión eficaz del conocimiento sobre la diversidad biológica y las cuestiones conexas al Convenio.</p> <p>Mandato: artículos 13 y 17 del Convenio y decisión VI/19, párrafos 11-13, artículo 24.</p> <p>Medios: desarrollo y gestión de la colección de bibliotecas; desarrollo del centro de información basado en la Red; mantenimiento de un sistema de gestión de registros y archivos (que abarca proyectos de políticas, procedimientos, objetivos y directrices que afectan al desarrollo y mantenimiento de los registros y archivos de la SCDB); servicios de coordinación de publicaciones (incluidos el diseño, impresión y distribución, y el mantenimiento del portal en la Red).</p> <p>Productos de entrega prevista: colección de bibliotecas mantenida y actualizada; centro de información basado en la Red desarrollado y en funcionamiento; sistema de gestión de registros y archivos en funcionamiento (incluidos los folletos del</p>

	Convenio, serie técnica, boletines y folletos) planificado, producido y suministrado en las fechas límite claves.
Puestos aprobados	Oficial de programas, mecanismo de intercambio de información (P-4); Oficial de sitio en la Red (P-3); 2 Auxiliares de programas (G-7); Oficial de comunicaciones Internet/Electrónicas. Oficial de comunicaciones (P-3) (compartido con SB); Oficial de sistemas informáticos (P-3) (compartido con SB); 2 Auxiliares de operaciones informáticas (G-7) (compartidos con SB); Oficial de documentación (P-3); Auxiliar de información (G-4).
Recursos fuera del presupuesto básico	<p>Fondo fiduciario BE 2015-2016 : 430,000 \$</p> <p>Talleres (2)</p> <p>Talleres de creación de capacidad del mecanismo de facilitación</p> <p>2015: 75.000 \$ 2016: 75.000 \$</p> <p>Razones: continuar la serie de talleres regionales de creación de capacidad para desarrollar los mecanismos nacionales de facilitación.</p> <p>Reuniones: 40.000</p> <p>Reunión (1) del comité asesor oficioso sobre el mecanismo de facilitación a celebrar inmediatamente después de la reunión subsidiaria del CDB.</p> <p>2015: 0 2016: 40.000 \$</p> <p>Razones: analizar la aplicación del programa de trabajo del mecanismo de facilitación y facilitar asesoría de expertos al Secretario Ejecutivo.</p> <p>Traducción del portal en la Red: 200.000 \$</p> <p>2015: 100.000 \$ 2016: 100.000 \$ (20.000 \$ por año e idioma)</p> <p>Razones: continuar la traducción en curso del portal del CDB en la Red mediante herramientas mecanizadas.</p> <p>Consultores/subcontratos: 40.000 \$ 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>Razones: para experiencia específica en tecnología de la información, KM o cualesquiera otras materias conexas al mecanismo de facilitación.</p>

Protocolo de Nagoya sobre acceso y participación en los beneficios

a) Gestión general

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Al pasar a formar parte el Protocolo de Nagoya sobre acceso y participación en los beneficios (APB) del Convenio sobre la Diversidad Biológica, la División del Protocolo de Nagoya/APB atenderá este nuevo instrumento de obligado cumplimiento conforme al artículo 28 del Protocolo, será responsable de la aplicación de dicho Protocolo y del programa de trabajo APB del Convenio.
	<i>Meta 16 de Aichi para la Diversidad Biológica - para 2015, el Protocolo de Nagoya</i>

<i>Mandato</i>	<p>sobre Acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización estará en vigor y en funcionamiento, conforme a la legislación nacional.</p> <p>Protocolo sobre APB; artículos 1, 15, 16 y 19 del Convenio; decisiones II/4, II/11, III/15, III/16, III/17, IV/8, V/26, VI/24, VII/19, VIII/4, IX/12, X/1, X/1 y las previstas que emanen de la Conferencia de las Partes/MOP 1</p>
<i>Resultados previstos:</i>	<p>Garantizar la producción de las entregas previstas, a tiempo, con éxito y de costo eficaz para alcanzar la consecución de la Meta 16 y la aplicación del Protocolo de Nagoya y el programa de trabajo del Acceso y Participación en los Beneficios (APB) del Convenio. La eficaz coordinación con otras divisiones y otros asociados.</p> <p>Medios:</p> <p>a) Coordinación y facilitación de las aportaciones a las tareas de la Conferencia de las Partes/MOP b) El Centro de Intercambio de Información para el Acceso y la Participación en los Beneficios c) vigilancia del progreso d) facilitar el fomento del cumplimiento, y e) creación de capacidad y desarrollo.</p>

b) El Protocolo de Nagoya y el programa de trabajo para el Acceso y la Participación en los Beneficios del Convenio

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Aplicación del programa de trabajo en virtud del Protocolo (Meta 16 de Aichi) y del programa de trabajo para el Acceso y la Participación en los Beneficios del Convenio (APB).</p>
<i>Resultados previstos:</i>	<p>Fomento y facilitación de la aplicación eficaz del Protocolo sobre APB</p> <p>Protocolo sobre APB; artículos 1, 15, 16 y 19 del Convenio; decisiones II/4, II/11, III/15, III/16, III/17, IV/8, V/26, VI/24, VII/19, VIII/4, IX/12, X/1, XI/1 decisión prevista que emane de la Conferencia de las Partes/MOP1</p> <p>Medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo a los trabajos de la Conferencia de las Partes/MOP; • Ejecución de las tareas analíticas y de investigación sobre cuestiones conexas al APB; • Seguimiento de los acontecimientos sobre el Acceso y la Participación en los Beneficios en los planos nacional, regional e internacional; • Ejecución de actividades de incremento del grado de concienciación para llegar a los responsables de la toma de decisiones y a las partes interesadas directas pertinentes para fomentar la ratificación del Protocolo y facilitar el desarrollo y promulgación de legislación nacional • Coordinación y cooperación con los representantes gubernamentales, organizaciones gubernamentales y organizaciones no gubernamentales pertinentes, y otras instituciones pertinentes para apoyar la aplicación del Protocolo y el programa de trabajo para el Acceso y la Participación en los Beneficios del Convenio;

c) El Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios

Reseña de responsabilidades	Aplicación del Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios
Resultados previstos:	Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios (APB) funcional que fomente la aplicación del Protocolo y ayude a vigilar la utilización de los recursos genéticos.
Mandato:	<p>artículo 14 del Protocolo de Nagoya; Meta 16 de Aichi; decisiones XI/1 y decisión prevista que emane de la Conferencia de las Partes/MOP 1</p> <p>Medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> • diseño de la arquitectura mundial y del portal central, así como de la base de datos, funciones de búsqueda y archivo del Centro de Intercambio de Información; • desarrollo y aplicación de herramientas electrónicas interactivas para asistir a los usuarios; • desarrollo de interfaces con los asociados y los países para definir los formatos comunes y el vocabulario controlado; • publicación de registros nacionales y de referencia, para responder a las pesquisas de información y peticiones de ejecución de actividades; • suministro de apoyo informático (página inicial, barra de navegación, menú, información para la búsqueda y la extracción selectiva, ayuda a los países para desarrollar el apoyo necesario para el Centro de Intercambio de Información para APB en el plano nacional; apoyo al software de divulgación electrónica; organización de foros basados en la Red y conferencias pluripartitas en línea) • coordinación con los puntos focales nacionales, autoridades nacionales competentes, puntos de verificación y otros.

d) Vigilancia del progreso e) contribución al fomento del cumplimiento sin altibajos,

Reseña de responsabilidades	Contribuir a facilitar la supervisión y el proceso de elaboración y presentación de informes en virtud del artículo 29 y apoyar la evaluación de la eficacia del Protocolo en virtud del artículo 31, así como fomentar el cumplimiento de dicho Protocolo (artículo 30)
Resultados previstos:	Fomento y contribución para facilitar la aplicación eficaz del Protocolo.
Mandato:	<p>artículos 29,30 y 31 del Protocolo de Nagoya; decisión XI/1 y decisión prevista que emane de la Conferencia de las Partes/MOP 1.</p> <p>Medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> • formato de presentación de informes nacionales provisionales sobre la aplicación del Protocolo; • cotejo de la información recogida en el primer informe nacional; • procedimientos cooperativos y mecanismos institucionales para fomentar el cumplimiento de las disposiciones del Protocolo y para abordar casos de incumplimiento;

	<ul style="list-style-type: none"> • Comité de Cumplimiento
--	--

f) Creación de capacidad, desarrollo e incremento de la concienciación

<i>Reseña de responsabilidades</i>	<p>Desarrollo de la capacidad y fortalecimiento de los recursos humanos y de las capacidades instituciones de las Partes que son países en desarrollo y las Partes que son países con economías en transición para aplicar eficazmente el Protocolo, habida cuenta también de las necesidades y prioridades de las comunidades locales e indígenas y de las partes interesadas directas pertinentes. Incremento del grado de concienciación sobre la importancia que tienen los recursos genéticos y los conocimientos tradicionales conexos a los recursos genéticos, y las cuestiones de acceso y participación en los beneficios pertinentes entre las Partes, comunidades locales e indígenas y las partes interesadas directas pertinentes.</p>
<i>Resultados previstos:</i> <i>Mandato:</i>	<p>Contribuir a fomentar y contribuir a facilitar la aplicación eficaz del Protocolo y la aplicación de los artículos 21 y 22 del mismo.</p> <p>Artículos 21 y 22 del Protocolo de Nagoya; Meta 16 de Aichi; decisión XI/1 y decisión prevista que emane de la Conferencia de las Partes/MOP 1.</p> <p>Medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> • marco estratégico para la creación de capacidad y desarrollo, y estrategia para incrementar el grado de concienciación a fin de apoyar la aplicación eficaz del Protocolo de Nagoya; • talleres regionales de creación de capacidad; • módulos de aprendizaje en línea sobre el desarrollo de la legislación nacional y la aplicación del Protocolo; • red de asociados y de apoyo técnico; <p>Coordinación del apoyo técnico y financiero.</p>
<i>Puestos aprobados:</i>	<p>Oficial superior de programas (P-5) (Acceso y Participación en los Beneficios)</p> <p>Oficial de programas (P-3)</p> <p>2 Auxiliares de programas (GS) APB</p>
<i>Recursos necesarios</i>	<p>APB/Protocolo de Nagoya</p> <p>1. Gastos de personal: 2015: 1.054.200 \$ 2016: 1.248.600 \$</p> <p>2. Reuniones de la Mesa 2015: 35.000 \$ 2016: 35.000 \$</p> <p>3. Consultores: 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>4. Viajes en comisión de servicios: 2015: 60.000 \$ 2016: 60.000 \$</p> <p>5. 2ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya sobre APB (COP-MOP/2 del Protocolo de Nagoya) 2015: 0 \$ 2016: 328.900 \$</p> <p>6. Participación de los países en desarrollo en la COP-MOP/2 del PN 2015: 0 \$ 2016: 200.000 \$</p>

	<p>7. Reuniones del Grupo asesor y del Comité de cumplimiento 2015: 30.000 \$ 2016: 0.000 \$</p> <p>8. Traducción del portal CII-APB en la Red 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>9. Asistencia temporal y horas extras 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p>
<i>Nuevos puestos requeridos</i>	<p>Oficial de programas (P-3) (Incremento de la concienciación y creación de capacidad sobre APB)</p> <p>Oficial de programas APB (P-3) (CII-APB)</p> <p>Oficial adjunto de programas (P-2) (CII-APB)</p> <p>1 Auxiliar de programas (GS) (CII-APB)</p>
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	<p>Fondo fiduciario BE 2015-2016: 1.182.000 \$</p> <p>Personal con contrato temporal: 32.000 \$</p> <p>Consultores/Subcontratos: 120.000 \$ CII-APB, vigilancia, movilización de recursos, artículo 10, creación de capacidad 2015: 60.000 \$; 2016: 60.000 \$</p> <p>Costos por desplazamientos: 30.000 \$ 2015: 15.000 \$; 2016: 15.000 \$</p> <p>Materiales de capacitación : 160.000 \$ Desarrollo de herramientas de creación de capacidad (por ejemplo, módulos para talleres) 2015: 50.000 \$ 2016: 50.000 \$;</p> <p>Movilización de recursos, guías CII-APB, artículo 10, etc. 2015: 30.000 \$; 2016: 30.000 \$</p> <p>Reunión de Expertos: (5) 360.000 \$ Artículo 10 2015: 60.000 \$(1) Comité asesor oficioso sobre creación de capacidad para el Protocolo de Nagoya (<i>Recomendación 3/5, párrafo 2, Anexo II</i>) 2015: 60.000 \$ (1); 2016: 60.000 \$ (1); Reunión de coordinación sobre creación de capacidad para el Protocolo de Nagoya (<i>Recomendación 3/5, Anexo I, párrafo 34 a)</i>) 2015: 60.000 \$ (1); Comité asesor oficioso, fase experimental APB CH 2015: 60.000 \$ (1) ; 2016: 60.000 \$ (1)</p> <p>Talleres regionales 480.000 \$ 6 talleres regionales y subregionales de creación de capacidad (tres en 2015 y tres en 2016)</p>

	2015: 240.000 \$	2016: 240.000 \$
--	------------------	------------------

F. El Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología*

<p><i>a) Gestión general</i></p>	<p>La gestión y coordinación general del programa de trabajo en virtud del Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica de forma reactiva, puntual y de costo eficaz. La División está organizada para responder a las decisiones de las Partes en el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología y para poder ofrecer el apoyo necesario a la aplicación del Protocolo a fechas de hoy en el marco de trabajo del Plan Estratégico para el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología para el período 2011–2020. Las tareas de la División están dirigidas también a contribuir a la consecución de las Metas de Aichi 4, 7, 9, 11, 13, 17 y 19 para la Diversidad Biológica y para atender a las demandas de los artículos 7, 8, 10, 14 y 19 del Convenio sobre la Diversidad Biológica para la reintegración de la seguridad de la biotecnología en el marco de las actividades pertinentes del Convenio.</p> <p>Desde las fechas en las que el Protocolo entró en vigor en 2003, y tras añadirse la adopción del Plan Estratégico para el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología para el periodo 2011–2020 y el Protocolo de Nagoya- Kuala Lumpur sobre Responsabilidad y Compensación Suplementario al Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología en 2010, el programa de trabajo de la División, que ha crecido exponencialmente para respaldar hasta la fecha a 167 Partes, se gestiona mediante las tres unidades operativas centrales que se indican <i>infra</i>: i) cuestiones jurídicas y político-normativas; ii) Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (CIISB), cuestiones científicas y de intercambio de información; iii) creación de capacidad, divulgación y concienciación pública.</p> <p>La División asegura además que las entidades subsidiarias y los procesos en virtud del Protocolo de Cartagena funcionen eficazmente conforme al mandato estipulado en el Protocolo. La División asegura y fomenta vínculos periódicos e idóneos con otras actividades atinentes al Convenio sobre la Diversidad Biológica y el establecimiento de redes de colaboración con las organizaciones pertinentes, tales como las organizaciones de las Naciones Unidas, organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales, instituciones académicas y de investigación, el sector industrial y el privado para fomentar la colaboración y las alianzas para la aplicación del Protocolo. Además, la División coordina también el apoyo y la provisión de asistencia técnica a las Partes y contribuye a facilitar las actividades de creación de capacidad.</p>
----------------------------------	--

<p><i>Mandato</i></p>	<p>Meta 4 de Aichi para la Diversidad Biológica : Para 2020, a más tardar, los gobiernos, empresas e interesados directos de todos los niveles habrán adoptado medidas o habrán puesto en marcha planes para lograr la sostenibilidad en la producción y el consumo y habrán mantenido los impactos del uso de los recursos nacionales dentro de límites ecológicos seguros.</p> <p>Meta 7 de Aichi para la Diversidad Biológica : Para 2020, las zonas destinadas a agricultura, acuicultura y silvicultura se gestionarán de manera sostenible, garantizándose la conservación de la diversidad biológica.</p> <p>Meta 9^a de Aichi para la Diversidad Biológica: Para 2020, se habrán identificado y priorizado las especies exóticas invasoras y vías de introducción, se habrán controlado o erradicado las especies prioritarias, y se habrán establecido medidas para gestionar las vías de introducción a fin de evitar su introducción y establecimiento.</p> <p>Meta 11 de Aichi para la Diversidad Biológica : Para 2020, al menos el 17% de las zonas terrestres y de las aguas interiores y el 10% de las zonas marinas y costeras, especialmente las que revisten particular importancia para la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas, se habrán conservado por medio de sistemas de áreas protegidas administrados de manera eficaz y equitativa, ecológicamente representativos y bien conectados, y de otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas, y estas estarán integradas a los paisajes terrestres y marinos más amplios.</p> <p>Meta 13 de Aichi para la Diversidad Biológica : Para 2020, se habrá mantenido la diversidad genética de las especies vegetales cultivadas y de los animales de granja y domesticados y de las especies silvestres emparentadas, incluidas otras especies de valor socioeconómico y cultural, y se habrán desarrollado y puesto en práctica estrategias para reducir al mínimo la erosión genética y para salvaguardar su diversidad genética.</p> <p>Meta 17 de Aichi para la Diversidad Biológica : Para 2015, cada Parte habrá elaborado, adoptado como un instrumento de política, y comenzado a poner en práctica una estrategia y un plan de acción nacionales en materia de diversidad biológica eficaces, participativos y actualizados.</p> <p>Meta 19 de Aichi para la Diversidad Biológica : Para 2020, se habrá avanzado en los conocimientos, la base científica y las tecnologías relativas a la diversidad biológica, sus valores y funcionamiento, su estado y tendencias y las consecuencias de su pérdida, y tales conocimientos y tecnologías serán ampliamente compartidos, transferidos y aplicados.</p>
-----------------------	--

⁸ Las consideraciones acometidas por el OSACTT-18 en virtud del tema 5.2 del programa provisional informará también de la identificación de las medidas para el logro de esta meta. Las orientaciones relativas a la consecución de la 10 del presente anexo irá en consonancia con cualesquiera decisiones que se deriven del tema 5.2 del programa provisional.

<i>Vínculos externos</i>	Las Partes y los Gobiernos, las entidades de las Naciones Unidas, otras organizaciones internacionales, instituciones de financiación bilateral y multilateral, el FMAM y sus organizaciones de ejecución, las organizaciones no gubernamentales pertinentes, los institutos académicos y de investigación, la prensa y los medios de comunicación sociales, las secretarías de otros convenios y convenciones, las redes de comunicaciones electrónicas, los grupos más importantes, incluidos el sector privado y el público en general.
<i>Puestos aprobados</i>	Oficial Principal (D-1); Auxiliar administrativo (G-5).
<i>Nuevos puestos requeridos</i>	Ninguno
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Oficial de gestión del Fondo (P-4) (PNUMA) financiado por el PNUMA.
<i>Recursos necesarios</i>	<p>1. Gastos de personal: 2015: 1.971.400 \$ 2016: 2.008.800 \$</p> <p>2. Reuniones de la Mesa sobre Seguridad de la Biotecnología 2015: 20.000 \$ 2016: 25.000 \$</p> <p>3. Reunión de la COP-MOP 2015: 20.000 \$ 2016: 200.000 \$</p> <p>4. Consultores/Subcontratos 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>5. Viajes en comisión de servicios: 2015: 50.000 \$ 2016: 50.000 \$</p> <p>6. Reuniones del grupo de coordinación (1/año) 2015: 30.000 \$ 2016: 30.000 \$</p> <p>7. Reuniones del comité asesor oficioso de la CII sobre Seguridad de la Biotecnología 2015: 55.000 \$ 2016: 0 \$</p> <p>8. Reuniones del Comité de cumplimiento 2015: 45.000 \$ 2016: 45.000 \$</p> <p>9. Traducción del portal de la CII en la Red 2015: 20.000 \$ 2016: 20.000 \$</p> <p>10. Desembolsos generales de explotación 2015: 283.600 \$ 2016: 284.600 \$</p> <p>11. Asistencia temporal / horas extras 2015: 10.000 \$ 2016: 10.000 \$</p> <p>12. Participación de los países menos adelantados (PMA) y de los pequeños estados insulares en desarrollo (PEID) en la COP-MOP -8 2015: 0 \$ 2016: 200.000 \$</p>

b) Programa para habilitar la aplicación del Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología

<i>Reseña de responsabilidades</i>	Promover y facilitar la aplicación efectiva del Plan Estratégico del Protocolo:
<i>Resultados previstos⁹ (para el Protocolo en su conjunto)</i>	<p>Medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acción mundial, regional y nacional reforzada para apoyar la aplicación del Plan Estratégico. • Provisión de servicios eficientes a las reuniones de la COP-MOP o entre períodos de sesiones; • Aplicación del programa de trabajo sobre seguridad de la biotecnología de manera puntual; • Contribuir a los programas de trabajo del CDB pertinentes sobre asuntos científicos conexos tales como la aplicación del artículo 8 h) del Convenio (especies exóticas); • Aplicación apropiada del protocolo suplementario sobre responsabilidad y compensación por OVM; • Preparación puntual de los documentos requeridos para las reuniones; • Identificación y divulgación de información, prácticas óptimas y lecciones aprendidas pertinentes en iniciativas de creación de capacidad para seguridad de la biotecnología, es decir, actuar de punto central de contactos (centro de intercambio de información) para las actuales iniciativas de creación de capacidad en seguridad de la biotecnología, con miras a facilitar el intercambio de información y la cooperación a nivel internacional y regional; • Preparación y divulgación de informes sumarios sobre el progreso en la aplicación del Plan de acción para creación de capacidad, basándose en las presentaciones de gobiernos y organizaciones pertinentes; • Identificación de esferas de cooperación entre el CDB y los órganos pertinentes respecto a cuestiones que atañen al Protocolo; • Organización, sujeta a la disponibilidad de financiación, de reuniones periódicas de coordinación para los gobiernos, organizaciones y donantes pertinentes en materia de seguridad de la biotecnología; creación de capacidad para fomentar la colaboración, la coordinación y las sinergias entre distintas iniciativas de creación de capacidad con miras a evitar duplicación y uso ineficiente de los recursos limitados. Preparación de informes sobre la marcha de las actividades en la aplicación del Plan de acción para la creación de capacidad, en base a las presentaciones de gobiernos y organizaciones pertinentes; • Análisis y síntesis de las necesidades de creación de capacidad y de las prioridades de diversos países para la aplicación efectiva del Protocolo; • Identificación de las actuales fuentes de financiación bilaterales y multilaterales y de otras oportunidades para creación de capacidad en seguridad de la biotecnología y asesoramiento consiguiente a los países; • Mantener a los países informados acerca de acontecimientos importantes en relación con la creación de capacidad para seguridad de la biotecnología; • Cumplimiento de cualesquiera otras solicitudes de la COP-MOP relativas a creación de capacidad;

⁹ Nota – Siempre que sea pertinente, en las secciones que figuran *infra* se realzan Programas de trabajo adicionales específicos, resultados y objetos de entrega prevista. En el caso de estos últimos, se recuerdan también los mandatos .

	<ul style="list-style-type: none"> • Contribución al desarrollo y puesta en práctica de los esfuerzos de creación de capacidad del CDB y del Protocolo para fines de extensión; • Cooperación con otros organismos y organizaciones pertinentes; • Desarrollo de las listas de expertos y del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología; • Administración de la lista de expertos en seguridad de la biotecnología de conformidad con las directrices provisionales; • Lista de expertos preparada para prestar asistencia a las Partes en relación con la evaluación del riesgo y la creación de capacidad para la adopción de decisiones; • La información pertinente está disponible en el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología para prestar asistencia a las Partes en la adopción de decisiones; • Enlace con organizaciones y expertos pertinentes y solicitud de aportes de los mismos.
--	--

<i>Resultados previstos</i>	<p><i>1. Las decisiones respecto a la seguridad de un organismo vivo modificado se basan en normas reglamentarias y administrativas bien establecidas, conformes con el Protocolo</i></p> <p><i>Las Partes admisibles que han de emprender una evaluación de riesgos examinan los informes de evaluación de riesgo y reciben el apoyo necesario para diseñar o examinar medidas de gestión de riesgos con miras a adoptar una decisión acerca de la importación de organismos vivos modificados.</i></p> <p>Mandato: artículo 10, párrafo 7 del Protocolo, decisión BS-V/16</p> <p>Medios: desarrollo de procedimientos y mecanismos impulsados por la demanda para facilitar la adopción de decisiones; elaboración de orientaciones sobre aspectos específicos de la evaluación del riesgo; desarrollo y apoyo para la aplicación de herramientas científicas sobre enfoques comunes para la evaluación del riesgo y la gestión del riesgo para las Partes.</p>
	<p><i>2. Protocolo de Nagoya-Kuala-Lumpur sobre Responsabilidad y Compensación Suplementario al Protocolo de Cartagena</i></p> <p>Mandato: artículo 27 del Protocolo, decisión BS-V/11 y decisión BS-VI/11 de la COP –MOP.</p> <p>Medios: contribución al trabajo del Convenio en cuestiones de responsabilidad y compensación en el contexto del párrafo 2 del artículo 14 del Convenio; entrada en vigor de las normas y los procedimientos internacionales en materia de responsabilidad y compensación antes de la séptima reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo; respaldo y firma, ratificación o adhesión rápida del instrumento por las Partes al Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología y su aplicación.</p> <p>Productos de entrega prevista: Rápida ratificación y entrada en vigor del Protocolo Suplementario sobre Responsabilidad y Compensación.</p>
	<p><i>3. Vigilancia y presentación de informes</i></p> <p><i>Mejora del cumplimiento de las disposiciones del Protocolo en base a los análisis de los informes presentados</i></p>

	<p>Mandato: artículo 33 del Protocolo</p> <p>Medios: mejora y facilitación del sistema de presentación de informes nacionales ordinarios establecido por las Partes acerca de la aplicación del Protocolo.</p>
	<p>4. Manipulación, transporte, envasado e identificación</p> <p>Mandato: artículo 18 del Protocolo. Decisiones BS-V/16, BS-V/9, BS-V/8 y BS-VI/8</p> <p>Medios: recopilación de información y consulta a otros órganos internacionales pertinentes con miras a facilitar a la COP-MOP la consideración de la necesidad y de las modalidades de elaborar normas relativas a prácticas de identificación, manipulación, envasado y transporte.</p>
	<p>5. Cumplimiento</p> <p>Mandato: artículo 34 del Protocolo, decisión BS-V/1 y BS-VI/1 de la COP-MOP.</p> <p>Medios: recibir las presentaciones relativas al cumplimiento de cualquiera de las Partes respecto a sí misma u a otra Parte; entregar las presentaciones disponibles a la Parte interesada; transmitir las presentaciones al Comité de cumplimiento junto con la respuesta y la información que pudiera haberse recibido de la Parte interesada; recopilar información sobre la experiencia de los mecanismos de cumplimiento en el marco de otros acuerdos ambientales multilaterales y ponerla a disposición del Comité de cumplimiento en el marco del Protocolo.</p>
	<p>6. Cooperación con organizaciones, arreglos y procesos pertinentes</p> <p><i>La aplicación del Protocolo se beneficia de los procesos en curso, los acepta como fundamento y se tienen en cuenta el reglamento y normas internacionales pertinentes</i></p> <p>Mandato: párr. 4c), artículo 29 y otras disposiciones del Protocolo; Párrafo 1 g), anexo, decisión BS-I/12, decisión BS-II/6 y otras decisiones pertinentes.</p> <p>Medios: solicitud o seguimiento de una solicitud previa de ser aceptado a título de observador en órganos y comités pertinentes (p.ej. los Comités SPS/TBT de la OMC); relaciones oficiales establecidas con secretarías de otros convenios y organizaciones.</p>
<i>Puestos aprobados</i>	<p>Oficial de asuntos jurídicos y político-normativos (P-4); Oficial de asuntos jurídicos (P-3); Auxiliar de programas (GS- 6).</p>
<i>Nuevos puestos requeridos</i>	Ninguno

	<p>7a. Evaluación del riesgo</p> <p><i>Comprensión común y aplicación efectiva de las disposiciones de evaluación del riesgo del Protocolo por parte de los gobiernos, incluido un examen y análisis de evaluaciones de riesgo presentados por exportadores en virtud del artículo 15(2).</i></p> <p>Medios: facilitación del cumplimiento de toda decisión de la COP/MOP relativa a aclarar cuestiones implicadas en la evaluación del riesgo; facilitación del cumplimiento de toda decisión de la COP/MOP relativa al desarrollo de orientación y a un marco para un enfoque común en la evaluación del riesgo.</p>
	<p>7b. Gestión del riesgo</p> <p><i>Gestión efectiva de los OVM como resultado de una comprensión común y de un acuerdo entre los gobiernos y órganos y organizaciones respecto a enfoques para gestión del riesgo y prioridades para las medidas de gestión.</i></p> <p>Medios: facilitar el cumplimiento de toda decisión de la COP/MOP relativa al artículo 16, párrafo 5; cooperación con órganos pertinentes en lo que atañe a aspectos científicos del Protocolo (p.ej., evaluación y gestión del riesgo), incluyendo a la Prevención y Control Integrados de la Contaminación (IPPC, por sus siglas en inglés) (Decisión 6/20 párr.31-34 de la COP) y a otros (p.ej., Codex, OIE, OCDE, OMC).</p>
<i>Puestos aprobados:</i>	<p>Evaluación del riesgo (P-3)</p> <p>Auxiliar de programas (G-6) Evaluación del riesgo</p>
<i>Nuevos puestos requeridos:</i>	Ninguno

	<p>8. Extensión y creación de capacidad <i>Consolidación, fortalecimiento y/o desarrollo de la creación de capacidad para comunicación, educación y conciencia pública.</i></p> <p>Mandato: artículo 13 del Convenio, decisión VI/19 y decisión BS-II/13, BS-V/13, BS-V/16 y BS-VI/4 de la MOP.</p> <p>Medios: fomento de la concienciación pública y educación en relación con el Protocolo mediante publicaciones, comunicados de prensa, el sitio web y otros medios; desarrollo y aplicación de la estrategia de extensión para el Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología; respuesta a las solicitudes del público de información y documentos acerca del Protocolo; fortalecimiento y/o desarrollo de capacidad de las Partes en materia de CEPA con miras a comercializar y fomentar la incorporación de la diversidad biológica y de la seguridad de la biotecnología a la labor en otros sectores; desarrollo ulterior de la capacidad profesional de educadores y comunicadores; y mejora de la participación de partes interesadas y desarrollo de la comunidad mediante comunicación, educación y conciencia pública.</p> <p>Productos de entrega prevista: materiales para sensibilización en cuestiones de diversidad biológica y seguridad de la biotecnología (comunicados de prensa, boletines y folletos).</p>
	<p>9. Mecanismos para fomentar la creación de capacidad para la aplicación efectiva del Protocolo</p> <p>Mandato: artículo 22 y artículo 28, párrafo 3 del Protocolo y decisiones II/4, III/6 y EM-I/3, párrafo 14, de la Conferencia de las Partes; decisiones BS-I/4, BS-I/5, BS-II/3, BS-V/3, BS-V/16 y BS-VI/4 de la COP-MOP.</p> <p>Medios: (1) Administración del Mecanismo de Coordinación (incluido el mantenimiento de la base de datos del CIISB y del Centro de recursos de Información para seguridad de la biotecnología, prestar servicios a la red de creación de capacidad para seguridad de la biotecnología, administración del fondo voluntario para la lista de expertos en seguridad de la biotecnología); (2) prestar apoyo a los gobiernos y a organizaciones pertinentes para aplicar el Plan de acción para creación de capacidades para la aplicación efectiva del Protocolo sobre seguridad de la biotecnología y otras decisiones de la COP-MOP sobre creación de capacidad.</p>
<i>Puestos aprobados:</i>	<p>Oficial de asuntos de medio ambiente /Creación de capacidad (compartido al 50% con el Convenio) (P-4)</p> <p>Oficial de información adjunto (P-2);</p>

	<p>10. Intercambio de información y Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (CIISB) Mandato: artículo 20 del Protocolo; Decisión BS-I/3; Decisión BS-II/3 y BS-V/2</p>
	<p><i>a) El CIISB facilita el intercambio de información sobre organismos vivos modificados y presta asistencia a las Partes para aplicar el Protocolo.</i></p> <p>Medios: aplicar el programa de trabajo plurianual del CIISB, incluido lo siguiente: administrar y mejorar la estructura y el diseño del portal central del CIISB; diseñar, revisar y aplicar formatos comunes para presentación de información; continuar desarrollando y ampliando el Centro de recursos de Información sobre Seguridad de la Biotecnología; prestar asistencia en actividades de creación de capacidad para el</p>

	<p>intercambio de información y la gestión de los conocimientos; prestar apoyo a la labor del Comité Asesor Oficioso del CIISB; realizar una segunda revisión del Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología, y comparar las mejoras con los datos de línea de base existentes.</p> <p>Resultados: se dispone de una mayor cantidad de información gracias al CIISB; todas las Partes pueden tener acceso a la información mediante el CIISB de forma oportuna; ha mejorado y se realiza con más facilidad la presentación de informes y el acceso a la información en el CIISB; planificación estratégica para el funcionamiento del CIISB; desarrollo y aplicación del programa de trabajo a más largo plazo; debates y procesos de negociación del Protocolo facilitados a través del CIISB.</p>
	<p><i>b) Se fomenta la cooperación internacional en el intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología</i></p> <p>Medios: colaborar con organizaciones pertinentes en la preparación de protocolos pertinentes de intercambio de información; facilitar el desarrollo de normas uniformes en el intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología; establecer memorandos de entendimiento con organizaciones pertinentes.</p> <p>Resultados: contribuciones al desarrollo de normas uniformes para intercambio de la información sobre seguridad de la biotecnología; uso creciente del Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología como fuente de datos de seguridad de la biotecnología; cooperación entre organismos mejorada.</p>
	<p><i>c) Se ha fortalecido la creación de capacidad para la participación efectiva en el CIISB</i></p> <p>Medios: colaborar con organizaciones de creación de capacidad; realizar talleres de asistencia técnica con los recursos disponibles.</p> <p>Resultados: todas las Partes están en condiciones de tener acceso a la información por el CIISB de forma oportuna; mayor cantidad de información disponible a través del CIISB; se está utilizando la información del CIISB para ayudar en la adopción de decisiones en el marco del Protocolo.</p>
<i>Vínculos externos</i>	Representantes de los gobiernos y de los nodos nacionales del Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología; organizaciones internacionales con actividades de intercambio de información, incluidos interlocutores académicos, de la industria y gubernamentales
<i>Puestos aprobados</i>	<p>Oficial de programas (P-4) – Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología</p> <p>Oficial de programas (P-3) – Oficial de sistemas de información informatizados</p> <p>Oficial de sistemas de información adjunto (P-2) (reclasificado de G-6)</p> <p>Auxiliar de programas (G-6), Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología</p>
<i>Nuevos puestos requeridos</i>	Ninguno

G. Gestión de Recursos y Servicios a las Conferencias (RMCS)

a) Gestión general

<i>Reseña de</i>	Administración del programa, facilitando la administración de la Secretaría,
------------------	--

<i>responsabilidades</i>	asegurándose de la idoneidad de las instalaciones y servicios para conferencias, de los recursos de personal y financieros para el funcionamiento sin contratiempos de la Secretaría.
<i>Resultados previstos</i> ¹⁰	
<i>Vínculos externos</i>	PNUMA, UNON, otros organismos de las Naciones Unidas en el lugar de destino; el gobierno anfitrión, misiones y delegaciones diplomáticas; otras secretarías de convenios.
<i>Recursos requeridos</i>	1. Gastos de personal: 2015: 922.800 \$ 2016: 939.900 \$ 2. Reuniones de la COP: 2015: 492.300 \$ 2016: 492.300 \$ 3. Viajes en comisión de servicios: 2015: 60.000 \$ 2016: 60.000 \$ 4. Alquileres y gastos conexos 2015: 1.188.600 \$ 2016: 1.194.100 \$ 5. Gastos generales de explotación 2015: 418.500 \$ 2016: 418.500 \$ 6. Asistencia temporal y horas extraordinarias 2015: 10.000 \$ 2016: 10.000 \$
<i>Puestos aprobados:</i>	Oficial de informática adjunto (P-2)
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Fondo fiduciario BZ 2016: 1.600.000 \$ – Participación de países en desarrollo y de países con economías en transición en la COP-13 Otros recursos Jefe, Servicio de gestión de recursos financieros (P-5); Oficial de gestión del Fondo (Fondo de Japón) (P-4); Auxiliar administrativo (G-6); Auxiliar de finanzas (Fondo de Japón) (G-5). La plantilla de personal en su totalidad se financia de las cargas de apoyo a programas del PNUMA.

b) Gestión de recursos financieros

<i>Reseña de responsabilidades</i>	En cooperación con el PNUMA y UNON, la RMCS presta a la Secretaría la administración de fondos y la contabilidad financiera.
<i>Resultados previstos</i>	<i>Las finanzas del Convenio están administradas eficientemente</i> Mandato: artículo 24 del Convenio. Medios: preparación de presupuestos e informes conexos; supervisión y certificación de gastos; adquisición de bienes y servicios y pago oportuno de facturas; informes de pagos de contribuciones indicativas y recaudación de fondos voluntarios; gestión de los acuerdos para servicios comunes en Montreal. Productos de entrega prevista: presupuestos de programa bienales propuestos; informes financieros a la COP; registros para auditorías; avisos de contribuciones indicativas enviados a cada Parte anualmente, pagos registrados exactamente.
<i>Recursos fuera del</i>	Oficial de finanzas (P-3); Oficial de finanzas adjunto (vacante) (P-2); Auxiliar superior

¹⁰ Véase el pie de página 2 si desea una reseña de las responsabilidades de los Directores de División.

<i>presupuesto básico</i>	de finanzas (G-7); Auxiliar administrativo (G-6); Auxiliar de gestión del fondo (G-5); Auxiliar de finanzas (G4). La plantilla de personal en su totalidad se financia de las cargas de apoyo a programas del PNUMA.
<i>Nuevo puesto requerido</i>	Ninguno

c) *Planificación y gestión de conferencias*

<i>Reseña de responsabilidades</i>	En cooperación con el PNUMA y UNON, la RMCS presta a la Secretaría los servicios para todas las reuniones convocadas por la SCDB
<i>Resultados previstos</i>	<i>Las reuniones de la COP y sus órganos subsidiarios y talleres se administran con éxito</i> Mandato: artículo 24 del Convenio. Medios: suministro de logística y servicios a las reuniones, lo que supone un enlace con instalaciones y servicios comerciales para conferencias; creación de infraestructura temporal en las instalaciones para conferencias; contratación y formación del personal temporal; asegurar la interpretación simultánea; seguridad; edición de documentos (enlace con los traductores y proveedores de servicios de documentación). Resultados: instalaciones y servicios para conferencias idóneos; equipos de personal temporal que desempeñen diversas funciones antes y durante cada sesión; los delegados reciben puntualmente la documentación y se facilitan sus gestiones de viajes para asistir a las reuniones.
<i>Puestos aprobados:</i>	Editor (P-4) (reclasificado de P-5) ; Jefe de servicios a conferencias/logística (P-4); Oficial de conferencias (P-3); Auxiliar a servicios de conferencias (G-7); Auxiliar de servicios a conferencias (G-6); Auxiliar de edición (G-7); Auxiliar de información (G-4) 50%
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	1 Auxiliar de servicios a conferencias G-6, financiado por el PNUMA

d) *Servicios administrativos y de personal*

<i>Reseña de responsabilidades</i>	En cooperación con el PNUMA y UNON, la RMCS presta a la Secretaría servicios de personal y administrativos.
<i>Resultados previstos</i>	<i>Los recursos humanos de la Secretaría están eficientemente administrados</i> Mandato: artículo 24 del Convenio. Medios: suministro de servicios administrativos y de personal (mediante seguimiento con el PNUMA/UNON de lo relativo a contratación, nombramientos y procesos de ascensos; mantenimiento de registros del personal y de las listas de candidatos; puesta en práctica del sistema de evaluación del desempeño; enlace con la Asociación de personal; supervisión de nóminas y derechos/beneficios del personal de servicios generales; supervisión de vacaciones y permisos) y suministro de servicios para viajes del personal y delegados.
<i>Recursos fuera del presupuesto básico</i>	Oficial administrativo (P-3); Auxiliar de personal (G-6); Auxiliar administrativo (G-6); 2 Auxiliar de viajes (G-6); Auxiliar de recursos humanos (G-5); Mensajero/empleado/conductor (G-4); personal financiado por el PNUMA

Anexo I

NECESIDADES DE RECURSOS DEL FONDO FIDUCIARIO VOLUNTARIO ESPECIAL (BE) PARA CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS ADICIONALES EN APOYO DE ACTIVIDADES APROBADAS PARA EL BIENIO 2015-2016 (Miles de dólares de los EE.UU.)

<i>I. Descripción</i>	2015-2016
1. REUNIONES/TALLERES	
Asuntos científicos, evaluación y vigilancia	
Diversidad biológica de las aguas continentales	50
Diversidad biológica de las tierras áridas y subhúmedas	10
Bosques	105
Talleres sobre la diversidad biológica de las zonas marinas y costeras	1300
Talleres sobre la diversidad biológica de las tierras áridas y subhúmedas	270
Talleres sobre bosques	50
Plataforma de soluciones sostenibles	50
Informe del Día Mundial del Agua	50
Zonas protegidas	60
Salud y diversidad biológica	60
Utilización sostenible	80
Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales	50
Restauración de los ecosistemas	300
Especies exóticas invasoras	550
Iniciativa taxonómica mundial	30
Supervisión, NR, indicadores, Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica PMDB-4	155
Evaluaciones científicas	20
Taller regional sobre el informe del Día Mundial del Agua	75
Talleres regionales sobre Áreas protegidas	600
Talleres regionales sobre Evaluaciones científicas	120
Taller regional sobre Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales	240
Talleres regionales sobre la Iniciativa taxonómica mundial	240
Talleres regionales sobre Especies exóticas invasoras	180
Talleres regionales sobre el Cambio climático y la diversidad biológica	260
Talleres regionales sobre la Salud humana and la diversidad biológica	620
Talleres regionales sobre el Uso sostenible	300
Talleres regionales sobre REDD+	750
Taller regional sobre Evaluación de impactos	70
Talleres regionales sobre Restauración de ecosistemas	600
Talleres regionales sobre Supervisión, NR, indicadores, Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica PMDB-4	100
Talleres regionales sobre Evaluación técnica y cooperación científica	880

Integración, alianzas y extensión

Reunión del grupo de expertos sobre Repatriación de los conocimientos tradicionales	80
Reunión de expertos sobre sinergias entre los Convenios conexos a la diversidad biológica	125
Reuniones de expertos sobre Creación de capacidad en las partes interesadas directas	100
Reunión de expertos sobre Diversidad biológica en las islas	55
Reunión de expertos sobre Turismo	20
Reunión de Expertos sobre CEPA	80
Talleres regionales sobre indicadores y CSU (4)	240
Talleres regionales sobre el sector empresarial y la diversidad biológica	350
Talleres regionales sobre Turismo	105
Desarrollo de capacidad regional y subregional sobre la Meta de Aichi	80
Talleres regionales consultivos y de creación de capacidad en materia de género	110
Talleres regionales sobre CEPA	300

Apoyo técnico para la aplicación

Reunión del Grupo de expertos sobre EPANDB	100
Reunión del comité asesor oficioso sobre el CIISB (1)	40
Talleres regionales y subregionales de creación de capacidad sobre las EPANDB	2500
Talleres subregionales sobre la Movilización de Recursos	420
Taller mundial de expertos técnicos sobre la elaboración y presentación de Informes financieros	100
Talleres regionales de creación de capacidad sobre la elaboración y presentación de Informes financieros	360
Talleres regionales de creación de capacidad sobre el Mecanismo financiero	360
Talleres subregionales sobre el Mecanismo financiero	420
Talleres de creación de capacidad sobre el CIISB (2)	150

Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios

Reunión de Expertos sobre el artículo 10	60
Comité asesor oficioso sobre creación de capacidad para Protocolo de Nagoya	120
Reunión de coordinación sobre creación de capacidad para el Protocolo de Nagoya	60
Reuniones del comité asesor oficioso sobre la fase experimental CII-APB (2)	120
Talleres regionales y subregionales sobre creación de capacidad (6)	480

2. PERSONAL

Oficial de programas (P-4) – Salud y diversidad biológica	415.1
Oficial de programas (P-4) – Cooperación técnica y científica	415.1
Oficial de programas (P-4) – Sector empresarial y diversidad biológica	415.1
Oficial de programas (P-3) – Agricultura y diversidad biológica	347
Oficial de programas (P-3) – Cambio climático	347
Oficial de programas (P-3) – Integración de las cuestiones de género	347
Oficial de programas (P-3) 50% - Tierras áridas y subhúmedas	173.5
Oficial de programas (P-3) 50% - Restauración de ecosistema	173.5
Oficial de programas adjunto (P-2) – Zonas marinas y costeras	250.5

Oficial de programas adjunto (P-2) – Bosques	250.5
Oficial de programas adjunto (P-2) - REDD+	250.5
Oficial de programas adjunto (P-2) – Supervisión, indicadores y PMDB-4	250.5
2 Oficiales de programas adjuntos (P-2) – Cooperación técnica y científica	501
Auxiliar de programas (GS) – Zonas marinas y costeras	145
Auxiliar de programas (GS) – Supervisión, indicadores y PMDB-4	145
Auxiliar de programas (GS) – Zonas protegidas	145
Auxiliar de programas (GS) – Plataforma de soluciones sostenibles	145

3. GASTOS DE VIAJE

Aguas continentales	75
Zonas marinas y costeras	230
Agricultura/Biocombustibles	50
Bosques	80
Tierras áridas y subhúmedas	80
Soluciones sostenibles e Informe del Día Mundial del Agua	100
Áreas protegidas	30
Cambio climático	70
Utilización sostenible	60
Evaluaciones científicas	240
Especies exóticas invasoras	20
Salud	50
REDD+	120
Evaluación de impactos	25
Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales	40
Iniciativa taxonómica mundial	20
Restauración de ecosistemas	80
Supervisión, NR, indicadores y PMDB-4	60
Cooperación técnica y científica	148
Conocimiento tradicional	97
Diversidad biológica cultural	20
Cooperación	30
Implicación de las partes interesadas directas	20
Gobierno local	40
El sector empresarial y la diversidad biológica	40
Turismo	55
Desarrollo sostenible	40
Integración de las cuestiones de género	30
CEPA	50
Las EPANDB y la elaboración y presentación de informes nacionales	600
Protocolo de Nagoya	30

4. ESPECIALISTAS

Personal contratado a corto plazo/Asistencia temporal

Aguas continentales	104
Agricultura, incluidos los biocombustibles	104
Salud	60
Utilización sostenible	180
REDD+	20
Plataforma de soluciones sostenibles	140
Diversidad biológica de las islas	45
Cooperación técnica y científica	45
Turismo	45
Desarrollo sostenible	120
CEPA	75
Protocolo de Nagoya	32

Consultores/Subcontratos

Aguas continentales	150
Agricultura/Biocombustible	30
Áreas marinas y costeras	770
Tierras áridas y subhúmedas	10
Bosques	40
Soluciones sostenibles	100
Informe del Día Mundial del Agua	75
Zonas protegidas	60
Cambio climático	40
Utilización sostenible	120
Evaluaciones científicas	20
Especies exóticas invasoras	30
Salud	120
REDD+	60
Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales	80
Restauración de ecosistemas	50
Supervisión, NR, indicadores y PMDB-4	40
Cooperación técnica y científica	50
Repatriación de conocimientos tradicionales	10
Sui Generis	10
Diversidad cultural	10
Cooperación	40
Implicación de las partes interesadas directas	140
Turismo	40
Desarrollo sostenible	80
Cuestiones de género	40
CEPA	350
EPANDB/Informes nacionales	450

Aspectos económicos	50
Mecanismo financiero	200
CII sobre Seguridad de la	
Biotecnología (CIISB)	40
Protocolo de Nagoya	120

5. PUBLICACIONES/ PREPARACIÓN/IMPRESIÓN DE INFORMES

Aguas continentales	100
Áreas marinas y costeras	20
Tierras áridas y subhúmedas	35
Bosques	85
Cambio climático	60
Utilización sostenible	190
Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales	40
Salud	80
REDD+	140
Restauración de ecosistemas	200
Supervisión, NR, indicadores y PMDB-4	50
Cooperación técnica y científica	35
Sui generis	9.8
Diversidad cultural	50
Cooperación	20
Implicación de las partes interesadas directas	40
Gobierno local	20
Sector empresarial y diversidad biológica	15
Turismo	5
Desarrollo sostenible	80
Cuestiones de género	40
CEPA	125
EPANDB	450
Mecanismo financiero	50
Protocolo de Nagoya	160

6. ACTIVIDADES

Traducción del portal de la Red – (5 idiomas)	200
---	-----

Total parcial I	29.201,1
II. Costos de apoyo a programas (13%)	3.796,1
COSTO TOTAL (I + II)	32.997,2

Anexo II

Abreviaturas y acrónimos

APB	Acceso y Participación en los Beneficios
AHTEG	Grupo especial de expertos técnicos
CIISB	Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología
CEPA	Comunicación, educación y conciencia pública
CGRFA	Comisión de recursos genéticos para la alimentación y la agricultura
CHM	Mecanismo de facilitación
CITES	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres
CMS	Convención sobre la conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres
CRIC	Comité de Examen de la Aplicación de la Convención (CNULD)
EBSA	áreas marinas de importancia ecológica o biológica
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
GIASI	Asociación para la información sobre especies exóticas invasoras a nivel mundial
GTI	Iniciativa taxonómica mundial
I/LC	Comunidad indígena y local
IAIA	Asociación internacional para la evaluación del impacto
IAS	Especies exóticas invasoras
ICTSD	Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible
OMI	Organización Marítima Internacional
IPBES	Plataforma intergubernamental sobre la Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas
IPCC	Grupo Intergubernamental sobre Cambio Climático
TIRFAA	Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura
UICN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
LADA	Evaluación de la degradación de tierras áridas
ODM	Objetivos de Desarrollo del Milenio
MEA	Acuerdo multilateral sobre el medio ambiente
MOC	Memorando de Cooperación
MOP	Reunión de las Partes
MPO	Integración, Alianzas y Extensión
MOU	Memorando de Entendimiento
MYPOW	Programa de trabajo plurianual
EPANDB	Estrategia y plan de acción nacional sobre diversidad biológica
NP	Protocolo de Nagoya sobre acceso y participación en los beneficios
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
OES	Oficina del Secretario Ejecutivo
OIE	Organización Mundial para la Salud Animal
PoWIB	Programa de trabajo sobre la Diversidad Biológica de las Islas
PRSP	Ponencias sobre la Estrategia para la reducción de la pobreza
REDD+	Programa de colaboración de las Naciones Unidas para reducir las emisiones debidas a la deforestación y la degradación forestal en los países en desarrollo

RMCS	Gestión de recursos y servicios a conferencias
OSACTT	Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico
SAM	Ciencia, evaluación y vigilancia
OSA	Órgano Subsidiario de Aplicación
SPS	Medidas sanitarias y fitosanitarias
STAP	Grupo Asesor Científico y Técnico (FMAM)
TBT	Obstáculos técnicos al comercio
TK	Conocimiento tradicional
TRIPs	Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio
TSI	Apoyo técnico para la aplicación
UN/DESA	Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas
ONUSIDA	Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA
CNULD	Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación
UNCED	Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNEA	Asamblea de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
UNESCO-	Programa sobre el Hombre y la Biosfera de Organización de las Naciones
MAB	Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
CMNUCC	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático
UNFF	Foro de las Naciones Unidas sobre los bosques
UNFPA	Fondo de Población de las Naciones Unidas
UNITAR	Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones
UNON	Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi
UNPFII	Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas
UPOV	Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales
OMS	Organización Mundial de la Salud
OMPI	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
WRI	Instituto de Recursos Mundiales
OMC	Organización Mundial de Comercio
WWDR	Informe sobre el Día Mundial del Agua
